



Grain Trade of Canada

1999-2000



Le commerce des grains au Canada

1999-2000

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Les Macartney, Agriculture Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-8714) or E-mail les.macartney@statcan.ca.

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Web site	www.statcan.ca

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 22-201-XPB, is published annually as a standard printed publication at a price of CDN \$44 per issue. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue
United States	CDN \$ 6.00
Other countries	CDN \$ 10.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 22-201-XIB at a price of CDN \$33.00 per issue. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

This product can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorised agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Karen Gray, Division de l'agriculture, Statistique Canada, Winnipeg, Manitoba, R3C 4V9 (téléphone : (204) 983-2856) or par courriel-E karen.gray@statcan.ca.

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 22-201-XPB au catalogue est publié annuellement en version imprimée standard et est offert au prix de 44 \$ CA l'exemplaire. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire
États-Unis	6 \$ CA
Autres pays	10 \$ CA

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n° 22-201-XIB au catalogue, et est offert au prix de 33 \$ CA l'exemplaire. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

Ce produit peut être commandé par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada
Agriculture Division
Crops Section
Canadian Grain Commission
Corporate Services Division

Grain Trade of Canada

1999-2000

Statistique Canada
Division de l'agriculture
Section des cultures
Commission canadienne des grains
Division des services à l'organisme

Le commerce des grains au Canada

1999-2000

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2001

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

June 2001

Catalogue no. 22-201-XPB
ISSN 0072-5358

Catalogue no. 22-201-XIB
ISSN 1496-2128

Frequency: Annual

Ottawa

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2001

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Juin 2001

N° 22-201-XPB au catalogue
ISSN 0072-5358

N° 22-201-XIB au catalogue
ISSN 1496-2128

Périodicité : annuel

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

ABBREVIATIONS

L. Land.
W. Water.
n.e.s. Not elsewhere specified.

NOTE

Due to rounding, the sums of individual items may not agree exactly with the totals.

This publication was prepared under the direction of:

- **Karen Gray**, Unit Head,
Grain Marketing Unit
- **Susan Anderson**, Officer,
Grain Marketing Unit
- **Judy Creelman**, Officer,
Grain Marketing Unit
- **Joanne Trinkl**, Officer,
Grain Marketing Unit
- **Leslie Macartney**, Officer,
Grain Marketing Unit

With additional assistance from Louise Larouche for the style editing. Grateful acknowledgement is made to the Corporate Services Division of the Canadian Grain Commission, the Canadian Wheat Board, to mill and elevator operators and to many other agencies and officials for their co-operation.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 1984.



SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

ABRÉVIATIONS

T. Terre.
E. Eau.
n.d.a. Non dénommé ailleurs.

NOTA

Les chiffres ayant été arrondis, il se peut que la somme des postes ne corresponde pas aux totaux donnés.

Cette publication a été rédigée sous la direction de :

- **Karen Gray**, chef de la Sous-section de la commercialisation des grains
- **Susan Anderson**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains
- **Judy Creelman**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains
- **Joanne Trinkl**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains
- **Leslie Macartney**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains

Les personnes qui suivent ont collaboré aux différentes étapes de la production de la publication Louise Larouche a révisé les textes. Nous tenons à remercier particulièrement la division des services a l'organisme de la Commission canadienne des grains, la Commission canadienne du blé, les exploitants de minoteries et de silos, ainsi que les nombreux autres organismes et fonctionnaires pour leur appui.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



TABLE OF CONTENTS

	Page
Overview of the 1999-00 Crop Year	6
Data Methodology and Quality	17
Harmonized System Commodity Codes	29
Conversion Factors	31
Classes of Canadian Grains	32
Tables	
<u>Production of Grain</u>	
1. Principal Field Crops	35
<u>Supply and Disposition</u>	
2. Principal Grains, Canada	38
3. Farm, Principal Grains, Prairie Provinces	43
4. Farm, Principal Grains, Eastern Provinces	50
5. Commercial, Licensed Elevators, Canada	52
<u>Prices</u>	
6. Cash Grain Prices, Canada	54
7. Cash Grain Prices, United States	55
8. Marketing Board Prices	56
9. Prices Received by Producers	57
10. Futures Prices	58
<u>Crop Quality</u>	
11. Dockage at Terminal Elevators	61
12. Grain Receipts at Terminal Elevators by Grade	62
<u>Domestic Processing</u>	
13. Wheat Milled, Canada, by Class	64
14. Wheat Milled, East / West Split	64
15. Milling Capacity in Operation	65
16. Wheat Products Manufactured	66

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Aperçu de la campagne agricole 1999-2000	6
Méthodologie et qualité des données	17
Codes des marchandises du système harmonisé	29
Facteurs de conversion	31
Classes des grains canadiens	32
Tableaux	
<u>La production des grains</u>	
1. Principales grandes cultures	35
<u>Bilan des grains</u>	
2. Principaux grains au Canada	38
3. Fermes, principaux grains, provinces des Prairies	43
4. Fermes, principaux grains, provinces de l'Est	50
5. Commercial, silos agréés, Canada	52
<u>Les prix</u>	
6. Prix au comptant des grains, Canada	54
7. Prix au comptant des grains, États-Unis	55
8. Prix payés par les offices de mise en marché	56
9. Prix reçus par les producteurs	57
10. Prix sur le marché	58
<u>Qualité des cultures</u>	
11. Déchets aux silos terminus	61
12. Grains reçu dans les silos terminus par catégorie	62
<u>Transformation intérieure</u>	
13. Blé moulu, Canada, par catégorie	64
14. Blé moulu, division Est / Ouest	64
15. Capacité meunière exploitée	65
16. Produits de blé fabriqués	66

TABLE OF CONTENTS - Continued**TABLE DES MATIÈRES** - suite

Tables	Page	Tableaux	Page
<u>Crushing</u>		<u>Broyage</u>	
17. Canola Crushings	68	17. Broyage de canola	68
18. Stocks of Canola and Canola Products	68	18. Stocks de canola et des produits de canola	68
19. Supply and Disposition of Canola Products	68	19. Bilan des produits de canola	68
<u>Product Supply and Disposition</u>		<u>Bilan des produits</u>	
20. Wheat Flour	69	20. Farine de blé	69
21. Malt Barley	69	21. Orge de brasserie	69
<u>Terminal Unloads</u>		<u>Déchargements aux silos terminaux</u>	
22. Terminal Unloads by Province	70	22. Déchargements aux silos terminaux par province	70
<u>Exports</u>		<u>Les exportations</u>	
23. Wheat and Wheat Flour	71	23. Blé et farine de blé	71
24. Grain by Grade and Position	72	24. Grains par catégorie et selon la position	72
25. Wheat, Durum and Wheat Flour by Country	73	25. Blé et farine de blé selon le pays	73
26. Coarse Grains by Country	74	26. Céréales secondaires selon le pays	74
27. Oilseeds by Country	75	27. Graines oléagineuses selon le pays	75
28. Selected Special Crops by Country	76	28. Certaines cultures spéciales selon le pays	76
29. Canola Oil, Soybean Oil and Linseed Oil by Country	78	29. Huile de canola, huile de soya et huile de lin selon le pays	78
30. Canola Meal, Soybean Meal and Linseed Meal by Country	78	30. Tourteaux de canola, tourteaux de soya et tourteaux de lin selon le pays	78
31. Oatmeal and Rolled Oats and Bran, Shorts and Middlings by Country	79	31. Farine et floçons d'avoine et de son, de gru rouge et de gru blanc selon le pays	79
<u>World Market Share</u>		<u>Part du marché mondial</u>	
32. Canadian Share of World Wheat Markets	80	32. Part du Canada du marché mondial du blé	80
33. Canadian Share of World Barley Markets	82	33. Part du Canada du marché mondial de l'orge	82
34. Canadian Share of World Coarse Grains Markets	82	34. Part du Canada du marché mondial des céréales secondaires	82

TABLE OF CONTENTS - concluded**TABLE DES MATIÈRES** – fin

Tables	Page	Tableaux	Page
<u>Grain Storage and Movement</u>		<u>Entreposage et mouvement des grains</u>	
35. Deliveries to Licensed Elevators	84	35. Livraisons aux silos autorisés	84
36. Shipments from Primary Elevators	85	36. Expéditions à partir des silos primaires	85
37. Receipts and Shipments by Province, and Census Agricultural Region	86	37. Arrivages et expéditions par province et par région agricole de recensement	86
<u>Transfer Elevators</u>		<u>Silos de transbordement</u>	
38. Handlings at Transfer Elevators	88	38. Manutention aux silos de transbordement	88
<u>Terminal Elevators</u>		<u>Silos terminus</u>	
39. Receipts and Shipments at Thunder Bay	90	39. Arrivages et expéditions à Thunder Bay	90
40. Receipts and Shipments at Vancouver	91	40. Arrivages et expéditions à Vancouver	91
41. Receipts and Shipments at Prince Rupert	92	41. Arrivages et expéditions à Prince Rupert	92
42. Receipts and Shipments at Churchill	92	42. Arrivages et expéditions à Churchill	92
<u>Lake Shipments of Grain</u>		<u>Expéditions de grains par les Grands Lacs</u>	
43. From Thunder Bay by Port of Unload	93	43. De Thunder Bay selon les ports de déchargement	93
<u>Grain Storage Capacity</u>		<u>Capacité d'entreposage des grains</u>	
44. Capacity of Canadian Grain Elevators	94	44. Capacité des silos autorisés	94
<u>APPENDIX</u>		<u>ANNEXE</u>	
I. Map of the Prairie Provinces-Census Agricultural Regions	95	I. Carte des provinces des Prairies-régions agricole de recensement	95

OVERVIEW OF THE 1999-2000 CROP YEAR**CANADIAN SITUATION****2000 SEEDED AREA**

In response to market forces, Western farmers shifted more cropland into barley, field peas and durum and reduced the amount of land devoted to spring wheat and oilseeds. Livestock feed demand drove expanded plantings of barley and peas. Dry pea area also jumped due to increased pea usage in domestic feed rations and the crop becoming better established in crop rotations. Durum plantings increased to supply projected offshore demand and improved price prospects. Lower canola and flaxseed plantings reflected abundant world oil supplies and low prices.

Barley plantings totalled 12.6 million acres, up 16% from 1999 and above the five-year average. Both durum and field pea seeded areas surged by more than 45% over 1999. Durum area was estimated at 6.5 million acres, 720,000 acres short of 1998 record plantings. Record field pea plantings of 3.1 million acres eclipsed the previous 1998 record of 2.7 million acres. In contrast, canola and flaxseed seedings fell to 12.1 and 1.5 million acres respectively, down 13% and 26% from 1999.

Eastern farmers seeded record cropland to soybeans as a result of weather delays reducing their plantings of grain corn. Unseeded corn acreage, resulting from weather delays, supplemented soybean plantings by 6%. Due to a mild winter, winterkill of winter wheat was historically low and negligible area was abandoned to seed spring crops.

2000 GROWING CONDITIONS

Dry, mild Prairie conditions expedited seeding progress and overall prairie seeding was 94% complete by the end of May, roughly two weeks ahead of normal. Despite widespread, early concerns that moisture levels were insufficient, precipitation tended to improve throughout the month. Except in the drier areas of south-central Alberta and western Saskatchewan, conditions were quite conducive to germination. Cool temperatures, however, slowed plant development, especially in the western parts of the grain belt.

Cool, wet weather in June went some distance toward negating the advantage of early seeding. However, temperatures in July rose to near normal levels and there were frequent, heavy rains over much of the Prairies. Some drought stress in east-central Alberta lowered yield potential somewhat but overall crop prospects were normal. The exceptions were dryland areas of southern Alberta that were devastated by a summer-long drought. By the end of the month, Prairie crop development was generally about a week ahead of average and well advanced from a year earlier.

Warmer August weather improved crop prospects. Late in the month, crops in most areas, except in northern Saskatchewan and the Peace River District, were in fairly good condition and mature enough to limit their vulnerability to seasonal frost. Harvest prospects looked good with about 23% of the Prairie harvest completed by the end of August. Unfortunately, September weather proved problematic with the harvest

APERÇU DE LA CAMPAGNE AGRICOLE 1999-2000**SITUATION CANADIENNE****SUPERFICIES ENSEMENCÉES EN 2000**

Les forces du marché ont amené les agriculteurs de l'Ouest à consacrer à l'ensemencement de l'orge, des pois de grande culture et du blé dur des terres habituellement réservées au blé de printemps et aux oléagineux. La demande accrue en aliments pour bétail a entraîné un élargissement des superficies ensemencées en orge et en pois. De plus, une plus grande utilisation des pois dans les rations alimentaires au Canada et leur utilisation désormais établie dans la rotation des cultures ont provoqué l'augmentation des superficies consacrées aux pois secs. Les terres réservées à l'ensemencement en blé dur ont également augmenté à cause des projections relatives à la demande étrangère et de l'amélioration des perspectives de prix. Les réductions d'ensemencement de canola et de lin, par contre, s'expliquent par l'abondance des stocks mondiaux en huile végétale et la faiblesse des prix.

Au total, 12,6 millions d'acres ont été consacrées à l'ensemencement de l'orge, en hausse de 16 % comparativement à 1999 et au-dessus de la moyenne quinquennale. Dans le cas du blé dur et des pois de grande culture, la hausse a dépassé 45 % comparativement à 1999. On estime que 6,5 millions d'acres ont été ensemencées avec du blé dur, ce qui représente 720 000 acres de moins que le sommet de 1998. L'ensemencement record en pois de grande culture, qui a totalisé 3,1 millions d'acres, a éclipsé le record précédent de 2,7 millions d'acres enregistré en 1998. Au contraire, les superficies consacrées au canola et au lin ont diminué pour passer à 12,1 millions d'acres et à 1,5 million respectivement, en baisse de 13 % et de 26 % comparativement à 1999.

Les agriculteurs de l'Est ont ensemencé un nombre record d'acres en soya étant donné qu'ils ont réduit leur ensemencement de maïs-grain en raison des retards attribuables au mauvais temps. Ainsi, les terres non utilisées pour le maïs en raison de ces retards ont contribué à accroître l'ensemencement en soya de 6 %. L'hiver doux a entraîné la plus faible destruction de blé jamais enregistrée et une superficie infime a été délaissée pour l'ensemencement des cultures de printemps.

CONDITIONS DE CROISSANCE EN 2000

Le temps doux et sec dans les Prairies a accéléré l'ensemencement de sorte que 94 % de celui-ci avait été réalisé dans l'ensemble des Prairies à la fin de mai, soit deux semaines plus tôt que prévu. Au début, les agriculteurs se sont préoccupés du faible taux de précipitation, mais les pluies ont été plus abondantes au cours du mois. À l'exception des zones plus sèches du centre-sud de l'Alberta et de l'ouest de la Saskatchewan, les conditions ont été très favorables à la germination. Le temps frais a toutefois ralenti la croissance des plantes, en particulier dans les secteurs ouest de la ceinture céréalière.

En juin, le temps pluvieux et frais a presque anéanti l'avantage de l'ensemencement hâtif. Toutefois, en juillet, les températures se sont rapprochées des normales et les Prairies ont bénéficié de pluies fréquentes et abondantes. Malgré les effets négatifs d'une certaine sécheresse dans la région centre-est de l'Alberta, les perspectives agricoles ont été dans l'ensemble presque normales, sauf pour les terres arides du sud de l'Alberta où la sécheresse a duré tout l'été. À la fin du mois, la croissance des cultures dans les Prairies avançait en général d'environ une semaine la période de croissance moyenne et était beaucoup plus avancée que l'année précédente.

Le temps plus chaud du mois d'août a amélioré les perspectives de récolte. À la fin du mois, dans la plupart des régions, sauf le nord de la Saskatchewan et le district de Peace River, les récoltes étaient suffisamment avancées pour être moins vulnérables au gel. Les perspectives de récolte dans les Prairies semblaient bonnes alors que 23 % de celles-ci avaient été réalisées à la fin du mois d'août. Malheureusement, le mois de septembre et ses pluies périodiques ont retardé la récolte. La qualité des cultures en a également souffert. Le

delayed by on-and-off showers throughout the month. Crop quality was significantly lowered. Drier October weather allowed most Prairie producers to wrap up the harvest a week or so earlier than the protracted 1999 harvest.

2000 PRODUCTION

Total Canadian spring wheat production was estimated at 19.4 million tonnes, down 7% from 1999. Total durum wheat production reached 5.6 million tonnes, the second highest level on record. Canola production totalled 7.1 million tonnes, a drop of 19% from the record 8.8 million tonnes in 1999. Despite severe drought in southern Alberta that reduced harvested area by a million acres, Canadian barley output amounted to 13.5 million tonnes, up just 2% from 1999 and slightly below the five-year average of 13.6 million tonnes. Oat production was placed at 3.4 million tonnes, down 7% from 1999 and at the lowest level since 1995.

Prairie yields were surprisingly high, given less-than-ideal growing conditions, but fell short of the excellent yields obtained in 1999. Despite drought-reduced yields in southern Alberta lowering the provincial figure, Prairie-wide yields were above average for most major grains. The all-wheat yield fell just 2 bushels shy of the record set in 1999. The average oat yield was slightly higher while most other crops' yields were only between 5 and 10% lower than last year. Barley average yield held-up well, given the crop's concentration in Alberta, and was estimated to be less than two bushels below the recent five-year average.

Adverse September weather resulted in below normal quality for most major grains. Wet conditions also promoted disease, which hurt grades in the eastern Prairies. The results of the Canadian Grain Commission's surveys indicate that the proportion of spring wheat and durum crops making the top two grades was lower than in 1999 and the ten-year average. Protein levels for both crops were above those of 1999 and near the average. Similarly, 77% of the canola crop graded No.1 compared with 79% in 1999. The oil content of the 2000 canola harvest was estimated at 43.2%, just slightly lower than last year's above-average oil yield.

Special crop production attained a record 4.94 million tonnes, up 21% over 1999. A 32% expansion in harvested area was partly offset by reduced yields. Field pea production set a record 2.9 million tonnes, compared with the previous record of 2.3 million tonnes in 1998. Field peas had become more competitive with soybean and grain corn in hog rations in both domestic and export markets.

Special crop yields were generally average. Yields for field peas, lentils, chick peas, and mustard were average, while yields for dry beans, canary seed, and buckwheat were below average. Sunflower seed yields were above average. These crops' quality levels were also generally average but better than in 1999.

Abnormally cool, wet conditions in central Canada reduced corn and soybean production from the previous year's record levels. Corn production totalled 6.8 million tonnes, a decrease of 26% from the 1999 record. Corn output was at the lowest level since 1993 and 15% below the five-year average of 8 million tonnes.

temps sec d'octobre a permis à la plupart des producteurs des Prairies de terminer leur récolte environ une semaine plus tôt qu'en 1999, année où la récolte avait été prolongée.

PRODUCTION EN 2000

La production canadienne en blé de printemps a totalisé 19,4 millions de tonnes, soit 7 % de moins qu'en 1999. Dans le cas du blé dur, on a récolté 5,6 millions de tonnes, ce qui constitue la deuxième quantité la plus élevée jamais enregistrée. La production de canola s'est établie à 7,1 millions de tonnes, en baisse de 19 % comparativement au record de 8,8 millions de tonnes inscrit en 1999. Malgré la grave sécheresse qui a sévi dans le sud de l'Alberta et qui a réduit d'un million d'acres la superficie d'ensemencement, la production canadienne en orge s'est chiffrée à 13,5 millions de tonnes, soit environ 2 % de plus qu'en 1999, mais un peu moins que la moyenne quinquennale de 13,6 millions de tonnes. Enfin, la production d'avoine, inférieure de 7 % à celle de 1999, a atteint le plus bas niveau depuis 1995, soit 3,4 millions de tonnes.

Le rendement dans les Prairies a été curieusement élevé, compte tenu des mauvaises conditions de croissance, mais n'a pas atteint les sommets obtenus en 1999. Même si la sécheresse a entraîné un rendement plus faible dans le sud de l'Alberta, ce qui a eu un effet à la baisse sur les chiffres pour la province, les Prairies dans l'ensemble ont obtenu des rendements supérieurs à la moyenne pour la plupart des principales céréales. En effet, le rendement en blé n'a été inférieur que de deux boisseaux comparativement au record de 1999. Quant à l'avoine, son rendement moyen a été légèrement supérieur à celui de l'année précédente alors que pour la plupart des autres cultures on a connu une baisse de 5 à 10 %. L'orge a conservé un rendement assez constant, étant donné la concentration de cette culture en Alberta, et n'a représenté que deux boisseaux de moins que la moyenne des cinq dernières années.

La qualité inférieure à la normale de la plupart des principales céréales est imputable au mauvais temps de septembre. Les conditions pluvieuses ont également favorisé la propagation de la maladie, ce qui a nui à la qualité dans l'est des Prairies. Les résultats des enquêtes réalisées par la Commission canadienne des grains ont révélé que la proportion de blé de printemps et de blé dur classés dans les deux premiers grades est inférieure à celle de 1999 et à la moyenne des dix dernières années. Les niveaux de protéines, toutefois, dépassaient ceux de 1999 et se situaient près de la moyenne. La même situation prévalait dans le cas du canola de grade 1, alors que la production correspondait à 77 % comparativement à 79 % en 1999. On a estimé que la récolte en canola en l'an 2000 a affiché une teneur en huile de 43,2 %, soit un peu moins que le rendement en huile supérieur à la moyenne de l'année précédente.

La production de cultures spéciales a enregistré un record avec 4,94 millions de tonnes, soit 21 % de plus qu'en 1999. Même si la superficie d'ensemencement avait été élargie de 32 %, les rendements ont été moindres. Quant aux pois de grande culture, leur production a dépassé le record de 2,3 millions de tonnes établi en 1998 pour inscrire un nouveau record et se chiffrer à 2,9 millions de tonnes. De plus en plus de rations pour porcs se composent de pois de grande culture plutôt que de soja et de maïs-grain, tant au pays que sur le marché des exportations.

Les cultures spéciales, pour leur part, ont accusé un rendement moyen, notamment pour les pois de grande culture, les lentilles, les pois chiches et les graines de moutarde, alors que les haricots secs, les graines de l'apiste des Canaries et le sarrasin ont obtenu des rendements inférieurs à la moyenne. Le rendement des graines de tournesol est demeuré supérieur à la moyenne. Ces cultures affichaient également une qualité en général moyenne, bien que supérieure à celle de 1999.

Le temps anormalement pluvieux et frais qui a sévi dans le centre du Canada a réduit la production de maïs et de soja comparativement aux niveaux records de l'année précédente. La production de maïs correspond à 6,8 millions de tonnes, c'est-à-dire 26 % de moins que le sommet atteint en 1999. Il s'agit du plus bas niveau enregistré depuis 1993 et d'une baisse de 15 % par rapport à

In 2000, Ontario and Québec average yields dropped by 23 and 36 bushels per acre from 1999. However, soybean production, less dependent than corn on getting the requisite heat units, totalled 2.7 million tonnes, just marginally down from 1999. Soybean average yield fell to 37.9 bushels an acre from 41.2 in 1999.

In 2000, for the first time, crop reporting surveys collected data on genetically modified corn and soybeans. Some 18% and 16% of all soybean plantings in Ontario and Québec used genetically modified seed. GM corn accounted for 27% of total corn plantings in each of these provinces. It was found that GM growers were notably more likely to have livestock and to have lower-than-average farm cultivated area.

Ontario winter wheat production totalled 1.37 million tonnes, based on a record yield of 74.3 bushels an acre. Damp growing conditions were conducive to high yields but promoted an extensive fusarium infection that resulted in about two-thirds of the Ontario harvest being relegated to feed quality.

1999-2000 EXPORT VOLUMES AND MARKETS

While the 2000 crops were growing in the field, crops produced in 1999 were being marketed. For a summary of growing conditions and production in 1999, please refer to the initial two sections of last year's publication.

Canadian disappearance of Canadian Wheat Board grains held up well with vibrant domestic milling and malting industries and continued strength in the domestic feed market. Canola crushings remained at a historically high level while soybean crushings were at a record high level. Our highly productive crops sector nevertheless generated abundant exportable surpluses.

The Canadian Grain Commission (CGC) reported that exports of the principal cereals and oilseeds (excluding soybeans) through the licensed elevator system totalled 25,921 thousand metric tonnes in crop year 1999-2000. This represents an 18% increase in volume from 1998-99 but a 4% decline from the previous ten-year average (1989-90 to 1998-99). Exports of non-durum wheat and barley rebounded relative to 1998-99. The export volumes of other grains and oilseeds varied by crop, with canola exports showing only a fractional increase from last year but a marked increase from the average.

Wheat (excluding durum) exports totalled 14,568 thousand tonnes, jumping 36% from the last marketing year. Canada's share of global trade increased due to increased Iranian intake. Exports to Iran rose substantially to 3,492 thousand tonnes from 525 thousand tonnes in 1998-99. Japanese purchases amounted to 1,242 thousand tonnes while sales to the United States came to 1,158 thousand tonnes. Mexico and Indonesia ranked fourth and fifth importing 814 and 693 thousand tonnes respectively. Sales to the top five client countries accounted for 51% of total export volume.

Durum export sales decreased to 3,537 thousand tonnes compared to 3,817 last year and the record 4,205 thousand tonnes in 1997-98. Canada's share of the global bulk durum market held at 60%, down slightly from 1998-99. Algeria remained the largest single client of Canadian durum wheat, taking 1,453 thousand tonnes. Other sizeable importers (in thousand tonnes) were: Morocco 472, Venezuela 359, the United States 297, Japan 197, Libya 170, and Italy 152.

la moyenne des cinq dernières années qui se chiffre à 8 millions de tonnes. En l'an 2000, les rendements moyens en Ontario et au Québec ont diminué, respectivement, de 23 et de 36 boisseaux l'acre comparativement à 1999. Toutefois, la production de soya, qui a moins besoin que le maïs d'un nombre requis d'unités de chaleur, a totalisé 2,7 millions de tonnes, soit un peu moins qu'en 1999. Le rendement moyen de soya est passé à 37,9 boisseaux l'acre alors qu'il était à 41,2 boisseaux en 1999.

Pour la première fois en 2000, les enquêtes sur les cultures ont recueilli des données sur le maïs et le soya génétiquement modifiés. Environ 18 % et 16 % des ensemencements de soya en Ontario et au Québec respectivement ont utilisé des semences génétiquement modifiées. Le maïs génétiquement modifié représentait 27 % de toute la superficie ensemencée en maïs dans chacune de ces provinces. L'enquête a révélé que les agriculteurs qui utilisaient des semences génétiquement modifiées étaient plus susceptibles de posséder du bétail et de détenir une superficie agricole cultivable inférieure à la moyenne.

En Ontario, la production de blé d'hiver s'est chiffrée à 1,37 million de tonnes, en raison d'un rendement record de 74,3 boisseaux l'acre. Le temps humide a favorisé des rendements élevés, mais a également contribué à la propagation du fusarium. Ainsi, les deux tiers de la récolte ontarienne ont dû être transformés en aliments pour bétail.

MARCHÉS D'EXPORTATION ET VOLUMES DES EXPORTATIONS EN 1999-2000

Pendant le développement des cultures dans les champs en 2000, la récolte de 1999 était mise en marché. Pour obtenir un sommaire des conditions de croissance et de la production en 1999, veuillez vous reporter aux deux premiers chapitres de la publication de l'année dernière.

La consommation apparente intérieure de céréales de la Commission canadienne du blé a bien résisté à l'ardeur des secteurs canadiens de la minoterie et du maltage et à la vigueur continue du marché interne des aliments pour animaux. Les volumes de broyage de canola sont toujours parmi les plus élevés jamais enregistrés, alors que ceux du soya ont inscrit un nouveau record. Nos récoltes très productives ont néanmoins entraîné d'abondants surplus à l'exportation.

Selon la Commission canadienne des grains (CCG), les exportations des principales céréales et graines oléagineuses (à l'exclusion du soya) par le réseau de silos agréés ont totalisé 25 921 milliers de tonnes métriques au cours de la campagne agricole 1999-2000, en hausse de 18 % par rapport au volume de 1998-1999, mais en baisse de 4 % comparativement à la moyenne des dix dernières années (de 1989-1990 à 1998-1999). Les exportations de blé autre que le blé dur et d'orge se sont accrues comparativement à 1998-1999. Le volume des exportations dans le cas des autres céréales et oléagineux a varié selon la culture. Toutefois, les exportations de canola ont connu une légère augmentation comparativement à l'année précédente et une hausse marquée par rapport à la moyenne.

Les exportations de blé (à l'exclusion du blé dur) se sont chiffrées à 14 568 milliers de tonnes, soit 36 % de plus que l'année de commercialisation précédente. La part de marché globale du Canada s'est accrue grâce à une augmentation des ventes à l'Iran, qui ont atteint 3 492 milliers de tonnes alors qu'elles avaient été de 525 milliers de tonnes en 1998-1999. Le Japon a, pour sa part, acheté 1 242 milliers de tonnes, alors que les États-Unis en ont importées 1 158 milliers. Le Mexique et l'Indonésie se sont classés quatrième et cinquième en important 814 et 693 milliers de tonnes respectivement. Les ventes aux cinq principaux pays importateurs ont représenté 51 % du volume total des exportations.

Les exportations de blé dur ont représenté 3 537 milliers de tonnes, soit une diminution comparativement aux 3 817 milliers de tonnes exportées l'année précédente et au niveau record de 4 205 milliers de tonnes atteint en 1997-1998. Le Canada a maintenu sa part de 60 % du marché global du blé dur en vrac, ce qui représente une légère baisse comparativement à 1998-1999. L'Algérie demeure le principal client importateur de blé dur canadien, pays qui en a importé 1 453 milliers de tonnes. Les autres importateurs de taille (en milliers de tonnes) sont : le Maroc – 472, le Venezuela – 359, les États-Unis – 297, le Japon – 197, la Libye – 170 et l'Italie – 152.

Despite barley exports jumping to 1,755 thousand tonnes, 59% over last year's depressed level, the export tonnage in 1999-2000 still lagged the ten-year average by 43%. The Canadian share of the world barley market was 9.6% in 1999-2000. Japan and Saudi Arabia were the highest volume importers of feed barley while the US and China remained the largest importers of malting barley. Canada supplied 24.6% of the world trade in malting barley in 1999-2000, down slightly from 1998-1999. Chinese demand increased but was largely captured by subsidized malting barley exports from the European Union. These subsidies averaged US\$28 per tonne from August 1999 through May 2000.

Oat export shipments via licensed elevators amounted to 1,036 thousand tonnes, virtually unchanged from last year and 38% higher than the ten-year average. US demand remained dominant, accounting for more than a million tonnes. Western oats supply a sizeable portion of the US milling industry's need for high quality grain. Statistics Canada reported another 246 thousand tonnes exported through unlicensed channels to the US.

Canola seed exports through licensed elevators amounted to a record 3,892 thousand tonnes, just ahead of the previous record established in 1994-95. Japan took 1,814 thousand tonnes. Shipments to China exceeded 1.2 million tonnes for the second year in a row. Exports to Mexico surged to 570 thousand tonnes. The US imported no additional tonnage via unlicensed channels. Exports to Europe were again virtually eliminated by the EU's continued boycott of genetically modified canola.

Flaxseed (excluding solin) exports dropped to 526 thousand tonnes, down 22% from last year and to the lowest level since 1992-93. Sales to the European Union dropped 27%. The principal export destination remained Belgium, taking 281 thousand tonnes relative to 319 thousand in 1998-1999. Exports to the US came to 106 thousand tonnes, with Japan and the Netherlands importing 63 and 38 thousand tonnes respectively. Additional exports to the US via unlicensed channels amounted to 40,000 tonnes.

Licensed corn exports dropped to 361 from 539 thousand tonnes in 1998-99. Exports to Middle eastern markets fell by approximately 342 thousand tonnes, with lower exports to Iran representing three quarters of this reduction. Partly offsetting this drop was a purchase of 172 thousand tonnes by Puerto Rico. The bulk of corn exports to the US move in unlicensed channels. Exports to the US via both licensed and unlicensed channels totalled 230 thousand tonnes, down 39% from 1998-1999.

Distributions of CGC of port-of-clearance data show year-to-year stability in handlings of major grains and oilseeds excluding soybeans. Clearances from Vancouver and Prince Rupert totalled 15.5 million tonnes. This tonnage represented about 60% of total export volume compared to 54% in 1998-1999. The absolute volume of exports from Prairie elevator points direct to export markets decreased to 3.1 million tonnes from 3.4 million tonnes in 1998-1999. Even though total absolute volumes from Thunder Bay and from eastern transfer elevators increased by 9.6% and 8.4% respectively from 1998-1999, their proportions of the total volume of trade fell marginally from the previous year. Similarly, exports from the port of Churchill came to 362 thousand tonnes (up from 339 thousand tonnes in 1998-1999) but were down fractionally as a per cent of the total export tonnage.

Malgré la hausse des exportations d'orge de 59 % comparativement au faible niveau de l'année précédente, les 1 755 milliers de tonnes exportées en 1999-2000 sont toujours inférieures de 43 % à la moyenne des dix dernières années. En 1999-2000, la part canadienne du marché mondial d'orge correspondait à 9,6 %. Les principaux importateurs d'orge fourragère étaient le Japon et l'Arabie Saoudite, alors que les États-Unis et la Chine demeuraient les principaux importateurs d'orge brassicole. Le Canada a accaparé 24,6 % du marché mondial de l'orge brassicole en 1999-2000, soit un peu moins qu'en 1998-1999. La Chine a accru sa demande d'orge brassicole, mais celle-ci a principalement été comblée par les exportations subventionnées de l'Union européenne. Ces subventions correspondaient en moyenne à 28 \$ US la tonne entre août 1999 et mai 2000.

Les expéditions d'avoine par les silos agréés se sont élevées à 1 036 milliers de tonnes, soit presque le même volume que l'année précédente et 38 % de plus que la moyenne des dix dernières années. Les États-Unis sont toujours le principal importateur avec un million de tonnes. L'avoine de l'Ouest continue de combler une bonne part des besoins en grain de haute qualité de l'industrie américaine de minoterie. Statistique Canada a signalé que 246 milliers de tonnes supplémentaires avaient été exportées aux États-Unis par des filières non agréées.

Les exportations de graines de canola par des silos agréés ont totalisé 3 892 milliers de tonnes, soit un peu plus que le niveau record enregistré précédemment en 1994-1995. Le Japon a importé 1 814 milliers de tonnes alors que le Canada a exporté plus de 1,2 million de tonnes en Chine pour la deuxième année consécutive. Les exportations au Mexique ont augmenté pour atteindre 570 milliers de tonnes. Les États-Unis n'ont pas importé de tonnes supplémentaires par le biais de filières non agréées. Encore une fois, les exportations à destination de l'Europe ont été presque inexistantes par suite du boycottage continu de l'Union européenne à l'égard du canola génétiquement modifié.

Les exportations de lin (à l'exclusion du solin) ont diminué de 22 % comparativement à l'année précédente pour atteindre 526 milliers de tonnes, soit le plus bas niveau enregistré depuis 1992-1993. Les ventes à l'Union européenne ont chuté de 27 %. Le principal importateur à ce chapitre demeure la Belgique, qui a importé 281 milliers de tonnes comparativement à 319 milliers en 1998-1999. Le Canada a exporté 106 milliers de tonnes aux États-Unis, 63 milliers de tonnes au Japon et 38, aux Pays-Bas. Les États-Unis ont également importé par le biais d'installations non agréées 40 000 tonnes supplémentaires.

Les exportations de maïs par des installations agréées sont passées de 539 milliers de tonnes en 1998-1999 à 361 milliers. Les exportations vers les marchés du Moyen-Orient ont fléchi d'environ 342 milliers de tonnes. Les trois quarts de cette réduction sont attribuables à des exportations plus faibles en Iran. L'achat par Puerto Rico de 172 milliers de tonnes a partiellement comblé cette perte. La majorité du maïs exporté aux États-Unis passe par des filières non agréées. Les exportations aux États-Unis tant par les installations agréées que par les filières non agréées ont totalisé 230 milliers de tonnes, en baisse de 39 % comparativement à 1998-1999.

Les données des ports de dédouanement de la CCG montrent que la répartition de la manutention des principales céréales et graines oléagineuses, à l'exclusion du soya, a été stable d'une année à l'autre. Les exportations de grains passant par Vancouver et Prince Rupert ont représenté 15,5 millions de tonnes, soit 60 % du volume total des exportations, comparativement à 54 % en 1998-1999. Cependant, le volume absolu des exportations par les silos des Prairies directement à des marchés d'exportation a diminué pour s'établir à 3,1 millions de tonnes, alors qu'il avait été de 3,4 millions de tonnes en 1998-1999. Les exportations depuis les silos de Thunder Bay et ceux de transbordement de l'est du pays ont augmenté de 9,6 % et de 8,4 % respectivement comparativement à 1998-1999, même si le pourcentage du volume total qu'elles représentent a fléchi légèrement par rapport à l'année précédente. De même, les exportations depuis le port de Churchill ont atteint 362 milliers de tonnes (chiffre supérieur aux 339 milliers de tonnes en 1998-1999), ce qui correspondait à un pourcentage légèrement plus bas par rapport au tonnage total des exportations.

CGC data on exports via licensed facilities indicate that the top five importers accounted for 57% of the total export tonnage of major grains, up slightly from 1998-1999. The latest year's rankings, with percentages showing each country's volume relative to the total, are: Japan 14.4%, the United States 14.2%, Iran 13.8%, the People's Republic of China 8.9% and Mexico 5.7%. Mexico edged out Algeria, which accounted for 5.6% of total exports. Algeria imported durum wheat (as usual) while Mexico imported non-durum wheat, canola and barley.

Statistics Canada's exports of dry peas totalled 1.4 million tonnes, down 17% from the record set in 1998-1999. Despite a modest decrease in feed demand from the European Union, much of the decline in export volume was due to aggressive sales by France to India, Bangladesh and Cuba. Competition from France was intense as it attempted to regain the leading market share from Canada.

1999-2000 EXPORT QUALITY

The Canadian Wheat Board (CWB) does not release official grade distributions for its grain exports. But the Canadian Grain Commission publishes export grades for non-Board major grains. The CGC also releases grade information that provides an indication of the quality of grain in the licensed elevator system. Grain Commission data indicate that the proportion of both spring and durum wheat in the top grades increased over the previous year. More than 76% of the samples of Canada Western Red Spring (CWRS) made the No.1 or No.2 grades compared to 73.9% in 1998-1999. The average protein content for No.1 CWRS was 13.3%, down slightly from the previous ten-year average of 13.5%. Almost 77% of the durum wheat crop fell in the top two grades, compared to almost 88% in 1998-1999. The protein level in the top grade of durum wheat was 12.2%, the same as in the previous year but was 1% below the previous ten-year average.

Barley export data are published by designated (malting) and feed classes. Designated barley exports increased 19% from 1998-1999 while feed barley exports jumped by more than 350%. This rebound in feed exports was due to a substantial increase in Japanese demand and Saudi Arabia resuming purchases. In 1999-2000, malting exports amounted to 1,152 thousand tonnes, relative to 969 thousand in 1998-1999. Malting barley accounted for 66% of total barley exports in 1999-2000.

The quality of flaxseed and canola exports remained at traditional high levels. All flaxseed exports graded 1 CW. Fully 98% of the volume of canola exports graded 1 Canada, with above average oil yield.

The quality of oats and rye exports has tended to move upward in recent years. In 1999-2000, 78% of oat exports graded 1 CW, down slightly from the previous year. Despite rye export volume continuing to decline, all rye exports graded 1 CW compared to 95% in 1998-1999 and 79% in 1997-1998.

CANADIAN CARRYOUT STOCKS, 1999-2000

Except for durum wheat, oats and rye, carryout stocks of other major grains held on farms and in commercial positions were higher than the respective stocks carried into the crop year. Moreover, the year-end stocks of all major grains exceeded the previous five-year (1995-1999) average, with record inventories of canola and grain corn.

National stocks of non-durum wheat totalled 5.6 million tonnes, up just 1.7% from a year earlier and 2.4% above the five-year average. Durum stocks amounted to 1.8 million tonnes, down

D'après les données de la CCG sur les exportations par les installations agréées, les cinq principaux importateurs accaparaient 57 % du tonnage total à l'exportation des principales céréales, soit une légère hausse comparativement à 1998-1999. Les principaux pays importateurs ainsi que les pourcentages du volume importé comparativement au total sont : le Japon – 14,4 %, les États-Unis – 14,2 %, l'Iran – 13,8 %, la République populaire de Chine – 8,9 % et le Mexique – 5,7 %. Le Mexique a déclassé l'Algérie qui représentait 5,6 % de la totalité des exportations. L'Algérie a importé du blé dur (comme d'habitude), alors que le Mexique a importé du blé autre que le blé dur, du canola et de l'orge.

Selon Statistique Canada, les exportations de pois secs ont totalisé 1,4 million de tonnes, soit une baisse de 17 % comparativement au niveau record de 1998-1999. Malgré une légère baisse de la demande de l'Union européenne en aliments pour animaux, cette baisse des exportations a été attribuable en grande partie aux ventes agressives de la France à l'Inde, au Bangladesh et à Cuba. La France a livré une concurrence intense afin de reprendre la part dominante du marché que détient le Canada.

QUALITÉ DES EXPORTATIONS EN 1999-2000

La Commission canadienne du blé ne publie pas de répartition officielle par grade de ses exportations de céréales. Mais la Commission canadienne des grains (CCG) diffuse les grades des grains exportés pour les principaux grains hors-Commission et distribue de l'information qui donne une indication de la qualité du grain dans le réseau de silos agréés. D'après les données de la CCG, les proportions de blé de printemps et de blé dur qui se classent dans les grades supérieurs se sont accrues par rapport à l'année précédente. Plus de 76 % des échantillons de roux de printemps de l'Ouest canadien (RPOC) ont été classés n° 1 ou n° 2, contre 73,9 % en 1998-1999. La teneur moyenne en protéines pour le RPOC n° 1 était de 13,3 %, soit une légère baisse par rapport à la moyenne des dix dernières années fixée à 13,5 %. De même, près de 77 % de la récolte du blé dur appartenait aux deux premiers grades, contre près de 88 % en 1998-1999. Cependant, la teneur en protéines de la qualité supérieure de blé dur était de 12,2 %, soit le même pourcentage que l'année précédente, mais 1 % de moins que la moyenne des dix dernières années.

Les données relatives aux exportations d'orge sont publiées par classe d'orge de premier choix (brassicole) et fourragère. Les exportations d'orge de premier choix ont augmenté de 19 % comparativement à 1998-1999, tandis que les exportations d'orge fourragère se sont accrues de plus de 350 %. Cette escalade des exportations d'orge fourragère est attribuable à un accroissement considérable de la demande japonaise et à une reprise des achats de l'Arabie Saoudite. En 1999-2000, les exportations d'orge brassicole se sont élevées à 1 152 milliers de tonnes comparativement à 969 milliers en 1998-1999. L'orge brassicole représentait 66 % des exportations totales d'orge en 1999-2000.

La qualité du lin et du canola exportés est demeurée aussi élevée qu'elle l'a toujours été. Toutes les exportations de lin ont été classées n° 1 OC, tandis que 98 % des exportations de canola ont été classées Canada n° 1 et la teneur en huile était supérieure à la moyenne.

La qualité de l'avoine et du seigle exportés a eu tendance à s'améliorer ces dernières années. En 1999-2000, 78 % de l'avoine exporté était classé n° 1 OC, soit une légère baisse comparativement à l'année précédente. Bien que les exportations de seigle aient continué de chuter, elles ont toutes été classées n° 1 OC comparativement à 95 % en 1998-1999 et à 79 % en 1997-1998.

STOCKS CANADIENS DE FIN DE CAMPAGNE, 1999-2000

Sauf pour le blé dur, l'avoine et le seigle, les stocks canadiens des autres principales céréales détenus sur les fermes et en position commerciale étaient plus élevés que les stocks respectifs reportés au début de la campagne agricole. En outre, les stocks de fin d'année de toutes les principales céréales étaient plus élevés que la moyenne des cinq dernières années (1995-1999). Les stocks de canola et de maïs-grain ont atteint des niveaux records.

Les stocks nationaux de blé autre que le blé dur ont totalisé 5,6 millions de tonnes, soit un peu plus de 1,7 % que l'année précédente et 2,4 % de plus que la moyenne quinquennale. Les stocks de blé dur se sont chiffrés à 1,8 million

8% from July 1999 but still 17% higher than the five-year average. Durum production in 1999 was normal but large carry-in stocks boosted supplies and exports declined as a result of competition from non-traditional exporters and limited domestic supplies of high quality durum. Oat stocks decreased 3% from a year earlier but were more than 35% high of the average. Barley stocks exceeded 3 million tonnes, 12% over the previous year and more than 30% above the five-year average. Record corn stocks were placed at slightly more than 1.5 million tonnes, up 75% from a year earlier and 86% above the five-year average. Corn inventories jumped due to two factors. The combination of record corn production in 1999 increased supplies plus a decline in exports (to more normal levels from the unusually high level of 1998-1999) outweighed a marginal increase in livestock feed use and continued growth in industrial usage. Domestic industrial use of corn surpassed two million tonnes in 1999-2000.

Record canola stocks exceeded two million tonnes, surging by 225% over both last year's level and the five-year average. Despite substantial canola production in 1999, both international demand and domestic crushing demand remained flat. Flaxseed stocks reached a near record 381 thousand tonnes, up 152% from last year and 224% over the five-year average. Flaxseed production in 1999 was relatively low but supplies were boosted by a large carry-in from the previous crop year while export demand fell off from the European Union, the crop's main export market. Total soybean stocks were up only 4% from August 31, 1999. A substantial increase in soybean imports limited the impact on stocks of a record soybean crush volume in 1999-2000.

Year-end stocks of most of the major special crops were higher at July 31, 2000 than at the previous July. Pea stocks rose 6.6% to 400 thousand tonnes with the stocks split about evenly on farms and in commercial positions. Lentil stocks increased by one-third to 80 thousand tonnes with only 25 thousand held on farms. Mustard seed stocks rose dramatically to 115 thousand tonnes from only 50 thousand in 1999. Similarly, sunflower stocks jumped from 4 thousand in 1999 to 41 thousand tonnes. By contrast with the other special crops, canary seed stocks declined over the year. Carryout was 90 thousand tonnes, down from 110 thousand in 1999 but still substantial.

PRODUCER PAYMENTS

Sizeable world stocks of wheat, coarse grains, and oilseeds held by major exporters combined with hand-to-mouth purchase policies weighed on prices. Much the same combination of negative factors burdened markets as in crop year 1998-1999. Farm subsidy programs in the European Union and United States continued to distort price signals that encourage over production in those countries. Canadian grain producers were squeezed by lower commodity prices and higher input prices. Their precarious economic position was further compounded by a protracted harvest in 1999 that generally lowered grades. The trend in exchange rates over 1999-2000 had a limited impact on domestic returns. Nevertheless, one of the few positive factors broadly supporting Canadian prices in recent years has been the higher value of the US dollar relative to other currencies.

Market returns languished for all major crops generally but the degree of decline tended to moderate. Among Board grains, spring wheat returns fell 11% between 1998-1999 and 1999-

de tonnes, en baisse de 8 % par rapport à juillet 1999, mais 17 % de plus que la moyenne quinquennale. La production de blé dur a été normale en 1999, mais d'importants stocks en début de campagne ont accru les disponibilités, alors que les exportations ont diminué en raison de la concurrence assurée par des exportateurs non traditionnels et une quantité limitée de blé dur canadien de grande qualité. Les stocks d'avoine ont diminué de 3 % comparativement à l'année précédente même s'ils dépassent encore de 35 % la moyenne. Les stocks d'orge représentaient plus de 3 millions de tonnes, soit 12 % de plus que l'année précédente et 30 % de plus que la moyenne quinquennale. Les stocks de maïs ont atteint un niveau record alors qu'ils représentent un peu plus de 1,5 million de tonnes, en hausse de 75 % par rapport à l'année précédente et de 86 % comparativement à la moyenne quinquennale. Cette hausse est attribuable à deux facteurs : la production record de maïs en 1999 a fait grimper les disponibilités et la diminution des exportations (retour à des niveaux plus normaux comparativement aux niveaux inhabituellement élevés de 1998-1999) qui a éliminé une légère augmentation au chapitre de l'utilisation des aliments pour animaux et la hausse continue du maïs à des fins industrielles. L'utilisation du maïs au Canada à des fins industrielles a dépassé deux millions de tonnes en 1999-2000.

Les stocks de canola ont atteint un niveau record de deux millions de tonnes, alors qu'ils ont augmenté de 225 % comparativement à l'année précédente et à la moyenne quinquennale. Malgré une production importante de canola en 1999, la demande internationale et la demande nationale en canola broyé sont demeurées inchangées. Les stocks de lin ont presque atteint un nouveau record avec 381 milliers de tonnes, en hausse de 152 % comparativement à l'année précédente et de 224 % par rapport à la moyenne quinquennale. La production de lin en 1999 a été relativement faible, mais les disponibilités ont grimpé en raison d'un imposant report de l'année précédente et du déclin des exportations à destination de l'Union européenne, qui constitue le principal marché d'exportation de cette culture. Les stocks totaux de soya n'ont augmenté que de 4 % par rapport au 31 août 1999. Une augmentation substantielle des importations de soya a limité les conséquences sur les stocks de soya broyé qui avaient atteint un volume record en 1999-2000.

Au 31 juillet, les stocks de fin de campagne de la plupart des principales cultures spéciales ont été plus élevés en 2000 qu'en 1999. Les stocks de pois ont atteint 400 milliers de tonnes, en hausse de 6,6 %; ils étaient répartis également entre les stocks sur les fermes et ceux en position commerciale. Les stocks de lentilles se sont accrus d'un tiers pour se chiffrer à 80 milliers de tonnes, alors que seulement 25 milliers étaient conservés sur les fermes. Une hausse substantielle des stocks de graines de moutarde a été enregistrée; ils ont atteint 115 milliers de tonnes, alors qu'ils s'étaient chiffrés à 50 milliers en 1999. De même, les stocks de graines de tournesol ont augmenté pour passer de 4 milliers de tonnes en 1999 à 41 milliers de tonnes en 2000. Par contre, les stocks de graines de l'alpiste des Canaries ont diminué au cours de l'année. Les stocks en fin de campagne, qui sont toujours imposants, étaient de 90 milliers de tonnes en 2000, comparativement à 110 milliers en 1999.

PAIEMENTS AUX PRODUCTEURS

Les imposants stocks mondiaux de blé, de céréales secondaires et d'oléagineux que détiennent les principaux exportateurs ainsi que les politiques d'achat direct ont influé sur les prix. Le marché a souffert d'une combinaison de facteurs semblable à celle de la campagne agricole de 1998-1999. Les programmes de subventions agricoles de l'Union européenne et des États-Unis ont continué de biaiser les signaux des prix qui encouragent une surproduction dans ces pays. Les producteurs de grains du Canada ont été influencés par la faiblesse des prix des produits de base et par l'augmentation des prix des intrants. Leur situation économique précaire a été aggravée par une longue récolte en 1999 qui a donné en général des produits de grades inférieurs. Les variations des taux de change en 1999-2000 ont eu un peu d'effet sur les recettes nationales. Néanmoins, le taux élevé du dollar américain comparativement aux autres monnaies est un des facteurs qui a grandement contribué à maintenir les prix canadiens au cours des dernières années.

Les recettes commerciales ont faibli en général pour toutes les principales cultures mais cette baisse semble avoir ralenti. Quant aux céréales de la Commission, les recettes du blé de printemps ont fléchi de 11 % entre

2000 while malting barley returns improved and durum returns decreased slightly from 1998-1999. Canadian feed grain prices were pressured by lower world coarse grain prices. However, improved offshore demand and a vibrant domestic livestock industry limited the year-to-year decline. For example, average Ontario corn and Alberta barley prices decreased by about \$5 a tonne from 1998-1999.

Oilseed farm prices fell between 1998-1999 and 1999-2000, with average farm prices for canola and flaxseed dropping by a precipitous \$100 a tonne. The prices of the same two crops decreased by only about \$25-30 a tonne between the two previous crop years. In contrast, Ontario average farm prices of soybeans decreased by only \$15 a tonne between the two most recent crop years but by more than \$50 a tonne between 1997-1998 and 1998-1999. The soybean price decline was moderated in 1999-2000 by increased demand for soymeal. When soybeans are crushed, about 20% of the bean weight is processed to oil versus about 80% to meal. In canola crushing, the distribution is roughly 40% oil and 60% meal. As a result, depressed vegetable oil prices in 1999-2000 had less drag on soybean prices than on canola prices.

INTERNATIONAL SITUATION

Wheat

Global wheat supplies declined to 724.9 million metric tonnes in 1999/00 from 727.5 million tonnes in 1998-99 according to the United States Department of Agriculture. Production declined for the second year while consumption continued to increase. Production increases in China, Argentina, Australia and Canada were more than offset by output declines in the United States, the European Union and other countries. World trade increased significantly to 112.5 million tonnes from 102.0 million in 1998-99. The United States remained the largest exporter of wheat and wheat flour with 29.5 million metric tonnes of shipments. Other major exporting countries were (in million tonnes) Canada (19.4), Australia (17.1), the European Union (17.4) and Argentina (10.8). Global ending stocks declined to 125.8 million tonnes from 137.2 million the previous year. This was the third year of declining stocks. Year-end stocks were centered in Asia (36.4%), North America (26.9%), the European Union (10.5%) and in the Middle East (7.5%).

Coarse Grains

Global production of coarse grains declined to 876.7 million metric tonnes in 1999-00 while consumption rose and ending stocks declined. Large output declines occurred in the United States, as a result of reduced corn output, and in China. Consumption increases were largely registered in the United States. The majority of the stocks were held in North America (36.1%), Asia (36.8%) and in the European Union (12.9%).

Global corn production rose only marginally in 1999-00 following the massive increase of 1998-99. The broadly-based increase occurred despite output declines in the United States and in China. Corn consumption continued its long-term increase to 603.3 million tonnes with the largest upward changes noted in the United States and in China. World trade totaled 73.2 million tonnes. The largest stocks were held by (in million tonnes) the United States (49.4), China (9.9) and Argentina (8.9). World ending stocks rose for the second year. The stocks were centered in China, the United States and in the European Union.

World barley production and consumption declined in 1999-00, largely due to declines in Europe. Ending stocks were 25.5

1998-1999 et 1999-2000, alors qu'il y a eu amélioration pour l'orge brassicole et légère diminution pour le blé dur comparativement à 1998-1999. Les prix des céréales fourragères canadiennes ont été influencés par la faiblesse des prix des céréales secondaires sur le marché mondial. Toutefois, l'amélioration de la demande étrangère et la vigueur du secteur du bétail au Canada ont freiné le recul par rapport à l'année précédente. Par exemple, les prix moyens du maïs en Ontario et de l'orge en Alberta ont diminué d'environ 5 \$ la tonne comparativement à 1998-1999.

Les prix à la ferme des oléagineux ont fléchi en 1999-2000 par rapport à 1998-1999. Dans le cas des prix à la ferme moyens du canola et du lin, cette baisse a représenté 100 \$ la tonne, alors qu'entre les deux campagnes agricoles précédentes ce prix n'avait diminué que de 25 \$ à 30 \$. Par contre, en Ontario, les prix à la ferme moyens du soya n'ont diminué que de 15 \$ la tonne entre les deux dernières campagnes agricoles comparativement à 50 \$ la tonne entre 1997-1998 et 1998-1999. Une demande accrue pour le tourteau de soya a freiné la chute du prix du soya en 1999-2000. Dans le cas du soya broyé, environ 20 % du poids de la fève est transformé en huile contre 80 % en tourteau. Dans le cas du canola broyé, la répartition correspond à environ 40 % en huile et 60 % en tourteau. Par conséquent, les faibles prix de l'huile végétale en 1999-2000 ont moins nui au prix du soya qu'à celui du canola.

SITUATION INTERNATIONALE

Blé

Selon le ministère de l'Agriculture des États-Unis (USDA), les approvisionnements mondiaux en blé ont diminué en 1999-2000, pour passer de 727,5 millions de tonnes métriques en 1998-1999 à 724,9 millions de tonnes. La production a baissé pour la deuxième année consécutive, tandis que la consommation a continué d'augmenter. L'accroissement de la production en Chine, en Argentine, en Australie et au Canada a été entièrement neutralisé par une diminution de la production aux États-Unis, dans l'Union européenne et dans les autres pays. Le commerce mondial a connu une progression considérable puisqu'il est passé de 102,0 millions de tonnes en 1998-1999 à 112,5 millions. Les États-Unis sont demeurés le plus grand exportateur de blé et de farine de blé, ayant expédié 29,5 millions de tonnes métriques. Les autres grands pays exportateurs sont (en millions de tonnes) le Canada (19,4), l'Australie (17,1), l'Union européenne (17,4) et l'Argentine (10,8). Les stocks de fermeture mondiaux ont été de 125,8 millions de tonnes, alors qu'ils avaient été de 137,2 millions l'année précédente. Il s'agissait de la troisième diminution consécutive des stocks. Les stocks de fin d'année étaient concentrés en Asie (36,4 %), en Amérique du Nord (26,9 %), dans l'Union européenne (10,5 %) et au Moyen-Orient (7,5 %).

Céréales secondaires

La production mondiale de céréales secondaires a fléchi en 1999-2000, pour s'établir à 876,7 millions de tonnes métriques, tandis que la consommation a augmenté et que les stocks de fermeture ont diminué. De fortes baisses de production ont eu lieu aux États-Unis, en conséquence de la diminution de la production de maïs, ainsi qu'en Chine. C'est surtout aux États-Unis que l'augmentation de la consommation s'est produite. La plus grande partie des stocks était détenue en Amérique du Nord (36,1 %), en Asie (36,8 %) et dans l'Union européenne (12,9 %).

La production mondiale de maïs n'a que légèrement augmenté en 1999-2000, après la hausse massive de 1998-1999. Une augmentation généralisée s'est produite en dépit de la diminution de la production aux États-Unis et en Chine. La consommation de maïs a poursuivi sa croissance à long terme pour atteindre 603,3 millions de tonnes, les variations à la hausse les plus importantes étant signalées aux États-Unis et en Chine. Le commerce mondial a totalisé 73,2 millions de tonnes. Les stocks les plus importants étaient détenus (en millions de tonnes) aux États-Unis (49,4), en Chine (9,9) et en Argentine (8,9). Les stocks de fermeture mondiaux ont connu une hausse pour la deuxième année consécutive. Les stocks étaient concentrés en Chine, aux États-Unis et dans l'Union européenne.

La production et la consommation mondiales d'orge ont diminué en 1999-2000, surtout en raison de la diminution en Europe. Les stocks de fermeture étaient

million tonnes compared to 30.4 million the previous year. Stocks were mainly held in (in million tonnes) the European Union (11.7), Canada (3.1) and Australia (0.4). Exporters shipped 18.6 million tonnes to customers. The largest shippers were the European Union (56.5%), Australia (15.4%) and Canada (9.2%). Canadian shipments comprised mainly barley for malting as most of the feed barley was used internally for livestock feed.

Global oat production declined for the second year, mainly as a result in lower output in Australia, Canada, the United States and Russia. However, decreased consumption in those same countries helped to mitigate the stocks decline. Of the 3.7 million tonnes carried over, Canada and the United States each held 1.1, the European Union 0.7, and Australia 0.2 million. World oat exports totaled 2.1 million tonnes of which Canada comprised 1.4 and the European Union 0.5.

Oilseeds

World oilseed production continued its long-term upward trend in 1999-00 according to the United States Department of Agriculture. A major increase was registered in rapeseed/canola production with lesser increases in sunflowerseed, cottonseed, copra and palm kernel oils. World crush also pushed upward with world crushings of 247.8 million tonnes. Rapeseed crushings led the increase. Global trade in oilseeds rose significantly as a result of improved soybean and rapeseed exports. Despite the increased crush and exports, ending stocks rose with the largest rise registered in rapeseed. Oilseed prices were much lower in 1999-00 when compared to 1998-99, except for copra which rose.

World soybean production declined only marginally in 1999/00. Increased production in Brazil and Argentina was overshadowed by declines in the United States, China, India and Paraguay. Exports rose significantly with the increases led by the United States and Brazil. Crush also rose, mainly in China. Although total global ending stocks remained quite stable, there was a shift to smaller US and Argentinean stocks and larger stocks in Brazil and other countries.

Higher production of the major world vegetable oils resulted in increased consumption and trade. The year ended with a rise in stocks of about half a million tonnes. Production of the major protein meals also rose but the increase was surpassed by higher exports and consumption, resulting in a stock decline of 0.25 million tonnes.

GRAIN INDUSTRY BUSINESS NOTES

US Farm Aid

The US government provided substantial support to grain farmers in 1999-2000. Low grain prices combined with large supplies, flood and drought all combined to create the income need. In October 2000 the United States Department of Agriculture expanded a loan program to help farmers build on-farm storage facilities to cope with the huge US harvest. This followed a previous announcement in May which required farmers to make a 25% deposit before receiving a loan.

Canadian Farm Aid

As the farm income crisis continued, Canadian farmers lobbied governments for support by staging sit-ins, blocking roads and lobbying parliamentarians. In February 2000, the Federal government and the Manitoba and Saskatchewan governments announced \$400 million in cost-shared assistance to help grain farmers adjust to higher transportation costs as they faced low farm incomes. Saskatchewan and Manitoba farmers were the most affected by the transportation policy changes in the 1990's.

de 25,5 millions de tonnes par comparaison à 30,4 millions l'année précédente. Les stocks étaient détenus surtout (en millions de tonnes) dans l'Union européenne (11,7), au Canada (3,1) et en Australie (0,4). Les exportateurs ont expédié 18,6 millions de tonnes aux clients. Les plus grands exportateurs ont été l'Union européenne (56,5 %), l'Australie (15,4 %) et le Canada (9,2 %). Les expéditions canadiennes étaient surtout d'orge brassicole, étant donné que la plus grande partie de l'orge fourragère a été utilisée au pays pour nourrir le bétail.

La production mondiale d'avoine a diminué pour la deuxième année, surtout en conséquence de la baisse de la production en Australie, au Canada, aux États-Unis et en Russie. Toutefois, la diminution de la consommation dans ces pays a contribué à atténuer la diminution des stocks. Le Canada et les États-Unis détenaient chacun 1,1 million de tonnes des 3,7 millions de tonnes de stocks reportés, l'Union européenne en détenait 0,7 million et l'Australie, 0,2 million. Les exportations mondiales d'avoine ont totalisé 2,1 millions de tonnes, dont 1,4 million provenaient du Canada et 0,5 million de l'Union européenne.

Oléagineux

La production mondiale d'oléagineux a poursuivi sa tendance à long terme à la hausse en 1999-2000, selon l'USDA. Une augmentation importante a été enregistrée pour la production de colza/canola et des augmentations plus faibles pour la production d'huiles de tournesol, de graines de coton, de copra et de palmiste. Les broyages mondiaux d'oléagineux ont aussi connu un mouvement à la hausse, atteignant 247,8 millions de tonnes. Les broyages de colza ont entraîné cet accroissement. Le commerce mondial des oléagineux s'est accru considérablement en raison de l'amélioration des exportations de soya et de colza. Malgré l'augmentation du broyage et des exportations, les stocks de fermeture ont augmenté, la plus forte hausse s'étant produite pour le colza. Les prix des oléagineux ont été bien plus faibles en 1999-2000 qu'en 1998-1999, sauf ceux du copra, qui ont augmenté.

La production mondiale de soya n'a que faiblement diminué en 1999-2000. L'augmentation de la production au Brésil et en Argentine a été éclipsée par des diminutions aux États-Unis, en Chine, en Inde et au Paraguay. Les exportations ont considérablement augmenté, en particulier aux États-Unis et au Brésil. Les broyages aussi ont connu une hausse, surtout en Chine. Bien que le total des stocks de fermeture mondiaux soit demeuré assez stable, leur répartition s'est modifiée, fléchissant aux É.-U. et en Argentine, et progressant au Brésil et dans d'autres pays.

L'accroissement de la production des principales huiles végétales mondiales a entraîné une augmentation de la consommation et du commerce. L'année s'est terminée par une augmentation des stocks d'environ un demi-million de tonnes. La production des principaux tourteaux de protéines est aussi en hausse, mais les exportations et la consommation ont augmenté davantage, ce qui a amené une diminution des stocks de 0,25 million de tonnes.

NOTES SUR L'INDUSTRIE CÉRÉALIÈRE

Aide agricole américaine

Le gouvernement américain a fourni un soutien substantiel aux producteurs de grains en 1999-2000. La faiblesse des prix des grains, associée à l'importance des approvisionnements, aux inondations et à la sécheresse, a provoqué le besoin de revenus. En octobre 2000, l'USDA a élargi un programme de prêts visant à aider les agriculteurs à construire des installations d'entreposage à la ferme pour faire face à l'énorme récolte aux États-Unis. Cet élargissement faisait suite à une annonce faite en mai, qui exigeait que les agriculteurs effectuent un dépôt de 25 % avant de recevoir un prêt.

Aide agricole canadienne

La crise du revenu agricole se poursuivant, les agriculteurs canadiens ont exercé des pressions sur les gouvernements pour obtenir de l'aide, en organisant des manifestations, en érigeant des barrages sur les routes et en communiquant avec leurs députés. En février 2000, le gouvernement fédéral et les gouvernements du Manitoba et de la Saskatchewan ont annoncé un programme d'aide à frais partagés de 400 millions de dollars visant à aider les producteurs de grains à s'adapter à une augmentation des frais de transport qui se produit à un moment où leur revenu agricole diminue. Les agriculteurs de la Saskatchewan et du Manitoba ont été les plus touchés par les modifications de la politique relative au transport pendant les années 90.

In October 1999, the Alberta government unveiled a \$100 million Alberta Farm Income Disaster Loan Program to provide emergency loans to producers in Alberta who had severe income losses in two of the three previous years. The plan was expected to be used by farmers who did not qualify under the current assistance programs. In March 2000, Alberta farmers were able to apply for a \$4.29 per arable acre payment from a \$145 million one-time aid package. Drought-stricken Alberta farmers were provided with an additional \$233 million provincial aid package, announced in October 2000. The package included a \$6 per acre payment for cultivated land, a \$3 per acre payment for native pasture and a \$3 per registered colony payment for beekeepers. Low interest loans were provided with payment deferrals to eligible farming operations.

In July 2000, the Federal and Provincial agriculture Ministers signed a new three-year safety net agreement called Canadian Farm Income Program (CFIP). Under the program, the Federal government would provide up to \$1.3 billion over three years with the provinces providing up to \$870 million. The CFIP offered additional ongoing protection against dramatic income reductions above the core safety net package provided by the Net Income Stabilization Account (NISA), crop insurance and related province-specific programs. The CFIP targeted farmers in need based on whole farm income; aimed to ensure incomes at 70% of an historic average and treated all farmers similarly regardless of the commodities produced. Critics said the program would be ineffective since only farmers that suffered a major drop in income in 2000 qualified while farmers that had continuing income problems did not qualify.

Corn Countervail

In October 2000, the Canadian International Trade Tribunal (CITT) ruled that US corn imports had depressed Canadian corn prices and imposed a provisional duty of US\$1.58 a bushel in November. This followed complaints from the Manitoba Corn Producers Association of dumping of US corn into Canada, west of the Ontario-Manitoba border. Livestock farmers, particularly hog farmers, opposed the measure as corn makes up a significant portion of swine rations and higher feed costs would reduce profits. The duty caused feed buyers to replace corn with wheat or barley, increasing competition for available feed supplies. In March 2001 CITT ruled that there had been no significant injury to Canadian farmers and removed the duty. The decision was based on the fact that much corn was used for feed on farms instead of being marketed and the fact that some farmers had been able to obtain good prices for their corn from sales into niche markets.

The 2000 Western domestic crop was small but demand was high from domestic manufacturers and from export markets. When the provisional duty was in effect, there was also some Ontario corn railed to British Columbia for dairy feed. Prices rose in 2000-01 on the good demand combined with poor farmer selling, a Canadian dollar which fell in relation to the US dollar, higher transportation costs and a rising basis.

StarLink Corn

StarLink is corn that was genetically modified to make it resistant to the corn borer. US StarLink corn is meant to be delivered only to feed mills or industrial plants such as ethanol plants since it is possible that this corn could be an allergen; however, StarLink was found to be in the US food system in small quantities. The US Environmental Protection Agency refused to grant temporary approval of the product for human consumption. Farmers were offered a \$US0.25 per bushel to deliver this corn to specific collection sites for diversion to

En octobre 1999, le gouvernement de l'Alberta a annoncé un programme de prêts en cas de catastrophe de 100 millions de dollars permettant d'offrir des prêts d'urgence aux producteurs albertains qui ont subi des pertes de revenu graves au cours de deux des trois années précédentes. On s'attendait à ce que les agriculteurs qui n'étaient pas admissibles aux programmes d'aide courants utilisent ce programme. En mars 2000, les agriculteurs albertains ont pu faire une demande pour un versement de 4,29 \$ l'acre de terre arable, provenant d'un programme d'aide ponctuel de 145 millions de dollars. Les agriculteurs albertains frappés par la sécheresse ont bénéficié d'un programme d'aide provincial supplémentaire de 233 millions de dollars, annoncé en octobre 2000. Ce programme comportait un versement de 6 \$ l'acre de terre cultivée, de 3 \$ l'acre pour les pâturages naturels et de 3 \$ par colonie enregistrée dans le cas des apiculteurs. Des prêts à faible taux d'intérêt, avec report des paiements, ont été offerts aux exploitations agricoles admissibles.

En juillet 2000, les ministres fédéral et provinciaux de l'Agriculture ont signé une nouvelle entente de trois ans pour la protection du revenu agricole appelée Programme canadien du revenu agricole (PCRA). En vertu de ce programme, le gouvernement fédéral fournira jusqu'à 1,3 milliard de dollars en trois ans et les provinces, jusqu'à 870 millions de dollars. Le PCRA offre une protection continue contre les diminutions de revenu massives en plus du soutien au revenu fourni par le Compte de stabilisation du revenu net (CSRN), l'assurance-récolte et les programmes connexes particuliers à chacune des provinces. Le PCRA cible les agriculteurs dans le besoin en se fondant sur le revenu agricole total, vise à assurer un revenu représentant 70 % d'une moyenne historique et traite tous les exploitants agricoles de la même manière, peu importe ce qu'ils produisent. Les détracteurs soutenaient que le programme allait être inefficace, étant donné que seuls les producteurs agricoles ayant subi une forte diminution de revenu en 2000 y sont admissibles, tandis que les agriculteurs dont les problèmes de revenu sont chroniques ne le sont pas.

Droits compensateurs pour le maïs

En octobre 2000, le Tribunal canadien du commerce extérieur (TCCE) a jugé que les importations de maïs des États-Unis avaient fait fléchir les prix canadiens du maïs et a imposé un droit temporaire de 1,58 \$ US le boisseau en novembre. Le Tribunal a pris cette décision après que la Manitoba Corn Producers Association s'est plainte du dumping du maïs américain au Canada, à l'ouest de la frontière Ontario-Manitoba. Les éleveurs de bétail, en particulier de porcs, se sont opposés à la mesure, étant donné que le maïs représente une bonne partie des rations des porcs et que l'augmentation du coût des aliments pour les animaux allait réduire les profits. Les acheteurs d'aliments pour les animaux ont remplacé le maïs par le blé ou par l'orge à la suite de l'imposition de ce droit, ce qui a fait augmenter la concurrence pour l'approvisionnement en aliments pour le bétail. En mars 2001, le TCCE a décidé que les agriculteurs canadiens n'avaient pas subi de tort important et a annulé le droit. Cette décision est fondée sur le fait qu'une grande partie du maïs était utilisée sur les fermes comme aliments pour le bétail plutôt que d'être mise en marché, et sur le fait que certains agriculteurs ont pu obtenir de bons prix pour leur maïs en le vendant sur des marchés à créneaux.

La récolte a été peu importante dans l'ouest du pays en 2000, mais la demande des fabricants nationaux et des marchés d'exportation a été forte. Au moment où le droit temporaire était en vigueur, une certaine quantité de maïs de l'Ontario a aussi été transportée par chemin de fer jusqu'en Colombie-Britannique pour servir d'aliments pour le bétail laitier. Les prix ont augmenté en 2000-2001 parce que la demande était bonne alors que les agriculteurs en ont peu vendu, que le dollar canadien a fléchi par rapport au dollar américain, que les coûts de transport étaient élevés et que le prix rendu augmentait.

Maïs StarLink

Le StarLink est un maïs qu'une modification génétique a rendu résistant à la pyrale du maïs. Le maïs StarLink des États-Unis est destiné à n'être livré qu'aux usines d'aliments pour animaux ou aux usines industrielles comme les usines de production d'éthanol, car il pourrait être allergène. Or, sa présence a récemment été décelée en petite quantité dans certains produits alimentaires aux États-Unis. La US Environmental Protection Agency a refusé d'accorder une autorisation temporaire pour la consommation humaine du produit. Les agriculteurs se sont vus offrir 0,25 \$ US le boisseau pour livrer ce maïs à des endroits de collecte précis afin qu'il soit réacheminé vers des utilisations

approved uses. Unfortunately, testing of trucks waiting to deliver to processing plants still revealed traces of this product. Food companies recalled taco shells, tortillas and snack chips made with yellow corn and suspected to contain the product and refused to accept any shipments of StarLink. International importers also began refusing the corn. Domestic US shipments found to contain StarLink were heavily discounted by the market. There were 350,000 acres of StarLink planted in 2000 which comprised less than 1% of the total US corn plantings.

StarLink was not approved in Canada for either feed or food use. To ensure the integrity of the Canadian food system, the Canadian government implemented new regulations. US exporters must now assure Canadian importers that their corn is free of StarLink.

Elevator Consolidation

Elevators continued to close across the Prairie Provinces as old, wooden elevators were replaced by modern, concrete, high-throughput structures. This rationalization allowed the grain companies to capture freight incentives, to reduce staff and thereby save money.

Commercial Alcohols

Ethanol production continued to look promising as grain prices remained low and oil prices high. In November 2000, Commercial Alcohols announced that it would build a new plant in Varennes, Quebec to complement its other plants in Chatham and Tiverton, Ontario. The new plant was expected to produce 100 million litres of ethanol per year. Seaway Valley Farmers Energy Coop also announced that construction would proceed on an ethanol plant near Cornwall, Ontario.

Labour-Management Disputes

Some 170 Canbra Foods Ltd. workers were on strike for about a month in March and April 2000. The company, one of the major canola crushers in Canada, minimized crop-year production losses by scheduling seasonal maintenance during the down time. Some other crushing plants also closed for maintenance during part of April, resulting in a very low monthly crush.

A truckers strike at the Port of Montreal in late October and early November 2000 ended once the government of Quebec passed back-to-work legislation. However, the strike occurred at the peak of the shipping season for special crop exports - just prior to the month-long religious period of Ramadan in the Middle East. Container shipments of special crops were halted or delayed just as the industry was trying to meet record demand and reduce the large stock remaining from record production. These difficulties added to problems for the special crops industry, already troubled by large container freight rate increases and confusion over changes to the railcar allocation system.

Transportation

As of August 1, 2000, rail rates were deregulated and replaced with a cap on railway revenues. When the legislation was passed, some issues remained to be negotiated between the Canadian Wheat Board (CWB) and the grain companies. One of the more controversial issues was the requirement that the CWB obtain 25% of its export requirements at the port of exit. Negotiations between the CWB and the grain companies including the Western Elevator Association continued well into 2001.

Rail Merger

In December 1999, Canadian National Railway Company (CN) and Burlington Northern Santa Fe Corporation agreed to

autorisées. Malheureusement, des vérifications effectuées sur des camions attendant de livrer le maïs à des usines de traitement ont quand même révélé des traces du produit. Des entreprises alimentaires ont rappelé des coquilles à taco, des tortillas et des croustilles faites de maïs jaune et soupçonné de contenir le produit, et ont refusé d'accepter toute livraison de StarLink. Des importateurs internationaux ont également commencé à refuser ce maïs. Le marché a exigé aussi de forts rabais pour les livraisons intérieures contenant du StarLink. En 2000, 350 000 acres ont étéensemencées en StarLink, soit moins de 1 % des superficies totales de maïs aux États-Unis.

StarLink n'est approuvé au Canada ni comme aliment pour le bétail ni pour la consommation humaine. Pour assurer l'intégrité du système alimentaire du pays, le gouvernement canadien a mis en œuvre de nouveaux règlements. Les exportateurs américains doivent maintenant assurer les importateurs canadiens que leur maïs ne contient pas de StarLink.

Regroupement des silos

Les silos ont continué de fermer dans toutes les provinces des Prairies, à mesure que les vieux silos en bois étaient remplacés par des structures modernes, en béton et à grande capacité. Cette rationalisation a permis aux sociétés céréalières d'obtenir des incitatifs pour le transport, de réduire le personnel et, ainsi, d'épargner de l'argent.

Société Les alcools de commerce

La production d'éthanol a continué d'avoir l'air prometteuse, puisque les prix des grains sont demeurés faibles et que les prix du pétrole sont demeurés élevés. En novembre 2000, la société Les alcools de commerce a annoncé qu'une nouvelle usine serait construite à Varennes, au Québec, pour compléter ses autres usines de Chatham et de Tiverton, en Ontario. La nouvelle usine devrait produire 100 millions de litres d'éthanol par année. Seaway Valley Farmers Energy Coop a également annoncé la construction d'une usine d'éthanol près de Cornwall, en Ontario.

Conflits entre direction et travailleurs

Quelque 170 travailleurs de Canbra Foods Ltd. ont fait la grève pendant environ un mois en mars et en avril 2000. L'entreprise, un des plus grands broyeurs de canola au Canada, a minimisé ses pertes de production pour la campagne agricole en profitant de la période d'inactivité pour effectuer l'entretien saisonnier. D'autres usines de broyage ayant aussi été fermées pour l'entretien pendant une partie d'avril, le broyage mensuel a donc été très faible.

Une grève des camionneurs au port de Montréal, à la fin d'octobre et au début de novembre 2000, s'est terminée lorsque le gouvernement du Québec a adopté une législation de retour au travail. Cependant, la grève s'est produite au moment le plus occupé de la saison d'exportation des cultures spéciales, soit juste avant le mois consacré à la période religieuse du Ramadan, au Moyen-Orient. Les expéditions de conteneurs de cultures spéciales ont été arrêtées ou retardées juste au moment où l'industrie essayait de satisfaire à une demande sans précédent et de réduire les stocks importants restant de la production record. Ces difficultés ont ajouté aux problèmes du secteur des cultures spéciales, déjà secoué par les fortes augmentations des tarifs du transport conteneurisé et la confusion à propos des modifications au système d'affectation des wagons.

Transport

Au 1^{er} août 2000, les tarifs ferroviaires ont été déréglementés et remplacés par un plafond sur les recettes des chemins de fer. Lorsque la législation a été adoptée, certaines questions devaient encore être négociées entre la Commission canadienne du blé (CCB) et les sociétés céréalières. Une des questions les plus controversées, c'est le fait que la CCB devrait obtenir 25 % de ses prescriptions relatives à l'exportation au port de sortie. Les négociations entre la CCB et les sociétés céréalières, y compris la Western Elevator Association, se sont poursuivies pendant une bonne partie de 2001.

Fusion ferroviaire

En décembre 1999, la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada (CN) et la Burlington Northern Santa Fe Corporation ont convenu de combiner

combine their systems. Both railways specialized in grain, coal, containers and automobiles but had different geographic networks. Under the terms of the proposed deal, the new firm would be called North American Railways Incorporated and would cover 80 thousand kilometers of track. The two railways proposed to continue as distinct entities pending regulatory clearance in mid-2001. In March 2000, the US Surface Transportation Board, a federal regulatory body, announced a fifteen month moratorium on all rail mergers. As a result, the planned CN-Burlington Northern merger was delayed. The moratorium was needed to sort out lingering difficulties from earlier rail mergers and to revamp merger and competition guidelines. Shippers had complained that the industry was already too concentrated. There were also indications that the proposed merger would trigger a subsequent round of rail restructuring before shippers and carriers had adjusted to earlier combinations. After a US federal appeals court upheld the 15 month moratorium, the two companies agreed to abandon their proposed merger at least until the moratorium expired.

Bone and Meat Meal Ban

Beef sales plummeted and so did prices as bovine spongiform encephalopathy/mad cow disease (BSE) spread through Europe. News that BSE was being spread by bone and meat meal caused the European Union to propose a six month moratorium on feeding of this product. Soymeal prices then rose as traders expected that bone meal would be replaced by other protein sources but mainly by soymeal.

FURTHER READING

Canadian Grain Commission, Canadian Grain Exports

Canadian Grain Commission, Grain Statistics Weekly

International Grains Council, Grain Market Report

Statistics Canada, Cereals and Oilseeds Review, catalogue no. 22-007-XPB/22-007-XIB

Statistics Canada, Field Crop Reporting Series, catalogue no. 22-002-XPB/22-002-XIB

United States Department of Agriculture, FAS, Grain: World Markets and Trade

United States Department of Agriculture, FAS, Oilseeds: World Markets and Trade

leurs réseaux. Les deux entreprises de chemins de fer sont spécialisées dans le transport des céréales, du charbon, des conteneurs et des automobiles, mais avaient des réseaux géographiques différents. En vertu des modalités de l'entente proposée, la nouvelle firme sera appelée North American Railways Incorporated et comportera 80 000 kilomètres de voie. Les deux compagnies de chemin de fer ont proposé de continuer d'être des entités distinctes jusqu'à ce qu'elles aient l'autorisation réglementaire au milieu de 2001. En mars 2000, le US Surface Transportation Board, un organisme d'intervention fédéral, a annoncé un moratoire de 15 mois sur toutes les fusions ferroviaires. La fusion projetée entre le CN et la Burlington Northern a par conséquent été retardée. Ce moratoire visait à régler les difficultés persistantes de fusions ferroviaires antérieures et à remanier les lignes directrices sur les fusions et la concurrence. Les expéditeurs s'étaient plaints de ce que le secteur était déjà trop concentré. Il semblait que la fusion proposée allait entraîner un nouveau cycle de restructurations ferroviaires avant que les expéditeurs et les transporteurs n'aient pu s'ajuster aux combinaisons antérieures. Après qu'une cour d'appel fédérale américaine a maintenu le moratoire de 15 mois, les deux entreprises ont décidé d'abandonner la fusion proposée, au moins jusqu'à l'expiration du moratoire.

Interdiction de la farine d'os et de viande

Les ventes de bœuf ont tombé en flèche, et les prix aussi, lorsque l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) (maladie de la vache folle) s'est répandue en Europe. Les nouvelles voulant que la farine d'os et de viande propagent l'ESB ont amené l'Union européenne à proposer un moratoire de six mois sur l'utilisation de ce produit comme aliment pour le bétail. Les prix du tourteau de soya ont augmenté, puisque les négociants ont pensé que la farine d'os serait remplacée par d'autres sources de protéines, mais surtout par le tourteau de soya.

AUTRES LECTURES

Commission canadienne des grains, Exportations de grain canadien

Commission canadienne des grains, Statistiques hebdomadaires des grains

Conseil international des céréales, Rapport sur le marché des céréales

Statistique Canada, Revue des céréales et des graines oléagineuses, n° 22-007-XPB/22-007-XIB au catalogue

Statistique Canada, Séries de rapports sur les grandes cultures, n° 22-002-XPB/22-002-XIB au catalogue

United States Department of Agriculture, FAS, Grain: World Markets and Trade

United States Department of Agriculture, FAS, Oilseeds: World Markets and Trade

DATA METHODOLOGY AND QUALITY

The **Grain Trade of Canada** is designed as a comprehensive source of annual marketing data on the major grains produced in Canada. Some of the data in this publication are also available on **CANSIM**, Statistics Canada's machine readable database and retrieval system. Current marketing data may be found in the monthly **Cereals and Oilseeds Review** (Catalogue No. 22-007-XPB and 22-007-XIB). National supply-disposition tables produced on a tri-annual basis are also available by subscription.

The majority of the data used in this publication are administrative in nature and are obtained from other areas within Statistics Canada or from other federal, provincial or international agencies. Most of the data for the major data series were produced with statistical purposes in mind; however, some were designed for program administration with statistical needs as a secondary objective. Every effort is made to ensure that administrative data are conceptually correct for the use to which they are put.

Much of the data obtained from administrative sources have been summarized from the financial transactions of individuals or companies. These summarized data are often subject to audit by independent professional accountants and/or are used to make payments to individuals. As a result, the quality of these data is considered to be good. The survey data used reflect typical Statistics Canada standards for quality assurance and, therefore, the quality of these data is also considered to be good.

However, it is important to note that both the administrative and survey data are subject to error. Administrative data may contain non-sampling error such as keying mistakes, while survey data may suffer from both non-sampling and sampling error. Users should also note that the quality of individual estimates may not be consistent between commodities or between provinces because the data sources and their quality may vary.

Information on interprovincial movement of grain is limited. Data on interprovincial canola movement are obtained from the **Report of Crushing Operations**, a survey conducted by the Grain Marketing Unit of Statistics Canada.

The following text will discuss the most important grain marketing analysis tool - the supply and disposition tables and their components. Sections on Trade data, International data, Price data, the Millers, Crushers, Corn and Soybean, and Special Crops surveys and Revision Policies are also included.

SUPPLY-DISPOSITION TABLES (S&Ds)**Overview:**

S&Ds or balance sheets are primary tools for grain market analysts. There are three types of S&Ds: farm, commercial and total. **Farm** S&Ds refer to grain produced and held on Canadian farms. Once the grain leaves the farms it enters the commercial system. **Commercial** S&Ds show the movement of grain from its receipt at primary elevators or process elevators to its final disposition at process or terminal elevators or in export markets. Commercial S&Ds are not published but are used for analysis purposes. **Total** (often called national) S&Ds bring together the data from both the farm and commercial S&Ds.

MÉTHODOLOGIE ET QUALITÉ DES DONNÉES

Le commerce des grains au Canada se veut une source exhaustive de données annuelles sur la commercialisation des principaux grains produits au Canada. Certaines données contenues dans la présente publication figurent également dans **CANSIM**, la base de données exploitable sur machine de Statistique Canada. On trouvera des données actuelles sur la commercialisation dans la publication mensuelle intitulée **La revue des céréales et des graines oléagineuses** (n° 22-007-XPB et 22-007-XIB au catalogue). Il est également possible de s'abonner à la série des bilans nationaux quadrimestriels.

Les données présentées dans cette publication sont surtout des données de nature administrative qui proviennent d'autres secteurs de Statistique Canada ou d'autres organismes fédéraux, provinciaux ou internationaux. La plupart des données qui figurent dans les grandes séries ont été produites à des fins statistiques. Certaines d'entre elles étaient cependant principalement destinées à l'administration du programme, et leur intérêt statistique n'était que secondaire. Tous les efforts sont faits pour que les données administratives soient conceptuellement propices à l'usage auquel elles sont destinées.

La plupart des données tirées de sources administratives sont résumées à partir des transactions financières des particuliers ou des entreprises. Ces données résumées font souvent l'objet de vérifications par des comptables professionnels indépendants ou sont utilisées aux fins des paiements aux particuliers. Par conséquent, la qualité de ces données est jugée bonne. Étant conformes aux normes qualitatives de Statistique Canada, les données d'enquête utilisées sont également jugées de bonne qualité.

Toutefois, il est important de signaler que des erreurs peuvent se glisser dans les données administratives et les données d'enquête. Dans le cas des données administratives, il peut se produire des erreurs non dues à l'échantillonnage, notamment des erreurs de frappe, tandis que les données d'enquête peuvent être entachées d'erreurs attribuables ou non à l'échantillonnage. Les utilisateurs doivent également prendre note que la qualité des estimations individuelles peut varier selon les produits ou les provinces, car il est possible que les sources et la qualité des données varient.

Les informations sur les mouvements des grains entre les provinces sont limitées. Celles sur les mouvements du canola sont extraites du rapport intitulé **Opérations de broyage**, enquête menée par la Sous-section de la commercialisation du grain de Statistique Canada.

Le texte suivant traite du plus important outil d'analyse de la commercialisation des grains : les bilans et leurs composantes. Y figurent également des sections consacrées aux données sur le commerce, aux données internationales, aux données sur les prix, aux enquêtes auprès des minotiers, les opérations de broyage, les stocks commerciaux de maïs et de soya, et les cultures spéciales, ainsi qu'aux politiques de révision.

BILANS**Vue d'ensemble :**

Les bilans constituent des outils importants pour les analystes de la commercialisation des grains. Il existe trois types de bilans : les bilans dans les fermes, les bilans commerciaux et les bilans totaux. Les **bilans dans les fermes** présentent des données sur les grains produits par les agriculteurs canadiens et conservés à la ferme. Une fois que les grains quittent la ferme, ils font partie du système commercial. Les **bilans commerciaux** illustrent le mouvement des grains entre le moment où ils arrivent aux silos primaires ou aux silos de transformation et celui où ils quittent les silos de transformation ou les silos terminaux pour être écoulés ou exportés. Les bilans commerciaux, qui ne sont pas publiés, sont utilisés pour fin d'analyses. Les **bilans totaux** (ou nationaux) regroupent les informations des bilans dans les fermes et des bilans commerciaux.

Farm S&Ds are available at the provincial level while commercial and total S&Ds are available only at the Canada level. The only exception is corn for which no farm S&Ds are produced; however, total supply and dispositions are produced for Canada, Ontario, Quebec and Other Provinces.

S&Ds are produced for a crop year, usually August 1 to July 31. The tables are revised after the release of farm stocks or production estimates, Canadian Grain Commission annual revisions or annual Statistics Canada trade data revisions.

SUPPLY DATA

Production and Farm Stocks:

Data on grain production and farm stocks are obtained from **The Field Crop Reporting Series**, Statistics Canada catalogue no. 22-002-XPB/22-002-XIB. Production and farm stock data comprise part of the supply of both the farm and national S&Ds.

Production data are estimated on a "field run" or dockage included basis. Three separate surveys in July, August and November provide data on the average yield and/or production of crops on farms. The published production estimates are obtained from the analysis of survey indicators, remote sensing data, consultation with field experts, agricultural tours and administrative data sources.

Farm stocks include marketable (whole, crushed or rolled) grain plus reserves for feed and seed as well as dockage on Canadian farms. Farm stocks are estimated at December 31, March 31 and July 31 for most grains and at August 31 for corn and soybeans. The supply and disposition analysis integrates data from various external sources such as grain deliveries from the Canadian Grain Commission and reconciles the various stock indicators.

Opening stocks are sometimes referred to as carry-in while ending stocks are sometimes called carry-out. The ending stocks for one crop year are the opening stocks for the next crop year. Opening stocks are part of the supply while closing stocks are part of the disposition in the S&Ds.

Production and farm stock data are collected mainly by telephone interviews of large samples of Canadian farmers. The present collection system is an on-line entry and edit system called Computer Assisted Telephone Interviewing. In 1989, the surveys changed from non-probability to probability surveys. This change in methodology caused a break in the data series; however, the data were reconciled back to 1986 during the 1991 intercensal revisions.

The survey indicators are analyzed and compared with provincial data or data from administrative sources such as the Canadian Grain Commission and the Canadian Wheat Board. S&D analyses are used extensively during the estimation process.

For further information on the concepts, survey methods and data quality of the production or farm stock series please refer to **Field Crop Reporting Series Reports 1 through 8 (Catalogue no. 22-002-XPB or 22-002-XIB)**.

Commercial Stocks:

Commercial stocks comprise part of the supply and the disposition of the commercial and the national S&Ds. The total commercial stocks are calculated using stocks from the

Les bilans dans les fermes sont établis au niveau provincial, tandis que les bilans commerciaux ou totaux le sont au niveau national seulement. Le maïs est la seule culture qui ne fait l'objet d'aucun bilan dans les fermes, bien qu'elle soit prise en compte dans le bilan total en Ontario, au Québec, dans les autres provinces et au Canada.

Les bilans visent une campagne agricole, qui commence habituellement le 1^{er} août et se termine le 31 juillet. Ils sont révisés après la publication des estimations des stocks à la ferme ou de la production, les révisions annuelles de la Commission canadienne des grains ou les révisions annuelles des données sur le commerce de Statistique Canada.

RESSOURCES

Production et stocks à la ferme :

Les données sur la production et les stocks de grains à la ferme sont extraites de la **Série de rapports sur les grandes cultures**, n° 22-002-XPB/22-002-XIB au catalogue de Statistique Canada. Elles englobent une partie des données publiées à la fois dans les bilans nationaux et les bilans dans les fermes.

Les données sur la production sont calculées en fonction de la récolte brute, impuretés comprises. Trois enquêtes distinctes, effectuées en juillet, en août et en novembre, donnent le rendement moyen ou la production moyenne des cultures dans les fermes. Les estimations de la production publiées proviennent de l'analyse des indicateurs d'enquête, des données télédétektées, des entrevues avec les experts, des visites de fermes et de sources administratives.

Les stocks à la ferme comprennent les grains commercialisables (entiers, broyés ou en flocons), les réserves d'aliments pour animaux, les réserves de semences et les impuretés dans les fermes canadiennes. On procède à l'estimation des stocks à la ferme au 31 décembre, au 31 mars et au 31 juillet pour la plupart des grains et au 31 août pour le maïs et le soya. L'analyse des bilans permet d'intégrer les données provenant de diverses sources externes, comme les livraisons de la Commission canadienne des grains, et de rapprocher les différents indicateurs de stocks.

Le terme « report au début » sert parfois à désigner les stocks d'ouverture tandis que les stocks de fermeture sont parfois appelés « report à la fin ». Les stocks de fermeture d'une campagne agricole sont les stocks d'ouverture de la campagne suivante. Dans les bilans, les stocks d'ouverture font partie des ressources et les stocks de fermeture, des utilisations.

Les données sur la production et les stocks à la ferme sont principalement recueillies grâce à des entretiens téléphoniques avec un vaste éventail d'agriculteurs canadiens. Le système de collecte actuel est un système d'entrée et de contrôle des données en direct appelé « Interviews téléphoniques assistées par ordinateur ». En 1989, les enquêtes probabilistes ont remplacé les enquêtes non probabilistes, ce qui a entraîné une rupture dans la continuité des données. Les données remontant à 1986 ont toutefois été rapprochées pendant les révisions intercensitaires de 1991.

Les indicateurs d'enquête sont analysés et comparés aux données provinciales ou aux données administratives provenant notamment de la Commission canadienne des grains et de la Commission canadienne du blé. Les analyses de bilan sont fréquentes pendant le processus d'estimation.

Pour en savoir plus sur les concepts, les méthodes d'enquête et la qualité des données ayant trait à la production ou aux stocks à la ferme, se reporter à la **Série de rapports sur les grandes cultures, rapports 1 à 8 (n° 22-002-XPB ou 22-002-XIB au catalogue)**.

Stocks commerciaux :

Les stocks commerciaux ne forment qu'une partie des éléments des bilans commerciaux et des bilans nationaux. On calcule le total des stocks commerciaux en additionnant les stocks des titulaires de licence et les stocks

licensed system added to stocks in unlicensed positions. Wheat stocks in unlicensed positions are obtained from the **Monthly Millers Report**, a Statistics Canada survey.

The licensed commercial stock data (or visibles) are produced by the Canadian Grain Commission (CGC) and exclude dockage. The data are received through regular reports from CGC licensees. The stocks consist of grain supplies held at licensed primary (country), process, transfer and terminal elevators, and grain in-transit in rail cars and ships. The in-transit stocks are calculated for the Great Lakes, the railway Western Division and the railway Eastern Division.

Commercial stocks of special crops are obtained from a Statistics Canada survey of special crop companies.

Producer Deliveries:

Producer delivery data appear in the farm and the commercial S&Ds. The deliveries are a supply at the commercial level and a disposition at the farm level, thereby cancelling out for the total S&D.

Western Canada-

The largest portion of western delivery data are **licensed** deliveries published by the Canadian Grain Commission. Producer deliveries to licensed facilities are monitored by the Canadian Grain Commission. Licensees are required to provide weekly company summaries of the cash or storage ticket information to the Commission under the Canada Grains Act.

These deliveries are considered complete since they represent all deliveries reported on cash tickets or storage tickets to all licensees. There is no sampling or benchmarking. However, some licensees report only on a monthly basis and there is occasional non-reporting. The data collection, edit and publication methods employed by the Canadian Grain Commission have remained fairly consistent; therefore, the final data are comparable over time although there can be significant time lags. Further, a lack of analysis on a regular basis during the crop year can produce some large anomalies. The Grain Marketing Unit regularly analyzes the data and does consult with the Commission on apparent problems.

Provincial grain delivery data published by the Canadian Grain Commission represent the province where the licensed facilities are located. The data do not represent the province where the grain was grown or where the producers live. It is known that some producers cross provincial borders to deliver their grain to elevators but little data are available on the quantities of grain in question except for canola. Estimates of interprovincial canola movement are obtained from the monthly survey of crushers - **Report of Crushing Operations** and are used to adjust the provincial canola deliveries.

Unlicensed deliveries for western Canada are estimated by the Grain Marketing Unit and are added to the licensed delivery totals. These unlicensed deliveries represent deliveries to unlicensed facilities (feedmills, distillers, ethanol plants and direct exports).

Deliveries to western unlicensed feed mills are estimated during the current year on the basis of the **Annual Survey of**

non visés par une licence. Les données sur les stocks de blé non visés par une licence proviennent d'une enquête de Statistique Canada intitulée le **Rapport mensuel des minotiers**.

Les données sur les stocks commerciaux (ou stocks visibles) visés par une licence sont établies par la Commission canadienne des grains (CCG) et elles ne comprennent pas les impuretés. Les données sont transmises grâce à des rapports périodiques des titulaires de licence de la CCG. Les stocks sont constitués des grains conservés dans des silos primaires (ou de collecte), de transformation, de transbordement et terminaux agréés, ainsi que des grains en transit dans les wagons et les navires. Les stocks en transit sont calculés pour les Grands Lacs, les chemins de fer de l'Ouest et les chemins de fer de l'Est.

Les données sur les stocks commerciaux de cultures spéciales proviennent d'une enquête menée par Statistique Canada auprès des entreprises de cultures spéciales.

Livraisons des producteurs :

Les livraisons des producteurs sont des données propres aux bilans dans les fermes et aux bilans commerciaux. Elles ne figurent pas dans les bilans totaux parce qu'elles font partie des ressources dans les bilans commerciaux et des utilisations dans les bilans dans les fermes; elles s'annulent donc mutuellement.

Ouest du Canada-

La plupart des données sur les livraisons de l'Ouest sont des données sur les livraisons visées par une licence publiées par la Commission canadienne des grains. Les livraisons des producteurs aux installations agréées sont contrôlées par la Commission canadienne des grains. En vertu de la Loi sur les grains du Canada, les titulaires de licence doivent remettre à la Commission un sommaire hebdomadaire des renseignements qui figurent sur les bons de paiement ou les bons d'entreposage.

Ces données sont considérées comme exhaustives car elles correspondent à toutes les livraisons faites à l'ensemble des titulaires de licence selon les bons de paiement ou d'entreposage. Il n'y a ni échantillonnage, ni étalonnage. Toutefois, certains titulaires de licence communiquent leurs renseignements une fois par mois seulement, et il arrive que des données ne soient pas transmises. Les méthodes qu'applique la Commission canadienne des grains pour réunir les données, les vérifier et les publier étant assez constantes, les données définitives sont comparables d'une année à l'autre, bien qu'il puisse y avoir des retards importants. En outre, l'absence d'analyse périodique pendant la campagne agricole peut donner lieu à certaines anomalies importantes. La Sous-section de la commercialisation du grain fait une analyse périodique des données et consulte la Commission sur les problèmes apparents.

Les données provinciales sur la livraison des grains qui sont publiées par la Commission canadienne des grains correspondent à la province où se trouvent les installations agréées. Elles ne correspondent pas à la province où les grains ont été cultivés ni où les producteurs sont installés. Bien qu'on sache que certains producteurs traversent les frontières provinciales pour livrer leurs grains aux silos, il existe peu de données sur les quantités en question, excepté pour le canola. Les données estimatives sur le mouvement du canola entre les provinces sont tirées de l'enquête mensuelle réalisée auprès des installations de broyage, intitulée **Opérations de broyage**, et elles servent à rajuster les livraisons provinciales de canola.

Les livraisons **non visées par une licence** destinées à l'Ouest canadien sont estimées par la Sous-section de la commercialisation du grain et sont ajoutées au total des livraisons visées par une licence. Les livraisons non visées par une licence représentent les livraisons faites aux installations non agréées (provenderies, distilleries, usines de production d'éthanol et exportations directes).

Les livraisons aux provenderies non agréées de l'Ouest font l'objet d'une estimation pendant l'année en cours, basée sur l'**Enquête annuelle des**

Manufactures conducted by the Manufacturing, Construction, and Energy Division of Statistics Canada. Historically, the estimates were replaced at the end of the crop year with deliveries to designated purchasers under the Western Grain Stabilization Program.

Unlicensed deliveries of rye to the distillers are obtained annually from the distillers. Data for the current year are based on the previous year and are revised with actual data at year-end.

Another component of western unlicensed deliveries is unlicensed exports of Non-Board grains to the United States. See the TRADE DATA section below.

Eastern Canada-

The Canadian Grain Commission produces delivery data for licensed facilities in eastern Canada; however, a significant portion of the eastern grain moves through unlicensed channels. Therefore, the Grain Marketing Unit uses a variety of other sources to produce the eastern delivery data that are published in the farm supply-disposition tables of the **Grain Trade of Canada**.

In Ontario, deliveries of corn, soybeans and wheat are derived from administrative check-off data maintained by The Ontario Corn Producers' Association, The Ontario Soybean Growers' and The Ontario Wheat Producers' Marketing Board.

Under the Ontario Soybean Growers' regulations, all soybean sales must be reported to the board. Most of the sales are reported by grain dealers.

The Ontario Corn Producers' Association check-off system came into effect in 1984-85. All commercial buyers of corn must be licensed by the Ontario Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs and must deduct a levy for every tonne of corn they purchase. Seed corn, corn fed on farms, inter-farm sales and sales out of the province are excluded.

The Ontario Wheat Producers' Marketing Board is the sole selling agency for wheat grown in Ontario and sold outside the farm sector. Ontario wheat marketing data are obtained from the Board's administrative data.

In Quebec, the quantity of wheat milled is used to estimate deliveries.

No marketing data are available for the Atlantic provinces.

Imports:

Import data are a supply component in the national S&D. Imports are discussed in more detail under the TRADE DATA section.

DISPOSITION DATA

Seed:

Seed data are included in both the farm and the national S&Ds.

Seed requirements are based on average producer seeding rates multiplied by the area seeded. The average seeding rates are updated with an occasional **Survey of Seeding Progress**

manufactures menée par la Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie de Statistique Canada. Les données estimatives étaient remplacées à la fin de la campagne agricole par les livraisons faites aux acheteurs désignés dans le cadre du Programme de stabilisation concernant le grain de l'Ouest.

Les données sur les livraisons de seigle non visées par une licence aux distilleries sont fournies tous les ans directement par les distilleries. Les données de l'année en cours sont basées sur celles de l'année précédente et révisées en fin d'année à partir des données réelles.

Les exportations de grains hors-Commission non visées par une licence vers les États-Unis sont également considérées comme des livraisons de l'Ouest non visées par une licence. Voir ci-dessous la section intitulée **DONNÉES SUR LE COMMERCE**.

Est du Canada-

La Commission canadienne des grains fournit les données sur les livraisons faites aux installations agréées de l'est du Canada. Toutefois, comme une proportion importante des grains de l'Est passent par des circuits non agréés, la Sous-section de la commercialisation du grain fait appel à diverses autres sources pour établir les données sur les livraisons dans l'Est qui figurent dans les bilans dans les fermes de la publication **Le commerce des grains au Canada**.

Les données relatives aux livraisons de maïs, de soya et de blé de l'Ontario proviennent des données administratives sur les prélèvements tenues par l'Association des producteurs de maïs de l'Ontario, les Ontario Soybean Growers et l'Office de commercialisation des producteurs de blé de l'Ontario.

En vertu des règlements des Ontario Soybean Growers, toutes les ventes de soya doivent lui être signalées. La plupart des ventes sont déclarées par les négociants en grains.

L'Association des producteurs de maïs de l'Ontario a mis son système de prélèvements en place en 1984-1985. Tous les acheteurs commerciaux de maïs sont tenus d'avoir une licence du ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario et sont assujettis à un prélèvement sur chaque tonne de maïs qu'ils achètent. Ne sont pas touchés par cette disposition la semence de maïs, le maïs donné en fourrage dans les fermes, les ventes entre fermes et les ventes hors province.

L'Office de commercialisation des producteurs de blé de l'Ontario est la seule agence de vente pour le blé cultivé en Ontario et vendu à l'extérieur du secteur agricole. Les données sur la commercialisation du blé en Ontario proviennent des données administratives de l'Office.

Au Québec, la quantité de blé moulu sert à l'estimation des livraisons.

On ne dispose pas de données sur la commercialisation dans les provinces de l'Atlantique.

Importations :

Les données sur les importations sont une composante des ressources figurant dans les bilans nationaux. Les importations sont traitées en détail à la section intitulée **DONNÉES SUR LE COMMERCE**.

UTILISATIONS

Semences :

Les données sur les semences sont comprises à la fois dans les bilans nationaux et les bilans dans les fermes.

Pour connaître les besoins en semences, on multiplie les taux d'ensemencement moyens par la superficie ensemencée. Les taux d'ensemencement moyens sont mis à jour d'après l'**Enquête sur l'état**

conducted by the Field Crop Reporting Unit of Statistics Canada.

Human Food and Industrial Use:

Human food and industrial use data are a component of the national S&Ds.

For the cereals, the industrial use and human food data are mainly collected from the survey **Millers Monthly Report**. An adjustment is made to remove flour exports from the domestic use totals to avoid double counting. Data from the **Annual Survey of Manufactures** supplement the human food component of the S&Ds. The human food component is usually estimated on a current basis and is updated when the survey data become available. Since human food use tends to be fairly stable from year to year and the quantity is relatively small, the effect of an estimation error is considered limited. Further information on the millers survey may be found in the section SURVEY ESTIMATES.

Industrial use data for the oilseeds are obtained from a monthly survey of Canadian oilseed crushers-**Report of Crushing Operations** conducted by the Grain Marketing Unit of Statistics Canada. Further information on the crushers survey may be found in the section SURVEY ESTIMATES.

Loss in Handling:

Loss in handling data are included in the national supply-disposition tables only.

The 'loss in handling' category includes drying loss, outturn loss (the difference between the loading and unloading weights of ships or railcars), fire loss, losses due to unusual circumstances such as train derailments and maritime disasters. This category includes gains in the net weight of grain due to overages from weighovers and dockage shipped in flaxseed and canola within allowable tolerances. These adjustments data are compiled annually by the Canadian Grain Commission from information reported by licensees. During the crop year, losses in handling are estimated by the Grain Marketing Unit on advice from the Canadian Grain Commission.

Feed, Waste and Dockage:

Feed, waste and dockage data are calculated residually in the S&Ds. The data are analyzed to ensure they relate to indicators such as the number of grain consuming animal units on farms and in feed lots, the harvest conditions affecting grain quality, the established ratios of dockage to delivered grain and grain inspections as reported by the Canadian Grain Commission.

Although analyses are conducted on these data, the quality of the feed numbers is dependent on the quality of the other data in the S&Ds. An unusual estimate in this category may indicate a problem with another data series such as production, deliveries or stocks, rather than a change in feeding patterns.

Exports:

Exports are a major component of grain disposition in the national S&Ds. This is discussed in more detail in the TRADE DATA section.

d'avancement des semailles menée à l'occasion par la Sous-section des rapports sur les grandes cultures de Statistique Canada.

Grains destinés à la consommation humaine et à l'industrie :

Les données sur les grains destinés à la consommation humaine et à l'industrie figurent dans les bilans nationaux.

Les données sur les céréales destinées à la consommation humaine et à l'industrie proviennent principalement du **Rapport mensuel des minotiers**. On retranche les quantités de farine exportées du total des quantités utilisées par le marché canadien, de façon à éviter de les comptabiliser deux fois. Les données tirées de l'**Enquête annuelle des manufactures** viennent compléter la composante des bilans qui porte sur les grains destinés à la consommation humaine. Cette composante fait généralement l'objet d'une estimation courante et elle est mise à jour lorsque les données de l'enquête sont publiées. La consommation humaine de grains ayant tendance à demeurer stable d'une année à l'autre et les quantités en question étant relativement faibles, on considère qu'une erreur d'estimation aurait peu d'incidence sur les données. On trouvera à la section intitulée ESTIMATIONS D'ENQUÊTE des renseignements supplémentaires sur l'enquête menée auprès des minotiers.

Les données sur les utilisations industrielles des oléagineux proviennent de l'enquête mensuelle réalisée par la Sous-section de la commercialisation du grain de Statistique Canada auprès des installations canadiennes de broyage de graines oléagineuses et intitulée **Opérations de broyage**. On trouvera à la section intitulée ESTIMATIONS D'ENQUÊTE des renseignements supplémentaires sur l'enquête menée auprès des installations de broyage.

Pertes dues à la manutention :

Les données sur les pertes dues à la manutention figurent uniquement dans les bilans nationaux.

Les pertes dues à la manutention comprennent les pertes causées par le séchage, le déchargement (c'est-à-dire la différence entre le poids au chargement dans les navires ou les wagons et le poids au déchargement), les incendies, ainsi que des circonstances inhabituelles comme les déraillements ou les catastrophes maritimes. Les données classées dans cette catégorie comprennent également les gains en poids net attribuables aux excédents enregistrés lors du pesage de contrôle et aux impuretés présentes dans le lin ou le canola qui ne dépassent pas les limites prescrites. Ces données d'ajustement sont totalisées annuellement par la Commission canadienne des grains à partir des renseignements communiqués par les titulaires de licence. Au cours de la campagne agricole, la Sous-section de la commercialisation du grain estime les pertes dues à la manutention, sur l'avis de la Commission canadienne des grains.

Aliments pour animaux, déchets et impuretés :

Dans les bilans, les données se rapportant aux aliments pour animaux, aux déchets et aux impuretés sont calculées par différence. On les analyse afin de vérifier qu'elles se rattachent à des indicateurs tels que le nombre d'unités animales consommatrices de grains dans les fermes et les parcs d'engraissement, les conditions de récolte qui influent sur la qualité du grain, les ratios d'impuretés fixés pour le grain livré et les rapports d'inspection du grain de la Commission canadienne des grains.

Bien que ces données soient analysées, la qualité des chiffres relatifs aux aliments pour animaux dépend de l'exactitude des autres données des bilans. Une estimation insolite dans cette catégorie de données peut indiquer une erreur dans d'autres séries de données comme la production, les livraisons ou les stocks plutôt qu'un changement des habitudes d'alimentation des animaux.

Exportations :

Les exportations constituent une composante importante des utilisations des grains figurant dans les bilans nationaux. Elles sont analysées en détail à la section intitulée DONNÉES SUR LE COMMERCE.

TRADE DATAExport Data:

Grain exports are obtained mainly from the Canadian Grain Commission and represent export clearances from licensed facilities. Unlicensed exports of Non-Board grains such as truck shipments of flaxseed or oats to the United States and exports of grain products (flour and malt), supplement the licensed exports. Unlicensed export and product data are obtained from the International Trade Division of Statistics Canada.

The Canadian Grain Commission data are obtained during the daily weighing, grading and loading of grain at terminal and transfer elevators. Primary elevator companies also report direct exports from their facilities. Export clearances are termed "net"; however, exports of flaxseed and canola normally include approximately two per cent dockage.

The Canadian Grain Commission publishes export data weekly in **The Grain Statistics Weekly** and monthly in **Exports of Canadian Grain and Wheat Flour**. Final detailed crop year data are released in **Canadian Grain Exports**, usually in the 0month of November following the end of the crop year.

Unlicensed exports to the US are the difference between the licensed data provided by the Canadian Grain Commission and the total (licensed and unlicensed) exports published by the International Trade Division of Statistics Canada. US export data are provided to the International Trade Division by the US Bureau of Commerce and are based on US customs import documents. Trade data from Statistics Canada are classified according to the Harmonized System (H.S.), an international commodity classification. The HS commodity codes for grain and grain products are shown in Text Table I.

Unlicensed exports were historically very small or non-existent, although there have traditionally been unlicensed exports of flaxseed and rye to the United States. The removal of oats from the Canadian Wheat Board's jurisdiction in 1989, resulted in new marketing methods and in large volumes of oats moving to the United States through unlicensed channels. Also, the opening of several large canola processing plants in the northern United States resulted in significant volumes of canola moving south via the unlicensed system. These canola volumes declined in the late 1990's as production in the United States increased and replaced the Canadian imports.

The Canadian Grain Commission export data are used for wheat and barley exports to all countries and for oats, rye, flaxseed and canola exports to all countries except the United States. For oats, rye, flaxseed and canola **exports to the United States**, Statistics Canada data are used. Statistics Canada data are also the source for product exports, such as flour and malt and for special crop exports. The product exports are converted to grain equivalents using factors developed from the **Millers Monthly Report**.

Import data:

Import data are obtained from the International Trade Division of Statistics Canada. These data are derived from administrative records collected by Revenue Canada, Customs, Excise and Taxation.

DONNÉES SUR LE COMMERCEDonnées sur les exportations :

La majorité des données sur les exportations de grains proviennent de la Commission canadienne des grains et elles correspondent aux exportations effectuées par les installations agréées. Les exportations de grains hors-Commission non visées par une licence, comme les livraisons de lin ou d'avoine effectuées par camion aux États-Unis et les exportations de produits céréaliers (farine et malt), s'ajoutent aux exportations visées par une licence. Les données sur les produits et les exportations non visées par une licence proviennent de la Division du commerce international de Statistique Canada.

Les données de la Commission canadienne des grains sont obtenues au moment du pesage, du classement et du chargement des grains aux silos terminaux et de transbordement. Les exploitants de silos primaires déclarent aussi les exportations directes depuis leurs installations. Les exportations sont dites « nettes », bien que les exportations de lin et de canola contiennent normalement quelque 2 % d'impuretés.

La Commission canadienne des grains publie des données sur les exportations dans l'hebdomadaire **Statistiques hebdomadaires des grains** et dans le mensuel **Exportations de grain canadien et de farine de blé**. Des données détaillées finales sur la campagne agricole sont publiées dans **Exportations de grain canadien**, en général au cours du mois de novembre suivant la fin de la campagne agricole.

Les exportations non visées par une licence vers les États-Unis correspondent à la différence entre les exportations visées par une licence indiquées par la Commission canadienne des grains et le total des exportations (visées ou non par une licence) publié par la Division du commerce international de Statistique Canada. Les données sur les exportations vers les États-Unis sont communiquées à la Division du commerce international par le U.S. Bureau of Commerce et elles sont extraites des documents d'importation des douanes américaines. Les données sur le commerce de Statistique Canada sont classées conformément au système harmonisé (S.H.) de classement international des marchandises. On trouvera, au tableau explicatif I, les codes du S.H. applicables aux grains et aux produits céréaliers.

Les exportations non visées par une licence étaient généralement négligeables ou inexistantes, bien qu'on exporte depuis longtemps du lin et du seigle aux États-Unis par la filière non agréée. Le fait que l'avoine ait cessé de relever de la compétence de la Commission canadienne du blé en 1989 a entraîné l'adoption de nouvelles méthodes de commercialisation et l'apparition de fortes exportations d'avoine vers les États-Unis par des canaux non agréés. En outre, l'ouverture de plusieurs grandes usines de traitement du canola dans le nord des États-Unis a donné lieu à d'importantes exportations de canola vers le Sud par le système non agréé. Ces volumes de canola ont diminué à la fin des années 90 suite à l'accroissement de la production aux États-Unis et ont remplacé les importations en provenance du Canada.

On utilise les données de la Commission canadienne des grains sur les exportations de blé et d'orge vers tous les pays et sur les exportations d'avoine, de seigle, de lin et de canola vers tous les pays, sauf les États-Unis. Pour les **exportations vers les États-Unis** d'avoine, de seigle, de lin et de canola, les données de Statistique Canada sont utilisées. Statistique Canada est également la source des données sur les exportations de produits tels que la farine et le malt et sur les exportations de cultures spéciales. Ces exportations de produits sont converties en équivalents de grains au moyen de facteurs tirés du **Rapport mensuel des minotiers**.

Données sur les importations :

Les données sur les importations sont fournies par la Division du commerce international de Statistique Canada. Elles sont tirées des dossiers administratifs de Revenu Canada, Douanes, Accise et Impôt.

The Canadian Grain Commission compiles import data moving into the licensed system. These data are not used because a large portion of grain imports do not enter the licensed system.

Data-Quality:

The Canadian Grain Commission reconciles their export data for the western Board grains (wheat, durum wheat and barley) with Canadian Wheat Board monthly sales reports. The Canadian Wheat Board, the sole seller of wheat and barley for human consumption or for export in western Canada maintains records of sales and shipments of their products. The Canadian Grain Commission works closely with the Board to ensure the accuracy of these export data. Regular inquiries from companies trading grain also serve as a check on the Commission's export data.

The Grain Marketing Unit does a regular review of the grain export data from the Canadian Grain Commission and from Statistics Canada's International Trade Division. Attempts are made to reconcile the two series whenever possible while still considering the differences in methodology. Timing of the receipt of documents by the two agencies may sometimes result in temporary data discrepancies.

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Custom based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country than they are with goods leaving the country.

Custom based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on their final destination.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners - excluding the United States.

INTERNATIONAL DATA

Data used in the International S&Ds and in the International Oilseeds Data table of this publication originate with Statistics Canada, Agriculture and Agri-Food Canada, the Foreign Agricultural Service of the United States Department of Agriculture and Oil World. Countries around the world have different marketing years (i.e. August-July, October-September, etc.) due mainly to climatic differences. Since marketing years are not consistent between countries, care should be taken in adding stocks for these differing periods.

PRICE DATA

The price data used in this publication are obtained from a wide variety of sources. Canadian **cash grain prices** are obtained

La Commission canadienne des grains recueille les données sur les importations à l'étape de l'entrée dans le système agréé. Ces données ne sont pas utilisées puisqu'une grande proportion des importations de grains ne passent pas par les canaux agréés.

Qualité des données :

La Commission canadienne des grains rapproche ses données sur les exportations de grains « Commission » de l'Ouest (blé, blé dur et orge) avec les données des rapports mensuels de vente de la Commission canadienne du blé (CCB). Seul vendeur de blé et d'orge pour consommation humaine ou pour exportation dans l'Ouest canadien, la CCB tient des dossiers des ventes et des expéditions de ses produits. La Commission canadienne des grains travaille en étroite collaboration avec la CCB pour veiller à l'exactitude des données sur les exportations. Les demandes de renseignements courantes des commerçants en grains permettent également de vérifier les données de la Commission sur les exportations.

La Sous-section de la commercialisation du grain analyse périodiquement les données sur les exportations de grains qu'elle reçoit de la Commission canadienne des grains et de la Division du commerce international de Statistique Canada. Elle s'efforce de rapprocher ces deux séries de données chaque fois qu'elle le peut, en tenant compte des différentes méthodes utilisées. Les dates de réception des documents des deux organismes peuvent quelquefois expliquer qu'il y ait des écarts temporaires au niveau des données.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, il faut produire pour les autorités douanières une déclaration contenant des renseignements tels la description et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement, ainsi que le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis aux fins de l'administration douanière. On appelle généralement « statistiques commerciales d'origine douanière » les statistiques élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Les statistiques commerciales d'origine douanière permettent de mesurer de façon plus exacte les importations que les exportations. En effet, les douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Les statistiques sur les exportations d'origine douanière peuvent sous-estimer les exportations ou en représenter incorrectement la destination. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon, ce qui survient le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement mais effectue périodiquement des opérations de comparaison avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

DONNÉES INTERNATIONALES

Les données utilisées dans les bilans internationaux et dans le bilan des données internationales sur les graines oléagineuses de la présente publication proviennent de Statistique Canada, d'Agriculture et Agroalimentaire Canada, du Foreign Agricultural Service du Département de l'agriculture des États-Unis et d'Oil World. Certains pays ont des années commerciales différentes (août-juillet, octobre-septembre, etc.) en raison surtout des conditions climatiques. Le calcul des stocks doit donc tenir compte de ces écarts.

DONNÉES SUR LES PRIX

Les données sur les prix publiées ici proviennent d'un grand nombre de sources. **Les prix des grains au comptant** viennent de la Commission

from The Canadian Wheat Board, The Winnipeg Commodity Exchange, The Ontario Wheat Producers' Marketing Board, the Ontario Corn Producers Association and the Ontario Soybean Growers Marketing Board. **Oil and meal prices** are obtained from a survey of industrial firms done by the Prices Division of Statistics Canada. Cash grain prices for the United States are obtained mainly from United States Department of Agriculture regional offices. **Board prices** are obtained from the Canadian Wheat Board. The Canadian Wheat Board also provides the Pool Return Outlook and Estimated Pool Return data. **Future prices, volumes and open interest data** are those published by the Winnipeg Commodity Exchange in Canada and The Chicago Board of Trade, The Kansas City Board of Trade and The Minneapolis Grain Exchange in the United States. **Exchange rates** are obtained from the Bank of Canada. Special crop prices are daily bids obtained direct from some of the major firms purchasing these crops.

The monthly and crop year **average prices** are simple averages (not weighted) except for the oils and meals. The prices for oils and meals are weighted monthly to account for the differences in prices between the domestic and export markets; however, the crop year averages are simple averages of the monthly averages.

SPECIAL CROPS DATA

Special crop production and farm stock data are obtained in the same manner as the major grains (See Production and Farm Stocks). Commercial stock data are obtained from a survey of special crop companies. Import and export data are obtained from Statistics Canada's International Trade Division and are obtained from Customs documents. Supply-demand data are not published for special crops due to the lack of marketing data.

SURVEY ESTIMATES

MILLERS SURVEY

Survey Frame:

The **Miller's Monthly Report** is a monthly mail survey of all major companies milling grain in Canada for human consumption. Companies milling very small quantities are surveyed annually on **The Millers Annual Report**.

The mailing list for the survey is updated annually from the Annual Survey of Manufactures. Updates are also regularly obtained from trade sources and from the survey itself.

Edit and imputation:

The questionnaire asks for the amount of grain milled, products produced by grade, stocks in mill bins (unlicensed positions), operating days and plant capacity. Some of these data are used for internal purposes such as S&D analyses and are not published. Questionnaires are checked prior to data entry to ensure that the total quantity of flour and millfeeds produced is comparable to the quantity of wheat milled. Summarized data are reviewed for extreme variability. Except for automation, the procedures for the Millers survey have changed minimally in the recent past.

Data quality:

The survey data are not benchmarked. There is no sampling. Errors due to survey processing are considered small. The major source of non-sampling error is considered to be respondent error.

canadienne du blé, de la Bourse des marchandises de Winnipeg, de l'Office de commercialisation des producteurs de blé de l'Ontario, de l'Association des producteurs de maïs de l'Ontario et de l'Ontario Soybean Growers' Marketing Board. **Les prix des huiles et des tourteaux** proviennent d'une enquête sur les entreprises industrielles effectuée par la Division des prix de Statistique Canada. Les prix des grains au comptant des États-Unis proviennent principalement des bureaux régionaux du Département de l'agriculture des États-Unis. Les **prix de la Commission** sont fournis par la Commission canadienne du blé, qui communique également les données sur les perspectives de rendement et sur les estimations de rendement. **Les prix à terme, les volumes et les intérêts en cours** sont donnés, au Canada, par la Bourse des marchandises de Winnipeg et, aux États-Unis, par le Chicago Board of Trade, le Kansas City Board of Trade et le Minneapolis Grain Exchange. Les données sur les **taux de change** proviennent de la Banque du Canada. Les prix des cultures spéciales sont tirés des offres quotidiennes obtenues directement de certaines des grandes entreprises qui achètent ces cultures.

Les **prix moyens** pour le mois et pour la campagne agricole sont des moyennes simples, c'est-à-dire non pondérées, sauf dans le cas des huiles et des tourteaux. Les prix des huiles et des tourteaux sont pondérés mensuellement compte tenu de l'écart des prix sur le marché intérieur et sur les marchés à l'exportation. Les moyennes de la campagne agricole sont des moyennes simples calculées à partir des moyennes mensuelles.

DONNÉES SUR LES CULTURES SPÉCIALES

On obtient les données sur la production et les stocks à la ferme de cultures spéciales de la même façon que dans le cas des principaux grains (voir Production et stocks à la ferme). Les données sur les stocks commerciaux sont tirées d'une enquête menée auprès des entreprises productrices de cultures spéciales. Les données sur les importations et les exportations proviennent de la Division du commerce international de Statistique Canada et sont tirées des documents des douanes. On ne publie pas de données sur l'offre et la demande associées aux cultures spéciales faute de données de commercialisation.

ESTIMATIONS D'ENQUÊTE

ENQUÊTE AUPRÈS DES MINOTIERS

Base de sondage :

Le **Rapport mensuel des minotiers** fait état des données recueillies par la poste auprès de toutes les principales entreprises canadiennes qui transforment les grains en aliments destinés à la consommation humaine. Les entreprises très petites figurent une fois par an dans le **Rapport annuel des minotiers**.

La liste d'adresses est mise à jour une fois par an à partir de l'Enquête annuelle des manufactures. Les données d'origine commerciale et de l'enquête même permettent également de procéder régulièrement à des mises à jour.

Contrôle et imputation :

Les questions portent sur la quantité de grains moulus, les produits obtenus selon la catégorie, les stocks dans les silos (filière non agréée), les jours d'exploitation et la capacité de production. Certaines données utilisées à des fins internes, comme l'analyse des bilans, ne sont pas publiées. On vérifie les questionnaires avant l'entrée des données pour s'assurer que la quantité totale de farine et d'issues de meunerie produites se compare à celle du blé moulu. On s'assure que les données résumées ne présentent pas de variations importantes. L'enquête auprès des minotiers a peu changé au cours des dernières années, si l'on exclut son informatisation.

Qualité des données :

Les données d'enquête ne sont pas étalonnées. Il n'y a pas d'échantillonnage. Les erreurs de traitement sont jugées minimales. Les répondants sont considérés comme la principale source d'erreur hors échantillonnage.

Total milling data produced from this survey are compared to grain milled reported by the Canadian Grain Commission licensees and obtained from their 'Process Elevator Weekly Report'.

CRUSHERS SURVEY

Survey frame:

The **Report on Crushing Operations** is a monthly survey of all oilseed crushing plants in Canada. The mailing list is updated from trade sources.

Edit and imputation:

The survey obtains the amount of seed crushed, the amount of oil and meal produced, month-end stocks of bulk oilseeds, oil and meal. Also recorded is the amount of canola purchased, by province of origin, directly from producers (also called street receipts) and the amount of imported seed.

Stocks of canola include those owned by the reporting companies and held at crushing plants, in transit and at export positions. Stocks of soybeans are those held at crushing plants only. No data are available on soybeans in-transit or at export positions; however, the volume of soybeans in such positions is considered to be small.

Canola meal produced may include some additives such as water or kaolin. This may occasionally result in a larger amount of canola oil and meal produced than seed actually crushed.

Questionnaires are scanned before data entry. After data entry, each manufactured product is checked to ensure that recovery rates fall within established edit limits. Other edits include ensuring plants report the commodities and the approximate volume expected.

Data quality:

There is no sampling error. The major sources of non-sampling error are respondent errors, such as reporting seed with dockage instead of clean seed or omitting the crush of high erucic acid rapeseed.

Compiled data are reconciled with Canadian Grain Commission crush data as obtained from the **Process Elevator Weekly Report**. The Canadian Grain Commission does not obtain data from unlicensed crushers. Published survey data are monitored closely by the Canadian Oilseed Processors Association and by the Canadian crushing companies. Due to the numerous check mechanisms on the survey estimates, the overall data quality is considered to be very good. Revisions to this series are usually minimal. No benchmarking is necessary.

Confidentiality:

Survey summary data are published for canola only. Data for sunflower seed, flaxseed and soybeans are confidential due to the small number of companies crushing these oilseeds.

CORN AND SOYBEAN SURVEY

The survey collects data on stocks of corn and soybeans in unlicensed, commercial elevators and on industrial use of corn for food, distilling or ethanol. (Industrial users normally operate elevators that accumulate grain prior to processing). The mail survey is conducted three times a year: December 31, March 31 and August 31 (the end of the crop year for corn and soybeans) to coincide with surveys collecting data on farm stocks.

Les données sur les grains moulus qui sont tirées de la présente enquête sont comparées à celles que la Commission canadienne des grains obtient de ses titulaires de licence au moyen du **Rapport hebdomadaire des grains aux installations de transformation**.

ENQUÊTE SUR LES OPÉRATIONS DE BROYAGE

Base de sondage :

Le rapport intitulé **Opérations de broyage** fait état des résultats de l'enquête mensuelle menée auprès de toutes les installations de broyage des oléagineux au Canada. La liste d'adresses est mise à jour à partir des données d'origine commerciale.

Contrôle et imputation :

L'enquête porte sur la quantité de graines broyées, la quantité d'huiles et de tourteaux produite, les stocks de fin de mois des oléagineux en vrac, des huiles et des tourteaux. Il est également fait état de la quantité de canola, par province d'origine, qui est achetée directement aux producteurs, ainsi que des importations de graines.

Les stocks de canola comprennent les volumes des entreprises déclarantes qui se trouvent dans les usines de broyage, en transit ou aux points d'exportation. Les stocks de soya ne comprennent que ceux qui se trouvent dans les usines de broyage. Il n'y a pas de données sur les quantités de soya en transit ou aux points d'exportation, qui sont cependant considérées comme faibles.

Toléré dans les tourteaux de canola, l'ajout d'additifs comme l'eau ou le kaolin peut faire en sorte que la quantité d'huile ou de tourteaux de canola produite soit supérieure à celle des graines effectivement broyées.

Les questionnaires sont passés en revue avant l'entrée des données. Après l'entrée des données, on vérifie chaque produit fabriqué pour s'assurer que les taux de récupération ne dépassent pas les limites de contrôle fixées. D'autres contrôles permettent de s'assurer que les usines déclarent les denrées et le volume approximatif prévu.

Qualité des données :

Il n'y a pas d'erreur d'échantillonnage. Les principales erreurs hors échantillonnage sont celles des répondants, qui, par exemple, déclarent les impuretés dans les quantités de graines ou oublient le broyage du canola à haute teneur en acide érucique.

Les données réunies sont rapprochées des données sur le broyage que la Commission canadienne des grains tire du **Rapport hebdomadaire sur les grains aux installations de transformation**. La Commission ne reçoit pas de données des installations de broyage non agréées. Les données d'enquête publiées sont examinées attentivement par la Canadian Oilseed Processors Association et par les entreprises canadiennes de broyage. Dans l'ensemble, les données sont jugées de très bonne qualité, grâce aux nombreux mécanismes de vérification des estimations d'enquête. Les révisions apportées à cette série de données sont généralement minimales. Aucun étalonnage n'est nécessaire.

Confidentialité :

Les données sommaires de l'enquête ne sont publiées que pour le canola. Les données sur les graines de tournesol, de lin et de soya sont confidentielles en raison du petit nombre d'entreprises qui se chargent de leur broyage.

ENQUÊTE SUR LES STOCKS COMMERCIAUX DE MAÏS ET DE SOYA

Cette enquête recueille des données sur les stocks de maïs et de soya des silos commerciaux non agréés, et sur l'utilisation industrielle du maïs pour l'alimentation, la distillation et la fabrication d'éthanol. (En général, les silos qu'exploitent les acheteurs industriels servent à entreposer les grains avant la transformation.) L'enquête postale est menée trois fois l'an : le 31 décembre, le 31 mars et le 31 août (ce qui correspond à la fin de la campagne agricole pour le maïs et le soya); elle coïncide avec les enquêtes qui recueillent des données sur les stocks agricoles.

The survey frame is updated once a year from administrative records maintained by the Ontario Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs. This list of grain elevators is exhaustive and regularly updated. Each fall, after ensuring that our frame is current, a sample of more than 100 elevator firms is randomly selected that stratifies by elevator capacity and type of elevator (country, feed or industrial use). The sample remains the same for the three surveys conducted within that crop year.

Edit and imputation:

After telephone follow-up, completed questionnaires are received from more than 90% of the sample. Data are compared historically, when possible, against the corresponding data from a year earlier and also relative to the elevator's registered capacity. Non-responses (including partial non-responses, no contacts and refusals) are concentrated in those elevators with smaller capacities. Partials are imputed from last year's historical figures, when possible. Otherwise, non-responses are imputed using the nearest-neighbour approach within the stratum. On rare occasions, when a missing questionnaire appears to be for a unique elevator, the initial sample weights are adjusted.

Data quality:

The stocks and industrial use estimates are generated at the province level and are used in S&D analysis. The survey's stocks estimates are added to licensed stocks, published by the Canadian Grain Commission, to obtain total commercial stocks. The non-sampling error associated with the provincial estimates is believed to be negligible due to (a) the few variables collected, (b) the limited size of the sample, and (c) the manual editing done by a subject-matter person prior to data capture. Sampling error is low with CVs¹ usually in the vicinity of five per cent, indicating the survey's estimates are quite reliable.

SURVEY OF COMMERCIAL STOCKS OF THE MAJOR SPECIAL CROPS

Survey Frame:

This is a mail survey conducted with reference dates of December 31, March 31 and July 31 with follow-up conducted by telephone. All companies known to store special crops, whether licensed or unlicensed, are included. Therefore, there is no sampling error. The first survey took place in August 2000 and data were collected for the periods July 1999 and July 2000.

The original mailing list was provided by the Canadian Special Crops Association. Additions were made from the licensee list of the Canadian Grain Commission and from lists maintained by Saskatchewan Agriculture and Food and Alberta Agriculture, Food and Rural Development. As well, updates were made from trade sources.

La base de sondage est mise à jour une fois par année à partir des documents administratifs du ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario. Cette liste de silos est exhaustive et mise à jour régulièrement. Chaque automne, une fois que nous nous sommes assurés que notre base de sondage est à jour, nous sélectionnons au hasard un échantillon de plus de 100 silos, stratifié en fonction de la capacité et du type de silo (de collecte, alimentaire ou industriel). L'échantillon demeure le même pour les trois enquêtes menées au cours d'une campagne agricole.

Vérification et imputation

Une fois le suivi par téléphone terminé, les questionnaires remplis sont reçus pour plus de 90 % de l'échantillon. Les données sont comparées dans le temps (si possible, aux données correspondantes de l'année précédente) et en fonction de la capacité nette du silo. Les cas de non-réponse (y compris les non-réponses partielles, les contacts non établis et les refus) sont surtout le fait des silos de plus faible capacité. Dans la mesure du possible, les non-réponses partielles sont imputées à partir des chiffres chronologiques de l'année précédente. Autrement, les non-réponses sont imputées par la méthode du plus proche voisin au sein d'une strate. Rarement, lorsqu'un questionnaire manquant semble porter sur un seul silo, les poids d'échantillonnage initiaux sont rajustés.

Qualité des données

Les estimations sur les stocks et sur l'utilisation industrielle sont produites à l'échelon provincial et servent à analyser les bilans. Les estimations des stocks de l'enquête sont additionnées aux stocks homologués que publie la Commission canadienne des grains, afin d'obtenir les stocks commerciaux totaux. L'erreur non due à l'échantillonnage associée aux estimations provinciales semble négligeable en raison (a) du nombre restreint de variables recueillies; (b) de la petite taille de l'échantillon; (c) des révisions apportées manuellement par un spécialiste avant la saisie des données. L'erreur d'échantillonnage est faible : les coefficients de variation¹ tournent généralement autour de cinq pour cent, ce qui indique que les estimations de l'enquête sont tout à fait fiables.

ENQUÊTE SUR LES STOCKS COMMERCIAUX DES PRINCIPALES CULTURES SPÉCIALES

Base de sondage :

Il s'agit d'une enquête postale pour les dates de référence du 31 décembre, du 31 mars et du 31 juillet, avec suivi téléphonique. Toutes les entreprises, agréées ou non, dont on sait qu'elles entretiennent des cultures spéciales sont prises en compte. Par conséquent, il n'y a pas d'erreur d'échantillonnage. La première enquête a eu lieu en août 2000 et les données ont été réunies pour les périodes de juillet 1999 et juillet 2000.

La liste postale initiale a été fournie par l'Association canadienne des cultures spéciales. Il y a eu des ajouts à partir de la liste des titulaires de licence de la Commission canadienne des grains et des listes maintenues par Agriculture et Alimentation Saskatchewan et Agriculture, Alimentation et Développement rural Alberta. De même, il y a eu des mises à jour fondées sur des sources commerciales.

¹ As the estimates are based on a probability sample, the potential error introduced by sampling can be estimated from the sample itself by using a statistical measure called the coefficient of variation (CV). Over repeated surveys, 95 times out of 100, the relative difference between a sample estimate and what should have obtained from an enumeration of all elevator operations with respect to the sample estimates, would be less than twice the coefficient of variation.

¹ Comme les estimations reposent sur un échantillon probabiliste, on peut estimer l'erreur potentielle entraînée par l'échantillonnage à même l'échantillon, à l'aide d'une mesure statistique qu'on appelle coefficient de variation (c.v.). Dans le cadre d'enquêtes répétées, la différence relative entre l'estimation de l'échantillon et le résultat d'un recensement de toutes les transactions des silos correspondrait à moins de deux fois le coefficient de variation dans 95 % des cas.

Edit and imputation:

Data are obtained for canary seed, chickpeas, dry field peas, lentils, mustard seed and sunflower seed. The questionnaire requests the volume of company-owned stocks and of stocks held for others. There are two types of stocks held for others: held for farmers and held for companies.

Quantities held for farmers comprise part of the commercial stocks since these stocks have physically left the farm and would not be included in the farm stock data. The identification of quantities held for companies permits the removal of duplicate reporting. In the special crops business, some companies sell their crops to others for export while still maintaining the stocks in their facilities. While the seller would report these stocks as held for others, the purchaser would report these stocks as company owned.

Data quality:

The survey data are not benchmarked. There is no sampling. Errors due to survey processing are considered small although data entry error is possible. Respondent error could be a source of difficulty since this is a new survey.

Commercial stock estimates are combined with the farm stock estimates to produce total stock estimates. These data are then analyzed in national supply-demand tables and are compared to industry forecasts. Revisions, if required, will be made during the analysis of subsequent stock surveys. There is no confidentiality for the survey estimates since forms have been provided by all of the major firms which permit publication of the survey totals.

REVISION POLICY/DATA COMPARABILITY

As a general policy, revisions are included in the next issue of the publication.

Every attempt is made to keep the methods comparable over time. When this is not possible, an attempt is made to revise the methods used and the accompanying data back to the last Census of Agriculture year. The Census is conducted every five years.

The S&Ds are updated about five times per year. Major updates include new production or stock data, annual revisions to import and export data by the International Trade Division of Statistics Canada and the release of final crop year data on commercial stocks, deliveries, exports, and domestic disappearance by the Canadian Grain Commission.

Production and farm stock data, produced by Statistics Canada, are subject to revision for two years after first being published. Further revisions may be made during intercensal revisions. Revisions are a result of benchmarking to the last Census of Agriculture.

Canadian Grain Commission data on deliveries, commercial stocks and exports are subject to constant revisions throughout the current crop year. Following the end of the crop year, revisions are made at about week three of the new crop year and in the following January. No further revisions are made.

Trade data produced by the International Trade Division of Statistics Canada are revised monthly during the current

Contrôle et imputation :

On recueille des données sur l'apiste des Canaries, les pois chiches, les pois secs de grande culture, les lentilles, les graines de moutarde et les graines de tournesol. Le questionnaire demande le volume de stocks appartenant à l'entreprise et de stocks détenus pour d'autres. Il y a deux types de stocks détenus pour d'autres : détenus pour des agriculteurs et détenus pour des entreprises.

Les quantités détenues pour les agriculteurs font partie des stocks commerciaux puisque ces stocks sont physiquement sortis de la ferme et n'entreraient pas dans les données sur les stocks à la ferme. La détermination des quantités détenues pour des entreprises permet d'éliminer les déclarations en double. Dans les cultures spéciales, certaines entreprises vendent leurs cultures à d'autres pour l'exportation, tout en maintenant les stocks dans leurs installations. Alors que le vendeur déclarerait ces stocks comme détenus pour d'autres, les acheteurs les déclareraient comme appartenant à l'entreprise.

Qualité des données :

Il n'y a pas d'analyse comparative des données de l'enquête. Il n'y a pas d'échantillonnage. Les erreurs dues au traitement de l'enquête sont considérées comme faibles, mais les erreurs d'entrée des données sont toujours possibles. L'erreur de réponse pourrait être une source de difficulté, puisque l'enquête est nouvelle.

On combine les estimations des stocks commerciaux avec les estimations des stocks à la ferme pour produire les estimations des stocks totaux. On analyse ensuite ces données dans des tableaux de bilan au niveau national, puis on les compare avec les prévisions de l'industrie. Les révisions, si nécessaire, s'effectueront pendant l'analyse des prochaines enquêtes sur les stocks. Il n'y a pas de considérations de confidentialité pour les estimations de l'enquête, puisque toutes les grandes entreprises ont rempli un formulaire autorisant la publication des chiffres totaux de l'enquête.

POLITIQUE DE RÉVISION/COMPARABILITÉ DES DONNÉES

En règle générale, les révisions portant sur les données publiées figurent dans le numéro suivant de la publication.

Dans la mesure du possible, on s'efforce d'utiliser des méthodes qui permettent de comparer les données d'une année à l'autre. Sinon, on tente de réviser rétrospectivement les méthodes utilisées et les données correspondantes à partir de l'année du dernier Recensement de l'agriculture, qui a lieu tous les cinq ans.

Les bilans sont mis à jour environ cinq fois par an. Les principales mises à jour tiennent compte des nouvelles données sur la production ou les stocks, de la révision annuelle des données sur les importations et les exportations provenant de la Division du commerce international de Statistique Canada, et de la publication par la Commission canadienne des grains des données définitives sur la campagne agricole, comme les stocks commerciaux, les livraisons, les exportations et l'écoulement des stocks au Canada.

Les données sur la production et les stocks à la ferme produites par Statistique Canada peuvent faire l'objet de révisions jusqu'à deux ans après leur première publication. D'autres révisions peuvent être apportées pendant les révisions intercensitaires. Les révisions sont le résultat de l'étalonnage effectué en fonction du dernier Recensement de l'agriculture.

Les données de la Commission canadienne des grains sur les livraisons, les stocks commerciaux et les exportations sont constamment révisées pendant la campagne agricole en cours. Elles sont généralement révisées à nouveau après la campagne agricole, vers la troisième semaine de la nouvelle campagne et au mois de janvier de l'année suivante. Aucune autre révision n'a lieu.

Les données sur le commerce produites par la Division du commerce international de Statistique Canada sont révisées tous les mois de l'année civile

calendar year. At the end of the calendar year, the previous four years are open for revisions.

Revisions to oilseed crushing survey data, although rare, are made when received from the crushers and are released monthly.

Revisions to milling data are made when received from the millers and are published monthly. At the end of the crop year, data from the annual survey (smaller mills) results in the largest adjustment of the year.

FURTHER INFORMATION

For further information on the statistical methods of the Grain Marketing Unit, please contact the Grain Marketing Unit, Agriculture Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

en cours. À la fin de l'année civile, des révisions peuvent être faites pour les quatre années précédentes.

Bien qu'elles soient rares, des révisions sont apportées aux données d'enquête sur le broyage des oléagineux à mesure qu'elles arrivent des entreprises de broyage. Elles sont publiées tous les mois.

Des révisions sont apportées aux données sur la minoterie à mesure que les minotiers les transmettent. Elles sont publiées tous les mois. C'est à la fin de la campagne agricole qu'a lieu le plus grand ajustement de l'année, puisqu'il tient compte des données de l'enquête annuelle (à laquelle participent aussi les petits minotiers).

AUTRES RENSEIGNEMENTS

Pour obtenir plus de renseignements sur les méthodes statistiques qu'utilise la Sous-section de la commercialisation des grains, communiquez avec la Sous-section de la commercialisation des grains, Division de l'agriculture, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Text Table I. Harmonized System Commodity Codes (1)

Tableau Explicatif I. Codes des marchandises du Système harmonisé (1)

Grain or product	H.S. code	Grain or product	H.S. Code	
Grains ou produits des grains	Code du S.H.	Grains ou produits des grains	Code du S.H.	
Exports - Exportations				
Barley – Orge	1003.00.10	Flaxseed (linseed) - Lin	1204.00.10	
	1003.00.90		1204.00.20 1204.00.90	
Corn – Maïs	1005.10.10	Linseed oil - Huile de lin	1515.11.00	
	1005.10.90		1515.19.00	
	1005.90.00			
Oats – Avoine	1004.00.10	Linseed meal - Tourteaux de lin	2306.20.00	
	1004.00.90			
Rye – Seigle	1002.00.10 1002.00.90	Soybeans - Soya	1201.00.10 1201.00.10 1201.00.90	
			Soybean oil - Huile de soya	1507.10.00 1507.90.00
				Soybean meal - Tourteaux de soya	2304.00.00
Wheat – Blé	1001.90.10	Beans - Fèves			0713.31.00
	1001.90.21		0713.32.00	
	1001.90.23		0713.33.10	
	1001.90.29		0713.33.21	
	1001.90.30		0713.33.22	
	1001.90.40		0713.39.00	
1001.90.50	0713.39.10			
1001.90.90	0713.39.20			
Durum wheat - Blé dur	1001.10.10		0713.39.30	
	1001.10.90		0713.39.10	
Barley malt - Orge de brasserie	1107.10.00		0713.39.20	
	1107.20.00		0713.39.30	
			0713.39.90	
Oatmeal - Farine d'avoine	1103.12.00		0713.50.10	
			0713.50.90	
Rolled oats - Flocons d'avoine	1104.12.00	Mustard seed - Graines de moutarde	1207.50.00	
Wheat flour - Farine de blé	1101.00.10	Peas - Pois	0713.10.10	
	1101.00.30		0713.10.20	
	1001.00.90		0713.10.90 0713.20.00	
Durum semolina - Blé dur et semoule	1101.00.20	Lentils - Lentilles	0713.40.10	
Bran shorts middlings - Son gru rouge et gru blanc	2302.30.10		0713.40.90	
Canola	1205.00.10	Buckwheat - Sarrasin	1008.10.00	
	1205.00.20			
	1205.00.90		Canary seed - Alpistes des Canaries	1008.30.00
Canola oil - Huile de canola	1514.10.10	Sunflower seed - Graines de tournesol	1206.00.10	
	1514.90.10		1206.00.20 1206.00.90	
Canola meal - Tourteaux de canola	2306.40.00			

Text Table I. – Concluded Harmonized System Commodity Codes (1)

Tableau Explicatif I. – fin Codes des marchandises du Système harmonisé (1)

Grain or product	H.S. code	Grain or product	H.S. code
Grains ou produits des grains	Code du S.H.	Grains ou produits des grains	Code du S.H.
Imports - Importations			
Barley - Orge	1003.00.11.00	Mustard seed - Graines de moutarde	1207.50.00.00
	1003.00.12.00		
	1003.00.91.10	Peas – Pois	0713.10.10.00
	1003.00.91.90		
	1003.00.92.10		
	1003.00.92.90		
Rye - Seigle	1002.00.00.00		
Corn - Maïs	0712.90.10.30	Lentils – Lentilles	0713.40.00.10
	1005.10.00.10		
	1005.10.00.90	Buckwheat – Sarrasin	1008.10.00.10
	1005.90.00.11		
	1005.90.00.12		
	1005.90.00.13		
	1005.90.00.14	Canary seed - Alpistes des Canaries	1008.30.00.10
	1005.90.00.19		
			1008.30.00.20
Soybeans - Soya	1201.00.00.10	Sunflower seed - Graines de tournesol	1206.00.00.10
	1201.00.00.20		
	1201.00.00.90		
Canola	1205.00.00.10		
	1205.00.00.20		
	1205.00.00.90		
Beans - Fèves	0713.31.10.00		
	0713.31.90.00		
	0713.32.00.00		
	0713.33.10.10		
	0713.33.10.90		
	0713.33.91.10		
	0713.33.91.90		
	0713.33.99.10		
	0713.33.99.90		
	0713.39.10.00		
	0713.39.90.10		
	0713.39.90.90		
	0713.50.10.00		
	0713.50.90.00		

(1) Codes existing during 1999-00 crop year.

(1) Codes existant durant la campagne agricole 1999-2000.

TEXT TABLE II. Weights, Conversion Factors and Extraction Rates for Canadian Agricultural Products

TABLEAU EXPLICATIF II. Poids, facteurs de conversion et taux d'extraction pour les produits agricoles canadiens

	Weight and yield Poids et rendement
	Bushels per metric tonne Boisseaux par tonne métrique
Wheat – Blé	36.743710
Oats – Avoine	64.841842
Barley – Orge	45.929638
Rye – Seigle	39.368261
Flaxseed – Lin	39.368261
Canola	44.092452
Corn – Maïs	39.368261
Soybeans – Soya	36.743710
Sunflower seed - Graines de tournesol	73.487421
Mustard seed - Graines de moutarde	44.092452
Peas – Pois	36.743710
Buckwheat – Sarrasin	45.929638
Grain equivalent(1) - Équivalent du grain(1):	
Wheat flour - Farine de blé	1.353180
Barley malt - Malt d'orge	1.338688
Rye flour and meal – Farine et tourteaux de seigle	1.293123
Linseed oil – Huile de lin	2.648895
Linseed meal - Tourteaux de lin	1.501800
Canola Oil – Huile de canola	2.382866
Canola meal - Tourteaux de canola	1.619410
Soybean oil - Huile de soya	5.724084
Soybean meal - Tourteaux de soya	1.297358
Sunflower oil (2) - Huile de tournesol (2)	2.561784
Sunflower meal (2) - Tourteaux de tournesol (2)	2.274901
	Percent Pourcentage
Extraction rates – Taux d'extraction:	
Wheat flour - Farine de blé	73.9
Barley malt - Malt d'orge	74.8
Rye flour and meal – Farine et tourteaux de seigle	77.3
Linseed oil – Huile de lin	37.8
Linseed meal – Tourteaux de lin	66.5
Canola oil – Huile de canola	42.0
Canola meal – Tourteaux de canola	61.7
Soybean oil - Huile de soya	17.5
Soybean meal – Tourteaux de soya	77.1
Sunflower oil - Huile de tournesol	39.0
Sunflower meal – Tourteaux de tournesol	44.0

(1) The grain equivalent conversion factors are based on a five-year average of extraction rates for the crop year 1993-94 to 1997-98, except for sunflower oil and meal.

(1) Les facteurs de conversion pour l'équivalent du grain sont basés sur la moyenne proportionnelle d'extraction pendant les campagnes agricoles 1993-1994 à 1997-1998, sauf pour l'huile et le tourteaux de tournesol.

(2) The grain equivalent conversion factors for sunflower oil and meal are based on a five-year average of extraction rates for the crop years 1990-91 to 1994-95.

(2) Les facteurs de conversion pour l'équivalent du grain sont basés sur la moyenne proportionnelle d'extraction pendant les campagnes agricoles 1990-1991 à 1994-1995.

TEXT TABLE III. Classes of Canadian Grains

TABLEAU EXPLICATIF III. Classes des grains canadiens

Class/Grade	Classe/Grade
CWRS .....Canada Western Red Spring Western Canada Wheat Western Canada Wheat-Red Western Canada Wheat-White	Blé roux de printemps de l'Ouest du Canada Blé de l'Ouest du Canada Blé roux de l'Ouest du Canada Blé blanc de l'Ouest du Canada
CPS Canada Prairie Spring	Blé de printemps Canada Prairie
CWRW Canada Western Red Winter	Blé rouge d'hiver de l'Ouest du Canada
CWES Canada Western Extra Strong Red Spring	Blé extra fort roux de printemps de l'Ouest du Canada
SWS Soft White Spring	Blé tendre blanc de printemps
Feed Canada Western Feed Red Spring – grades combined	Blé fourrager blé fourrager de l'Ouest du Canada blé roux – grades combinés
CWAD Canada Western Amber Durum	Blé dur ambré de l'Ouest du Canada
CE Canada Eastern	Est du Canada
CW Canada Western	Ouest du Canada
Oats-other Combined and sample grades	Avoine, autres grades combinés et grades d'échantillon
Select Barley Select, Special Bin, and Sample Select	Orge sélectionnée extra, en cellule spéciale, échantillon extra
Feed Barley Canada Western and Canada Eastern	Orge fourragère de l'Ouest du Canada et de l'Est du Canada
CE Yellow Canada Eastern Yellow Corn	CE Jaune Maïs jaune de l'Est du Canada

Source: Canadian Grain Commission
Source: Commission canadienne des grains

STATISTICAL TABLES
TABLEAUX STATISTIQUES

ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**
www.statcan.ca



PRODUCTION OF GRAIN - LA PRODUCTION DES GRAINS

TABLE 1. Area and Production of Principal Field Crops in Canada, 1998 to 2000

TABLEAU 1. Superficie et production des principales grandes cultures au Canada, 1998 à 2000

Province and crop Province et culture	Area harvested Superficie récoltée		Yield per hectare Rendement par hectare		Production		
	1999r	2000	1999r	2000	1998r	1999r	2000
	'000 hectares		'000 kilograms '000 kilogrammes		'000 metric tonnes '000 tonnes métriques		
CANADA							
Winter wheat - Blé d'hiver	377.2	403.0	4.60	4.50	1,475.8	1,718.2	1,800.0
Spring wheat(1) - Blé de printemps(1)	8,229.1	7,945.7	2.50	2.40	16,564.6	20,881.7	19,356.9
Durum wheat - Blé dur	1,760.4	2,614.2	2.40	2.20	6,041.9	4,300.1	5,647.2
All wheat - Tout blé	10,366.7	10,962.9	2.60	2.40	24,082.3	26,900.0	26,804.1
Oats for grain(3) - Avoine à grain(3)	1,398.4	1,299.0	2.60	2.60	3,957.5	3,641.3	3,389.4
Barley for grain(3) - Orge à grain(3)	4,069.3	4,551.1	3.20	3.00	12,708.7	13,196.0	13,468.1
Fall rye(2) - Seigle d'automne(2)	158.6	106.5	2.30	2.30	381.6	366.8	247.0
Spring rye - Seigle de printemps	10.1	8.0	2.00	1.70	16.5	19.8	13.3
All rye - Tout seigle	168.7	114.5	2.30	2.30	398.1	386.6	260.3
Mixed grains - Céréales mélangées	153.2	128.3	2.90	3.00	548.0	446.8	382.1
Flaxseed - Lin	776.9	590.9	1.30	1.20	1,080.9	1,022.4	693.4
Canola	5,564.3	4,815.9	1.60	1.50	7,643.3	8,798.3	7,118.7
Corn for grain - Maïs-grain	1,148.8	1,088.3	8.00	6.30	8,952.4	9,161.3	6,826.7
Buckwheat - Sarrasin	13.2	14.8	0.90	0.90	14.8	12.5	13.6
Peas, dry - Pois secs	835.1	1,219.9	2.70	2.30	2,336.8	2,251.9	2,864.3
Soybeans - Soya	1,004.0	1,060.7	2.80	2.50	2,736.6	2,780.9	2,703.0
Beans, dry, white - Haricots secs, blancs	79.2	75.6	1.90	1.60	73.9	149.1	119.3
Lentils - Lentilles	496.6	687.9	1.46	1.30	479.8	723.8	914.1
Mustard seed - Graine de moutarde	273.0	207.9	1.12	1.00	238.6	306.4	202.2
Sunflower seed - Graine de tournesol	78.9	68.8	1.55	1.70	111.8	121.9	119.3
Canary seed - Alpistes des canaries	145.7	163.9	1.14	1.00	235.3	166.0	170.8
Fodder corn - Maïs fourrager	186.4	201.9	35.00	29.10	6,425.6	6,605.2	5,865.8
Sugar beets - Betteraves à sucre	17.4	16.6	43.00	50.00	880.0	743.9	821.0
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard							
Spring and winter wheat - Blé de printemps et d'hiver	10.1	10.3	2.40	3.60	30.4	24.7	36.6
Oats for grain(3) - Avoine à grain(3)	5.1	4.9	2.80	2.80	9.9	14.1	13.9
Barley for grain(3) - Orge à grain(3)	34.4	36.8	2.70	3.50	135.9	94.4	128.8
Mixed grains - Céréales mélangées	6.1	5.3	2.90	3.10	19.2	17.4	16.5
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse							
Spring and winter wheat - Blé de printemps et d'hiver	2.4	2.6	2.70	3.70	8.4	6.4	9.6
Oats for grain(3) - Avoine à grain(3)	2.5	2.0	2.20	2.50	8.3	5.5	5.0
Barley for grain(3) - Orge à grain(3)	5.0	4.3	2.60	3.00	20.1	13.0	12.9
Corn for grain - Maïs-grain	1.9	1.8	5.00	6.30	15.0	9.5	11.3
Fodder corn - Maïs fourrager	1.5	2.6	24.00	25.10	26.3	35.4	65.3
New Brunswick - Nouveau-Brunswick							
Spring and winter wheat - Blé de printemps et d'hiver	4.2	3.2	3.90	3.40	12.0	16.4	11.0
Oats for grain(3) - Avoine à grain(3)	7.7	8.1	2.40	2.90	22.5	18.8	23.1
Barley for grain(3) - Orge à grain(3)	13.6	16.2	3.40	3.50	40.8	45.6	56.6

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

PRODUCTION OF GRAIN - LA PRODUCTION DES GRAINS

TABLE 1. Area and Production of Principal Field Crops in Canada, 1998 to 2000 - Continued

TABLEAU 1. Superficie et production des principales grandes cultures au Canada, 1998 à 2000 - suite

Province and crop Province et culture	Area harvested Superficie récoltée		Yield per hectare Rendement par hectare		Production		
	1999r	2000	1999	2000	1998r	1999r	2000
	'000 hectares		'000 kilograms '000 kilogrammes		'000 metric tonnes '000 tonnes métriques		
Quebec - Québec							
Winter wheat - Blé d'hiver	0.7	0.6	3.00	3.00	1.5	2.1	1.8
Spring wheat - Blé de printemps	23.0	26.5	3.00	3.30	69.0	69.0	87.0
All wheat - Tout blé	23.7	27.1	3.00	3.30	70.5	71.1	88.8
Oats for grain(3) - Avoine à grain(3)	72.0	70.0	2.60	2.60	197.0	190.0	180.0
Barley for grain(3) - Orge à grain(3)	126.0	126.0	3.30	3.20	425.0	415.0	405.0
Mixed grains - Céréales mélangées	26.0	18.0	3.20	3.20	111.0	82.0	57.0
Corn for grain - Maïs-grain	374.0	350.0	8.10	5.80	2,690.0	3,025.0	2,040.0
Buckwheat - Sarrasin	0.7	0.7	1.10	1.40	0.6	0.8	1.0
Soybeans - Soya	142.0	154.0	3.10	2.50	390.0	435.0	385.0
Fodder corn - Maïs fourrager	38.0	37.0	40.00	28.10	1,520.4	1,499.6	1,039.6
Ontario							
Winter wheat - Blé d'hiver	287.3	275.2	4.90	5.00	1,211.1	1,415.2	1,374.4
Spring wheat - Blé de printemps	30.4	33.2	3.00	3.10	100.7	92.5	103.4
All wheat - Tout blé	317.7	308.4	4.70	4.80	1,311.8	1,507.7	1,477.8
Oats for grain(3) - Avoine à grain(3)	38.4	28.3	2.50	2.30	94.1	95.6	66.3
Barley for grain(3) - Orge à grain(3)	115.3	93.1	3.40	3.10	381.0	394.1	287.4
Fall rye(2) - Seigle d'automne(2)	24.3	24.3	2.60	2.50	54.6	63.5	61.0
Mixed grains - Céréales mélangées	95.1	70.8	2.90	3.00	308.4	277.6	210.5
Canola	28.3	15.4	1.90	2.00	56.7	54.4	31.3
Corn for grain - Maïs-grain	728.4	679.9	8.10	6.60	6,020.1	5,867.7	4,483.3
Buckwheat - Sarrasin	2.4	2.0	1.30	1.40	3.3	3.0	2.8
Soybeans - Soya	860.0	904.5	2.70	2.60	2,340.5	2,340.5	2,313.3
Beans, dry, white - Haricots secs, blancs	34.4	21.4	2.00	1.50	25.4	67.1	32.0
Fodder corn - Maïs fourrager	121.4	128.7	34.00	27.50	3,538.0	4,173.0	3,538.0
Manitoba							
Winter wheat - Blé d'hiver	32.4	44.5	4.00	4.10	108.9	129.3	182.3
Spring wheat - Blé de printemps	1,224.1	1,475.0	2.40	2.70	2,920.3	2,993.6	3,942.2
Durum wheat - Blé dur	16.2	52.6	2.20	2.70	190.5	35.4	141.5
All wheat - Tout blé	1,272.7	1,572.1	2.50	2.70	3,219.7	3,158.3	4,266.0
Oats for grain(3) - Avoine à grain(3)	295.4	348.0	2.90	2.90	1,030.2	854.4	1,016.3
Barley for grain(3) - Orge à grain(3)	404.7	481.6	3.00	3.40	1,630.8	1,214.9	1,622.0
All rye - Tout seigle	32.4	22.3	2.40	2.50	106.7	76.2	55.9
Mixed grains - Céréales mélangées	4.0	6.1	2.80	3.00	10.2	11.2	18.4
Flaxseed - Lin	202.3	174.0	1.30	1.20	360.7	271.8	205.7
Canola	995.5	934.8	1.70	1.60	1,803.0	1,707.8	1,487.8
Corn for grain - Maïs-grain	40.5	52.6	5.90	5.00	215.9	238.8	264.2
Buckwheat - Sarrasin	10.1	12.1	0.90	0.80	10.9	8.7	9.8
Peas, dry - Pois secs	38.4	60.6	2.40	2.60	225.9	92.0	160.5
Lentils - Lentilles	6.1	13.3	1.44	1.20	5.9	8.8	16.1
Mustard seed - Graine de moutarde	2.0	3.6	0.95	0.90	3.4	1.9	3.3
Sunflower seed - Graine de tournesol	50.6	58.7	1.64	1.70	86.2	82.9	101.8
Canary seed - Alpiste des canaries	6.1	16.2	1.25	1.10	24.9	7.6	17.2
Fodder corn - Maïs fourrager	8.1	12.1	28.00	30.00	453.6	226.8	362.9

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

PRODUCTION OF GRAIN - LA PRODUCTION DES GRAINS

TABLE 1. Area and Production of Principal Field Crops in Canada, 1998 to 2000 - Concluded

TABLEAU 1. Superficie et production des principales grandes cultures au Canada, 1998 à 2000 - fin

Province and crop Province et culture	Area harvested Superficie récoltée		Yield per hectare Rendement par hectare		Production		
	1999r	2000	1999r	2000	1998	1999r	2000
	'000 hectares		'000 kilograms '000 kilogrammes		'000 metric tonnes '000 tonnes métriques		
Saskatchewan							
Winter wheat - Blé d'hiver	34.4	58.7	2.80	3.10	76.2	95.3	182.3
Spring wheat - Blé de printemps	4,344.2	3,937.5	2.40	2.20	7,816.2	10,336.8	8,593.0
Durum wheat - Blé dur	1,440.7	2,144.8	2.40	2.20	4,708.3	3,407.4	4,757.3
All wheat - Tout blé	5,819.3	6,141.0	2.40	2.20	12,600.7	13,839.5	13,532.6
Oats for grain(3) - Avoine à grain(3)	627.3	572.6	2.40	2.40	1,758.1	1,534.5	1,377.2
Barley for grain(3) - Orge à grain(3)	1,639.0	1,983.0	3.00	2.80	4,310.9	4,942.3	5,477.9
Fall rye - Seigle d'automne	74.9	42.5	2.10	2.20	144.8	160.0	91.4
Spring rye - Seigle de printemps	4.0	4.0	2.10	1.60	7.6	8.4	6.4
All rye - Tout seigle	78.9	46.5	2.10	2.10	152.4	168.4	97.8
Mixed grains - Céréales mélangées	4.0	6.1	2.60	2.30	34.7	10.2	14.3
Flaxseed - Lin	546.3	402.7	1.30	1.20	680.8	711.2	469.9
Canola	2,658.8	2,351.2	1.50	1.40	3,231.8	3,975.7	3,379.3
Peas, dry - Pois secs	609.0	896.3	2.70	2.30	1,613.8	1,623.4	2,072.4
Lentils - Lentilles	481.6	661.6	1.46	1.30	465.9	702.6	888.1
Mustard seed - Graine de moutarde	234.6	184.1	1.11	1.00	195.5	259.7	185.1
Sunflower seed - Graine de tournesol	26.3	8.1	1.35	1.50	21.3	35.4	12.4
Canary seed - Alpiste des canaries	135.6	143.7	1.12	1.00	201.8	152.0	148.6
Alberta							
Winter wheat - Blé d'hiver	20.2	20.2	3.40	2.30	65.3	69.4	46.3
Spring wheat - Blé de printemps	2,553.7	2,426.9	2.80	2.70	5,543.9	7,251.7	6,493.1
Durum wheat - Blé dur	303.5	416.8	2.80	1.80	1,143.1	857.3	748.4
All wheat - Tout blé	2,877.4	2,863.9	2.80	2.50	6,752.3	8,178.4	7,287.8
Oats for grain(3) - Avoine à grain(3)	323.7	242.8	2.70	2.70	771.1	863.6	657.0
Barley for grain(3) - Orge à grain(3)	1,699.7	1,780.6	3.50	3.00	5,660.8	5,987.4	5,388.7
Fall rye - Seigle d'automne	24.3	16.2	2.50	2.20	68.6	61.0	35.6
Spring rye - Seigle de printemps	6.1	4.0	1.90	1.70	8.9	11.4	6.9
All rye - Tout seigle	30.4	20.2	2.40	2.10	77.5	72.4	42.5
Mixed grains - Céréales mélangées	16.2	20.2	2.60	3.00	55.1	42.9	60.2
Flaxseed - Lin	28.3	14.2	1.40	1.30	39.4	39.4	17.8
Canola	1,829.2	1,477.1	1.60	1.50	2,472.1	2,971.0	2,154.6
Corn for grain - Maïs-grain	4.0	4.0	5.10	7.00	11.4	20.3	27.9
Peas, dry - Pois secs	184.1	259.0	2.90	2.40	488.0	530.8	620.5
Lentils - Lentilles	8.9	13.0	1.39	0.80	8.0	12.4	9.9
Mustard seed - Graine de moutarde	36.4	20.2	1.23	0.70	39.7	44.8	13.8
Fodder corn - Maïs fourrager	6.1	12.1	30.00	38.20	272.2	181.4	462.7
Sugar beets - Betteraves à sucre	17.4	16.6	43.00	50.00	880.0	743.9	821.0
British Columbia - Colombie-Britannique							
Spring wheat(1) - Blé de printemps(1)	39.2	34.3	2.50	2.70	76.5	97.5	93.9
Oats for grain(3) - Avoine à grain(3)	26.3	22.3	2.50	2.30	66.3	64.8	50.6
Barley for grain(3) - Orge à grain(3)	31.6	29.5	2.80	3.00	103.4	89.3	88.8
Fall rye(2) - Seigle d'automne(2)	1.2	-	2.50	-	4.1	3.0	-
Mixed grains - Céréales mélangées	1.2	1.2	3.30	2.80	6.1	3.9	3.4
Canola	40.5	32.4	1.50	1.70	61.2	62.4	55.2
Fodder corn - Maïs fourrager	10.1	8.9	45.00	42.80	567.0	453.6	381.0

(1) Includes relatively small estimates of winter wheat in Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick and British Columbia.

(1) Comprend également les estimations relativement faibles de blé d'hiver pour l'île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et la Colombie-Britannique.

(2) Includes small quantities of spring rye.

(2) Comprend de petites quantités de seigle de printemps.

(3) Estimated areas for harvest as grain.

(3) Superficies estimées, pour la moisson, comme grain.

Source: Statistics Canada, Crop Reporting Unit.

Source: Statistique Canada, Unité des grandes cultures.

SUPPLY AND DISPOSITION - BILAN DES GRAINS

TABLE 2. Supply and Disposition of Principal Grains, Canada, by Crop Year

TABLEAU 2. Bilan des principaux grains au Canada selon la campagne agricole

	1995-96r	1996-97r	1997-98r	1998-99r	1999-00p
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
All wheat - Tout blé					
On farms - Dans les fermes	670.0	1,015.0	2,053.0	812.0	1,108.0
In commercial positions - En positions commerciales	5,010.0	5,712.0	6,993.0	5,197.0	6,327.0
Beginning stocks - Total - Stocks d'ouverture	5,680.0	6,727.0	9,046.0	6,009.0	7,435.0
Production	24,989.4	29,801.4	24,280.3	24,082.3	26,900.0
Imports - Importations	19.8	118.4	51.6	79.8	14.3
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	30,689.2	36,646.8	33,377.9	30,171.1	34,349.3
Grain exports - Exportations des grains	15,999.3	19,173.4	19,806.8	14,493.4	18,105.8
Product exports - Exportations des produits	199.1	192.7	188.7	229.4	206.8
Exports - Total - Exportations	16,198.4	19,366.1	19,995.5	14,722.8	18,312.6
Human food - Aliments pour consommation humaine	2,550.2	2,659.6	2,673.8	2,751.0	2,845.9
Seed requirements - Besoins en semence	1,186.0	1,098.0	1,036.1	994.3	1,068.9
Industrial use - Usage industriel	53.0	53.0	60.0	113.0	110.0
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	1.1	26.6	15.8	3.5	12.4
Animal feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	3,973.5	4,397.5	3,587.7	4,151.5	4,250.1
Domestic use - Total - Consommation intérieure	7,763.8	8,234.7	7,373.4	8,013.3	8,287.3
On farms - Dans les fermes	1,015.0	2,053.0	812.0	1,108.0	1,307.0
In commercial positions - En positions commerciales	5,712.0	6,993.0	5,197.0	6,327.0	6,442.4
Ending stocks - Total - Stocks à la fermeture	6,727.0	9,046.0	6,009.0	7,435.0	7,749.4
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	30,689.2	36,646.8	33,377.9	30,171.1	34,349.3
Durum wheat - Blé dur					
On farms - Dans les fermes	105.0	235.0	310.0	110.0	420.0
In commercial positions - En positions commerciales	1,358.0	1,738.0	1,193.0	647.0	1,528.0
Beginning stocks - Total - Stocks d'ouverture	1,463.0	1,973.0	1,503.0	757.0	1,948.0
Production	4,648.4	4,626.6	4,351.7	6,041.9	4,300.1
Imports - Importations	4.7	0.1	0.2	2.9	8.7
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	6,116.1	6,599.7	5,854.9	6,801.8	6,256.8
Grain exports - Exportations des grains	3,193.6	4,067.3	4,205.0	3,817.5	3,537.3
Product exports - Exportations des produits	28.0	26.8	22.6	33.1	38.1
Exports - Total - Exportations	3,221.6	4,094.2	4,227.6	3,850.6	3,575.4
Human food - Aliments pour consommation humaine	237.3	242.7	244.7	236.3	263.0
Seed requirements - Besoins en semence	197.5	213.4	280.5	169.4	252.5
Industrial use - Usage industriel	-	-	-	-	-
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	-	-	-	-	-
Animal feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	486.7	546.4	345.0	597.5	380.9
Domestic use - Total - Consommation intérieure	921.5	1,002.5	870.3	1,003.2	896.4
On farms - Dans les fermes	235.0	310.0	110.0	420.0	230.0
In commercial positions - En positions commerciales	1,738.0	1,193.0	647.0	1,528.0	1,555.0
Ending stocks - Total - Stocks à la fermeture	1,973.0	1,503.0	757.0	1,948.0	1,785.0
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	6,116.1	6,599.7	5,854.9	6,801.8	6,256.8

SUPPLY AND DISPOSITION - BILAN DES GRAINS

TABLE 2. Supply and Disposition of Principal Grains, Canada, by Crop Year - Continued

TABLEAU 2. Bilan des principaux grains au Canada selon la campagne agricole - suite

	1995-96r	1996-97r	1997-98r	1998-99r	1999-00p
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
Oats - Avoine					
On farms - Dans les fermes	585.0	310.0	647.0	710.0	927.0
In commercial positions - En positions commerciales	154.0	101.0	162.0	136.0	161.0
Beginning stocks - Total - Stocks d'ouverture	739.0	411.0	809.0	846.0	1,088.0
Production	2,872.8	4,361.1	3,484.7	3,957.5	3,641.2
Imports - Importations	5.8	6.9	5.6	3.3	3.9
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	3,617.6	4,779.0	4,299.3	4,806.8	4,733.2
Grain exports - Exportations des grains	1,058.5	1,492.3	1,152.3	1,208.2	1,338.0
Product exports - Exportations des produits	184.0	190.6	205.6	267.3	239.5
Exports - Total - Exportations	1,242.5	1,682.9	1,357.9	1,475.5	1,577.5
Human food - Aliments pour consommation humaine	93.1	206.5	187.4	200.5	191.1
Seed requirements - Besoins en semence	170.9	155.1	170.9	156.2	151.6
Industrial use - Usage industriel	-	-	-	-	-
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	0.2	4.4	11.1	30.8	8.4
Animal feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	1,700.0	1,921.1	1,726.0	1,855.8	1,722.6
Domestic use - Total - Consommation intérieure	1,964.1	2,287.1	2,095.4	2,243.3	2,073.7
On farms - Dans les fermes	310.0	647.0	710.0	927.0	925.0
In commercial positions - En positions commerciales	101.0	162.0	136.0	161.0	157.0
Ending stocks - Total - Stocks à la fermeture	411.0	809.0	846.0	1,088.0	1,082.0
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	3,617.6	4,779.0	4,299.3	4,806.8	4,733.2
Barley - Orge					
On farms - Dans les fermes	1,055.0	885.0	1,920.0	1,700.0	1,950.0
In commercial positions - En positions commerciales	765.0	855.0	999.0	759.0	787.0
Beginning stocks - Total - Stocks d'ouverture	1,820.0	1,740.0	2,919.0	2,459.0	2,737.0
Production	13,032.5	15,562.0	13,527.3	12,708.7	13,196.0
Imports - Importations	10.4	18.8	34.6	55.4	33.1
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	14,862.9	17,320.8	16,480.9	15,223.1	15,966.1
Grain exports - Exportations des grains	2,335.9	3,439.0	2,127.0	1,099.8	1,726.6
Product exports - Exportations des produits	490.2	568.8	652.3	598.2	665.3
Exports - Total - Exportations	2,826.1	4,007.8	2,779.3	1,698.0	2,391.9
Human food - Aliments pour consommation humaine	7.5	6.9	9.3	10.4	8.2
Seed requirements - Besoins en semence	451.6	432.9	399.8	380.1	436.8
Industrial use - Usage industriel	432.4	372.1	267.7	351.8	384.7
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	9.8	16.5	6.0	2.0	5.0
Animal feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	9,395.5	9,565.6	10,559.8	10,043.8	9,751.5
Domestic use - Total - Consommation intérieure	10,296.8	10,394.0	11,242.6	10,788.1	10,586.2
On farms - Dans les fermes	885.0	1,920.0	1,700.0	1,950.0	2,239.0
In commercial positions - En positions commerciales	855.0	999.0	759.0	787.0	749.0
Ending stocks - Total - Stocks à la fermeture	1,740.0	2,919.0	2,459.0	2,737.0	2,988.0
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	14,862.9	17,320.8	16,480.9	15,223.1	15,966.1

SUPPLY AND DISPOSITION - BILAN DES GRAINS

TABLE 2. Supply and Disposition of Principal Grains, Canada, by Crop Year - Continued

TABLEAU 2. Bilan des principaux grains au Canada selon la campagne agricole - suite

	1995-96	1996-97	1997-98	1998-99r	1999-00p
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
Rye - Seigle					
On farms - Dans les fermes	45.0	17.0	25.0	31.0	120.0
In commercial positions - En positions commerciales	40.0	26.0	27.0	32.0	46.0
Beginning stocks - Total - Stocks d'ouverture	85.0	43.0	52.0	63.0	166.0
Production	309.6	309.4	320.0	398.1	386.6
Imports - Importations	0.1	0.1	0.2	0.4	4.4
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	394.7	352.5	372.2	461.5	557.0
Grain exports - Exportations des grains	170.3	153.4	138.7	80.2	85.1
Product exports - Exportations des produits	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2
Exports - Total - Exportations	170.4	153.5	138.8	80.3	85.4
Human food - Aliments pour consommation humaine	15.4	14.5	13.4	12.0	13.5
Seed requirements - Besoins en semence	17.5	16.6	20.8	18.2	15.7
Industrial use - Usage industriel	50.0	45.0	34.4	44.5	55.3
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	3.3	2.9	3.5	1.9	3.2
Animal feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	95.1	68.0	98.3	138.6	222.9
Domestic use - Total - Consommation intérieure	181.3	147.0	170.4	215.2	310.6
On farms - Dans les fermes	17.0	25.0	31.0	120.0	130.0
In commercial positions - En positions commerciales	26.0	27.0	32.0	46.0	31.0
Ending stocks - Total - Stocks à la fermeture	43.0	52.0	63.0	166.0	161.0
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	394.7	352.5	372.2	461.5	557.0
Flaxseed (including solin except in 1998-99 and 1999-00) -					
Lin (incluant solin sauf en 1998-99 et 1999-00)					
On farms - Dans les fermes	35.0	60.0	55.0	5.0	105.0
In commercial positions - En positions commerciales	66.0	130.0	50.0	36.0	46.0
Beginning stocks - Total - Stocks d'ouverture	101.0	190.0	105.0	41.0	151.0
Production	1,104.9	851.0	1,028.7	1,080.9	1,022.4
Imports - Importations	1.1	1.0	0.9	5.5	1.8
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	1,207.0	1,042.0	1,134.6	1,127.4	1,175.2
Grain exports - Exportations des grains	841.8	678.7	917.7	727.4	568.1
Product exports - Exportations des produits	-	-	-	-	-
Exports - Total - Exportations	841.8	678.7	917.7	727.4	568.1
Human food - Aliments pour consommation humaine	-	-	-	-	-
Seed requirements - Besoins en semence	25.8	31.9	37.9	34.7	25.6
Industrial use - Usage industriel	x	x	x	x	x
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	2.5	0.8	2.0	43.0	1.5
Animal feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	x	x	x	x	x
Domestic use - Total - Consommation intérieure	175.2	258.3	175.9	249.0	221.1
On farms - Dans les fermes	60.0	55.0	5.0	105.0	240.0
In commercial positions - En positions commerciales	130.0	50.0	36.0	46.0	146.0
Ending stocks - Total - Stocks à la fermeture	190.0	105.0	41.0	151.0	386.0
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	1,207.0	1,042.0	1,134.6	1,127.4	1,175.2

SUPPLY AND DISPOSITION - BILAN DES GRAINS

TABLE 2. Supply and Disposition of Principal Grains, Canada, by Crop Year - Continued

TABLEAU 2. Bilan des principaux grains au Canada selon la campagne agricole - suite

	1995-96r	1996-97r	1997-98r	1998-99r	1999-00p
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
Canola					
On farms - Dans les fermes	190.0	460.0	320.0	102.0	413.0
In commercial positions - En positions commerciales	399.0	570.0	243.0	261.0	220.0
Beginning stocks - Total - Stocks d'ouverture	589.0	1,030.0	563.0	363.0	633.0
Production	6,434.2	5,062.3	6,393.1	7,643.3	8,798.3
Imports - Importations	97.4	103.9	140.5	158.1	124.2
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	7,120.6	6,196.2	7,096.6	8,164.4	9,555.5
Grain exports - Exportations des grains	2,803.8	2,519.4	2,963.7	3,899.8	3,884.5
Exports - Total - Exportations	2,803.8	2,519.4	2,963.7	3,899.8	3,884.5
Human food - Aliments pour consommation humaine	-	-	-	-	-
Seed requirements - Besoins en semence	25.6	35.4	39.5	40.4	35.3
Industrial use - Usage industriel	2,752.9	2,711.9	3,238.8	3,062.5	2,983.4
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	4.3	3.3	3.6	145.7	3.2
Animal feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	504.0	363.2	488.0	383.0	543.1
Domestic use - Total - Consommation intérieure	3,286.8	3,113.8	3,769.9	3,631.6	3,565.0
On farms - Dans les fermes	460.0	320.0	102.0	413.0	1,404.0
In commercial positions - En positions commerciales	570.0	243.0	261.0	220.0	702.0
Ending stocks - Total - Stocks à la fermeture	1,030.0	563.0	363.0	633.0	2,106.0
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	7,120.6	6,196.2	7,096.6	8,164.4	9,555.5
Total six major cereals and oilseeds - Total des six principales céréales et grains oléagineuses					
On farms - Dans les fermes	2,580.0	2,747.0	5,020.0	3,360.0	4,623.0
In commercial positions - En positions commerciales	6,434.0	7,394.0	8,474.0	6,421.0	7,587.0
Beginning stocks - Total - Stocks d'ouverture	9,014.0	10,141.0	13,494.0	9,781.0	12,210.0
Production	48,743.4	55,947.2	49,034.1	49,870.8	53,944.5
Imports - Importations	134.6	249.1	233.4	302.5	181.7
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	57,892.0	66,337.3	62,761.5	59,954.3	66,336.3
Grain exports - Exportations des grains	23,209.6	27,456.2	27,106.2	21,508.8	25,708.1
Product exports - Exportations des produits	873.4	952.2	1,046.7	1,095.0	1,111.8
Exports - Total - Exportations	24,083.0	28,408.4	28,152.9	22,603.8	26,820.0
Domestic use - Total - Consommation intérieure	23,668.0	24,434.9	24,827.6	25,140.5	25,043.9
On farms - Dans les fermes	2,747.0	5,020.0	3,360.0	4,623.0	6,245.0
In commercial positions - En positions commerciales	7,394.0	8,474.0	6,421.0	7,587.0	8,227.4
Ending stocks - Total - Stocks à la fermeture	10,141.0	13,494.0	9,781.0	12,210.0	14,472.4
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	57,892.0	66,337.3	62,761.5	59,954.3	66,336.3

SUPPLY AND DISPOSITION - BILAN DES GRAINS

TABLE 2. Supply and Disposition of Principal Grains, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 2. Bilan des principaux grains au Canada selon la campagne agricole - fin

	1995-96 (3)	1996-97 (3)	1997-98 (3)	1998-99r (3)	1999-00p (3)
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Corn - Maïs					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes:					
Québec	115.0	160.0	200.0	250.0	225.0
Ontario	300.0	290.0	450.0	400.0	420.0
Stocks on farms - Total - Stocks dans les fermes	415.0	450.0	650.0	650.0	645.0
In Commercial positions - En positions commerciales	288.0	271.0	320.0	242.0	240.0
Beginning stocks - Total - Stocks d'ouverture	703.0	721.0	970.0	892.0	885.0
Production:					
Québec	2,030.0	2,300.0	2,180.0	2,690.0	3,025.0
Ontario	5,131.0	5,080.2	4,826.2	6,020.1	5,867.7
Production - Canada - Total	7,280.9	7,541.7	7,179.8	8,952.4	9,161.3
Grain imports - Importations des grains	801.5	783.5	1,447.0	869.0	995.5
Seed imports - Importations des graines de semence	17.8	12.5	24.7	23.5	27.2
Imports - Total - Importations	819.3	796.0	1,471.7	811.2	1,022.7
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	8,803.2	9,058.7	9,621.5	10,655.6	11,069.0
Grain exports - Exportations de grains	564.8	316.4	117.6	827.3	225.8
Human food and industrial use - Aliments pour consommation humaine et usage industriel	1,499.0	1,529.0	1,705.0	1,845.0	2,020.0
Seed requirements - Besoins en semence	30.1	28.6	30.2	30.9	31.2
Animal feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	5,988.4	6,214.7	6,876.7	7,067.4	7,240.0
Domestic disappearance - Disparition intérieurs	7,517.5	7,772.3	8,611.9	8,943.3	9,291.2
On farms - Dans les fermes	450.0	650.0	650.0	645.0	1,225.0
In commercial positions - En positions commerciales	271.0	320.0	242.0	240.0	327.0
Ending stocks - Stocks à la fermeture	721.0	970.0	892.0	885.0	1,552.0
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	8,803.3	9,058.7	9,621.5	10,655.6	11,069.0
Soybeans - Soya					
On farms - Dans les fermes	21.0	14.0	18.0	21.0	70.0
In commercial positions(1) - En positions commerciales(1)	147.0	150.0	62.0	167.0	172.0
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	168.0	164.0	80.0	188.0	242.0
Production	2,297.5	2,169.5	2,737.7	2,736.6	2,780.9
Imports - Importations	69.9	232.2	149.0	253.8	454.8
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	2,535.4	2,565.7	2,966.7	3,178.4	3,477.7
Grain exports - Exportations des grains	598.5	477.8	768.8	875.6	948.4
Crushings - Broyages	x	x	x	x	x
Seed requirements - Besoins en semence	58.9	71.4	66.0	67.5	71.9
Residual(2) - Résidus(2)	x	x	x	x	x
Domestic disappearance - Disparition intérieure	1,772.9	2,007.9	2,009.9	2,060.8	2,277.3
On farms - Dans les fermes	14.0	18.0	21.0	70.0	65.0
In commercial positions(1) - En positions commerciales(1)	150.0	62.0	167.0	172.0	187.0
Ending stocks - Total - Stocks à la fermeture	164.0	80.0	188.0	242.0	252.0
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	2,535.4	2,565.7	2,966.7	3,178.4	3,477.7

(1) Stocks at transfer elevators, country elevators, crushing plants and in transit.

(1) Stocks dans les silos de transbordement, silos de campagne, les usines de broyage et en transit.

(2) Includes feed, dockage and loss in handling.

(2) Comprend les aliments pour animaux, les déchets et les pertes dues à la manutention.

(3) September to August crop years.

(3) Campagnes agricoles septembre à août.

TABLE 3. Farm Supply and Disposition of Principal Grains, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 3. Bilan des principaux grains dans les fermes, provinces des Prairies, selon la campagne agricole

	1995-96	1996-97	1997-98	1998-99r	1999-00p
All wheat - Tout blé					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Manitoba					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	90.0	95.0	140.0	55.0	90.0
Production	3,404.7	4,376.5	3,350.2	3,219.7	3,158.3
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	3,494.7	4,471.5	3,490.2	3,274.7	3,248.3
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	2,831.2	3,764.7	2,946.7	2,752.1	2,814.4
Seed requirements - Graines de semence	176.9	162.9	136.3	133.2	164.5
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	391.6	403.9	352.1	299.5	179.4
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	95.0	140.0	55.0	90.0	90.0
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	3,494.7	4,471.5	3,490.2	3,274.7	3,248.3
Saskatchewan					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	350.0	590.0	1,300.0	440.0	700.0
Production	12,663.5	16,547.0	13,070.3	12,600.7	13,839.5
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	13,013.5	17,137.0	14,370.3	13,040.7	14,539.5
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	10,513.4	13,775.1	12,126.4	10,261.9	11,809.5
Seed requirements - Graines de semence	670.7	635.5	588.5	535.0	569.8
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	1,239.4	1,426.4	1,215.4	1,543.8	1,410.2
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	590.0	1,300.0	440.0	700.0	750.0
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	13,013.5	17,137.0	14,370.3	13,040.7	14,539.5
Alberta					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	215.0	320.0	600.0	315.0	310.0
Production	7,266.5	7,789.1	6,839.3	6,752.3	8,178.4
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	7,481.5	8,109.1	7,439.3	7,067.3	8,488.4
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	5,899.2	6,278.5	5,789.1	6,029.5	7,514.5
Seed requirements - Graines de semence	288.8	264.3	267.7	281.5	290.4
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	973.5	966.3	1,067.6	446.3	243.5
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	320.0	600.0	315.0	310.0	440.0
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	7,481.5	8,109.1	7,439.3	7,067.3	8,488.4

TABLE 3. Farm Supply and Disposition of Principal Grains, Prairie Provinces, by Crop Year - Continued

TABLEAU 3. Bilan des principaux grains dans les fermes, provinces des Prairies, selon la campagne agricole - suite

	1995-96	1996-97	1997-98	1998-99r	1999-00p
Durum wheat - Blé dur					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Manitoba					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	10.0	5.0	10.0	5.0	10.0
Production	130.6	157.9	106.1	190.5	35.4
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	140.6	162.9	116.1	195.5	45.4
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	98.4	122.7	87.9	165.4	33.1
Seed requirements - Graines de semence	6.9	6.4	9.1	1.8	5.9
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	30.4	23.8	14.1	18.3	6.4
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	5.0	10.0	5.0	10.0	-
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	140.7	162.9	116.1	195.5	45.4
Saskatchewan					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	80.0	210.0	250.0	90.0	350.0
Production	3,674.1	3,755.7	3,510.8	4,708.3	3,407.4
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	3,754.1	3,965.7	3,760.8	4,798.3	3,757.4
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	3,061.9	3,260.3	3,163.4	3,877.9	3,103.7
Seed requirements - Graines de semence	158.8	174.1	229.6	137.8	204.8
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	323.4	281.3	277.8	432.6	238.9
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	210.0	250.0	90.0	350.0	210.0
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	3,754.1	3,965.7	3,760.8	4,798.3	3,757.4
Alberta					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	15.0	20.0	50.0	15.0	60.0
Production	843.7	713.0	734.8	1,143.1	857.3
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	858.7	733.0	784.8	1,158.1	917.3
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	779.4	599.2	648.4	1,058.8	862.2
Seed requirements - Graines de semence	31.8	32.8	41.8	29.8	41.8
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	27.5	51.0	79.6	9.5	-6.7
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	20.0	50.0	15.0	60.0	20.0
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	858.7	733.0	784.8	1,158.1	917.3

TABLE 3. Farm Supply and Disposition of Principal Grains, Prairie Provinces, by Crop Year - Continued

TABLEAU 3. Bilan des principaux grains dans les fermes, provinces des Prairies, selon la campagne agricole - suite

	1995-96	1996-97r	1997-98r	1998-99r	1999-00p
Oats - Avoine					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Manitoba					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	80.0	35.0	90.0	70.0	150.0
Production	624.6	1,056.4	735.6	1,030.2	854.4
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	704.6	1,091.4	825.6	1,100.2	1,004.4
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	379.3	702.6	475.3	612.2	719.9
Seed requirements - Graines de semence	37.5	28.6	35.7	28.9	33.9
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	252.8	270.2	244.6	309.1	150.6
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	35.0	90.0	70.0	150.0	100.0
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	704.6	1,091.4	825.6	1,100.2	1,004.4
Saskatchewan					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	180.0	100.0	270.0	360.0	380.0
Production	1,110.4	1,881.5	1,403.4	1,758.1	1,534.5
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	1,290.4	1,981.5	1,673.4	2,118.1	1,914.5
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	626.3	1,042.6	732.8	940.4	950.3
Seed requirements - Graines de semence	70.3	63.9	73.5	63.9	57.5
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	493.8	605.0	507.1	733.8	506.7
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	100.0	270.0	360.0	380.0	400.0
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	1,290.4	1,981.5	1,673.4	2,118.1	1,914.5
Alberta					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	300.0	150.0	250.0	250.0	350.0
Production	771.1	1,079.5	979.3	771.1	863.6
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	1,071.1	1,229.5	1,229.3	1,021.1	1,213.6
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	549.3	454.3	404.1	266.9	256.0
Seed requirements - Graines de semence	44.7	44.7	43.1	44.7	41.5
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	327.0	480.5	532.1	359.5	566.1
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	150.0	250.0	250.0	350.0	350.0
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	1,071.1	1,229.5	1,229.3	1,021.1	1,213.6

TABLE 3. Farm Supply and Disposition of Principal Grains, Prairie Provinces, by Crop Year - Continued

TABLEAU 3. Bilan des principaux grains dans les fermes, provinces des Prairies, selon la campagne agricole - suite

	1995-96	1996-97	1997-98	1998-99	1999-00p
Barley - Orge					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Manitoba					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	170.0	140.0	300.0	250.0	250.0
Production	1,328.1	2,111.9	1,685.2	1,630.8	1,214.9
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	1,498.1	2,251.9	1,985.2	1,880.8	1,464.9
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	507.1	867.5	576.4	466.4	409.7
Seed requirements - Graines de semence	57.9	52.3	48.5	39.6	46.7
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	793.1	1,032.1	1,110.3	1,124.8	828.5
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	140.0	300.0	250.0	250.0	180.0
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	1,498.1	2,251.9	1,985.2	1,880.8	1,464.9
Saskatchewan					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	200.0	200.0	600.0	500.0	450.0
Production	4,354.5	5,356.0	4,430.7	4,310.9	4,942.3
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	4,554.5	5,556.0	5,030.7	4,810.9	5,392.3
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	2,831.2	3,317.0	2,625.6	2,199.3	2,541.2
Seed requirements - Graines de semence	159.1	152.4	137.1	143.9	172.7
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	1,364.2	1,486.6	1,768.0	2,017.7	2,078.4
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	200.0	600.0	500.0	450.0	600.0
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	4,554.5	5,556.0	5,030.7	4,810.9	5,392.3
Alberta					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	600.0	475.0	900.0	800.0	1,100.0
Production	6,335.8	7,076.0	6,270.5	5,660.8	5,987.4
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	6,935.8	7,551.0	7,170.5	6,460.8	7,087.4
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	2,795.4	2,865.1	1,991.6	1,495.4	2,026.4
Seed requirements - Graines de semence	196.4	189.6	176.1	160.8	182.8
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	3,469.0	3,596.3	4,202.8	3,704.6	3,578.2
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	475.0	900.0	800.0	1,100.0	1,300.0
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	6,935.8	7,551.0	7,170.5	6,460.8	7,087.4

TABLE 3. Farm Supply and Disposition of Principal Grains, Prairie Provinces, by Crop Year - Continued

TABLEAU 3. Bilan des principaux grains dans les fermes, provinces des Prairies, selon la campagne agricole - suite

	1995-96	1996-97	1997-98r	1998-99r	1999-00p
Rye - Seigle					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Manitoba					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	5.0	2.0	-	1.0	30.0
Production	53.3	66.0	62.2	106.7	76.2
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	58.3	68.0	62.2	107.7	106.2
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	50.1	59.3	52.7	77.5	72.0
Seed requirements - Graines de semence	2.5	3.1	3.7	2.6	1.8
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	3.7	5.6	4.8	-2.4	12.4
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	2.0	-	1.0	30.0	20.0
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	58.3	68.0	62.2	107.7	106.2
Saskatchewan					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	25.0	10.0	20.0	25.0	70.0
Production	139.7	134.6	138.5	152.4	168.4
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	164.7	144.6	158.5	177.4	238.4
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	114.5	84.3	100.0	51.6	68.1
Seed requirements - Graines de semence	7.2	6.2	8.4	6.9	4.8
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	33.0	34.1	25.1	48.9	85.6
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	10.0	20.0	25.0	70.0	80.0
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	164.7	144.6	158.5	177.4	238.4
Alberta					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	15.0	5.0	5.0	5.0	20.0
Production	66.1	64.1	66.1	77.5	72.4
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	81.1	69.1	71.1	82.5	92.4
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	58.2	49.0	45.4	34.6	51.8
Seed requirements - Graines de semence	3.2	3.3	4.2	3.6	3.6
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	14.7	11.8	16.5	24.3	7.0
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	5.0	5.0	5.0	20.0	30.0
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	81.1	69.1	71.1	82.5	92.4

TABLE 3. Farm Supply and Disposition of Principal Grains, Prairie Provinces, by Crop Year - Continued

TABLEAU 3. Bilan des principaux grains dans les fermes, provinces des Prairies, selon la campagne agricole - suite

	1995-96	1996-97r	1997-98r	1998-99r	1999-00p
Flaxseed (including solin except in 1998-99 and 1999-00) - Lin (incluant solin sauf en 1998-99 et 1999-00)					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Manitoba					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	15.0	25.0	10.0	-	25.0
Production	403.9	358.2	406.4	360.7	271.8
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	418.9	383.2	416.4	360.7	296.8
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	355.4	337.2	369.2	300.6	210.7
Seed requirements - Graines de semence	10.7	12.4	13.2	9.8	8.2
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	27.8	23.6	34.1	25.3	23.0
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	25.0	10.0	-	25.0	55.0
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	418.9	383.2	416.5	360.7	296.8
Saskatchewan					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	20.0	25.0	40.0	5.0	70.0
Production	647.7	472.5	584.2	680.8	711.2
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	667.7	497.5	624.2	685.8	781.2
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	548.7	385.6	508.3	514.4	487.7
Seed requirements - Graines de semence	14.4	18.4	23.5	23.5	16.8
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	79.6	53.5	87.4	77.9	106.8
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	25.0	40.0	5.0	70.0	170.0
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	667.7	497.5	624.2	685.8	781.2
Alberta					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	-	10.0	5.0	-	10.0
Production	53.3	20.3	38.1	39.4	39.4
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	53.3	30.3	43.1	39.4	49.4
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	39.0	18.1	31.4	26.0	27.7
Seed requirements - Graines de semence	0.6	1.1	1.3	1.5	0.6
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	3.7	6.2	10.4	1.9	6.1
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	10.0	5.0	-	10.0	15.0
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	53.3	30.3	43.1	39.4	49.4

TABLE 3. Farm Supply and Disposition of Principal Grains, Prairie Provinces, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 3. Bilan des principaux grains dans les fermes, provinces des Prairies, selon la campagne agricole - fin

	1995-96	1996-97	1997-98	1998-99r	1999-00p
Canola					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Manitoba					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	20.0	50.0	50.0	10.0	80.0
Production	1,227.0	1,068.2	1,496.9	1,803.0	1,707.8
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	1,247.0	1,118.2	1,546.9	1,813.0	1,787.8
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	1,131.0	996.9	1,411.8	1,579.9	1,418.5
Seed requirements - Graines de semence	4.7	7.2	8.3	7.5	7.1
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	61.3	64.2	116.8	145.7	112.3
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	50.0	50.0	10.0	80.0	250.0
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	1,247.0	1,118.2	1,546.9	1,813.0	1,787.8
Saskatchewan					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	100.0	210.0	180.0	50.0	200.0
Production	2,630.8	2,222.6	2,698.9	3,231.8	3,975.7
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	2,730.8	2,432.6	2,878.9	3,281.8	4,175.7
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	2,110.1	1,928.1	2,612.8	2,890.1	2,971.7
Seed requirements - Graines de semence	11.2	16.1	18.0	19.0	16.8
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	399.5	308.4	198.1	172.7	487.2
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	210.0	180.0	50.0	200.0	700.0
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	2,730.8	2,432.6	2,878.9	3,281.8	4,175.7
Alberta					
<i>Supplies - Ressources</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	70.0	200.0	90.0	40.0	130.0
Production	2,449.4	1,701.0	2,109.2	2,472.1	2,971.0
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	2,519.4	1,901.0	2,199.2	2,512.1	3,101.0
<i>Disposition - Utilisations</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	2,190.7	1,757.7	2,110.0	2,362.7	2,547.0
Seed requirements - Graines de semence	9.2	11.7	12.7	13.3	10.9
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	119.5	41.6	36.5	6.2	93.1
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	200.0	90.0	40.0	130.0	450.0
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	2,519.4	1,901.0	2,199.2	2,512.1	3,101.0

TABLE 4. Farm Supply and Disposition of Principal Grains, Eastern Provinces Total, by Crop Year

TABLEAU 4. Bilan des principaux grains dans les fermes, total des provinces de l'Est, selon la campagne agricole

	1995-96	1996-97	1997-98	1998-99r	1999-00p
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
Wheat - Blé					
<i>Supplies - Ressources:</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	10.0	5.0	8.0	2.0	8.0
Production	1,514.0	1,009.9	958.4	1,433.1	1,626.3
Freight Assisted Shipments - Livraisons dont le transport est subventionné	32.7	-	-	-	-
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	1,556.7	1,014.9	966.4	1,435.1	1,634.3
<i>Disposition - Utilisations:</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	1,312.8	786.5	751.7	1,074.4	1,230.4
Seed requirements - Graines de semence	45.3	32.9	40.7	40.3	40.2
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	193.5	187.6	172.0	312.4	336.7
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	5.0	8.0	2.0	8.0	27.0
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	1,556.6	1,014.9	966.4	1,435.1	1,634.3
Oats - Avoine					
<i>Supplies - Ressources:</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	20.0	20.0	32.0	20.0	27.0
Production	310.4	312.1	332.9	331.8	324.0
Freight Assisted Shipments - Livraisons dont le transport est subventionné	14.8	-	-	-	-
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	345.2	332.1	364.9	351.8	351.0
<i>Disposition - Utilisations:</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	33.0	6.6	26.6	29.5	28.4
Seed requirements - Graines de semence	15.0	15.5	15.2	14.6	14.6
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	277.2	278.0	303.1	280.7	273.0
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	20.0	32.0	20.0	27.0	35.0
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	345.2	332.1	364.9	351.8	351.0
Barley - Orge					
<i>Supplies - Ressources:</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	70.0	60.0	110.0	140.0	130.0
Production	920.5	938.6	1,056.0	1,002.8	962.1
Freight Assisted Shipments - Livraisons dont le transport est subventionné	103.4	-	-	-	-
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	1,093.9	998.6	1,166.0	1,142.8	1,092.1
<i>Disposition - Utilisations:</i>					
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	4.8	0.5	11.2	5.7	8.0
Seed requirements - Graines de semence	33.6	34.7	33.9	32.2	31.1
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	995.5	853.4	980.9	974.9	924.1
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	60.0	110.0	140.0	130.0	129.0
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	1,093.9	998.6	1,166.0	1,142.8	1,092.1

TABLE 4. Farm Supply and Disposition of Principal Grains, Eastern Provinces Total, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 4. Bilan des principaux grains dans les fermes, total des provinces de l'Est, selon la campagne agricole - fin

	1995-96	1996-97r	1997-98r	1998-99r	1999-00p
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
Rye - Seigle					
<i>Supplies - Ressources:</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	-	-	-	-	-
Production	47.7	43.0	50.4	57.4	66.6
Freight Assisted Shipments - Livraisons dont le transport est subventionné	-	-	-	-	-
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	47.7	43.0	50.4	57.4	66.6
<i>Disposition - Utilisations:</i>					
Producers' deliveries(1) - Livraisons des producteurs(1)	-	-	-	-	-
Seed requirements - Graines de semence	4.3	3.8	4.3	4.8	5.3
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	43.4	39.2	46.1	52.6	61.3
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	-	-	-	-	-
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	47.7	43.0	50.4	57.4	66.6
Canola					
<i>Supplies - Ressources:</i>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	-	-	-	2.0	3.0
Production	65.8	51.4	65.4	75.2	81.4
Freight Assisted Shipments - Livraisons dont le transport est subventionné	-	-	-	-	-
TOTAL SUPPLIES - RESSOURCES TOTALES	65.8	51.4	65.4	77.2	84.4
<i>Disposition - Utilisations:</i>					
Producers' deliveries(1) - Livraisons des producteurs(1)	-	6.2	9.7	28.9	31.7
Seed requirements - Graines de semence	0.2	0.2	0.3	0.3	0.2
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	65.6	45.0	53.4	45.0	48.5
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	-	-	2.0	3.0	4.0
TOTAL DISPOSITION - UTILISATIONS TOTALES	65.8	51.4	65.4	77.2	84.4

(1) Includes only licensed deliveries.

(1) Inclus seulement les livraisons autorisées.

TABLE 5. Commercial (Licensed Elevators) Supply and Disposition, Canada, Crop year 1999-00

	All wheat Tout blé	Durum wheat Blé dur	Wheat except Durum Blé sauf blé dur	Oats Avoine	Barley Orge
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Beginning stocks	6,108.6	1,512.3	4,596.3	161.3	787.4
Net western primary deliveries	22,021.1	3,949.0	18,072.1	1,644.2	4,916.3
Net eastern primary deliveries	504.4	-	504.4	4.1	8.1
Net gains in handling(1)	147.5	12.0	135.5	10.1	58.5
Total available supply	28,781.6	5,473.3	23,308.3	1,819.7	5,770.3
Grain and oilseeds exported	18,105.8	3,537.3	14,568.5	1,035.9	1,755.5
Domestic shipments(2):					
Flour mills	2,502.8	275.8	2,227.0	297.0	-
Oilseed crushers	-	-	-	-	-
Distillers	-	-	-	-	-
Brewers and maltsters	-	-	-	-	1,081.2
Feed, seed and other domestic use	1,866.7	95.3	1,771.4	326.6	2,175.0
Total domestic	4,369.5	371.1	3,998.4	623.6	3,256.2
Loss in handling(3)	33.4	22.1	11.3	3.0	9.2
Total commercial disappearance	22,508.7	3,930.5	18,578.2	1,662.5	5,020.9
Ending stocks	6,272.9	1,542.8	4,730.1	157.2	749.4
Total disposition and year-end stocks	28,781.6	5,473.3	23,308.3	1,819.7	5,770.3

(1) Gains in the net weight of grain due to overages from weighovers and dockage shipped in flaxseed and canola within allowable tolerances.

(2) Includes grain processed for subsequent export.

(3) Includes handling, drying, outturn loss, etc.

Source: Canadian Grain Commission, Corporate Services

TABLEAU 5. Bilan commercial (Silos agréés), Canada, campagne agricole 1999-00

Rye	Flaxseed	Canola	Corn	Total	
Seigle	Lin	Canola	Maïs	Total	
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
46.2	45.6	220.4	59.6	7,429.1	Stocks d'ouverture
144.9	686.4	6,996.9	83.9	36,493.7	Livraisons nettes des producteurs de l'Ouest
7.3	-	63.2	465.6	1,052.7	Livraisons nettes des producteurs de l'Est
2.4	15.1	112.0	4.0	349.6	Accroissements net à la manutention(1)
200.8	747.1	7,392.5	613.1	45,325.1	Total de disponibilités
38.2	525.6	3,892.3	361.3	25,714.6	Céréales et oléagineux exportés
					Expéditions intérieures(2):
-	-	-	0.2	2,800.0	Meuneries
-	71.0	2,794.5	-	2,865.5	Usines de trituration
27.4	-	-	-	27.4	Distilleries
-	-	-	-	1,081.2	Brasseries et malteries
102.0	4.4	1.7	205.5	4,681.9	Fourrage, semences et autres graines cultivées
129.4	75.4	2,796.2	205.7	11,456.0	Total intérieur
1.8	0.4	2.3	4.6	54.7	Pertes dues à la consommation(3)
169.4	601.4	6,690.8	571.6	37,225.3	Écoulement commercial total
31.4	145.7	701.7	41.5	8,099.8	Stocks à la fermeture
200.8	747.1	7,392.5	613.1	45,325.1	Disposition totale et stocks de fin de campagne

(1) Accroissements du poids net du grain dus aux excédents lors des pesées de contrôle et aux impuretés tolérées dans le lin et dans le canola expédiés.

(2) Comprend le grain traité aux fins d'exportation ultérieure.

(3) Comprend la perte au séchage, la perte à l'expédition et ajustements pour faciliter les ententes spéciales d'exportation, etc. perte par incendie, etc.

Source: Commission canadienne des grains, Services à l'organisme.

PRICES - PRIX

TABLE 6. Monthly Average of Cash Grain Prices, Canada, Crop Year 1999-00

TABLEAU 6. Moyenne mensuelle des prix au comptant des grains, Canada, campagne agricole 1999-00

Grain and Grade Grain et catégorie	1999				2000								Yearly average
	Aug. Août	Sept.	Oct.	Nov.	Dec. Déc.	Jan. Janv.	Feb. Fév.	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	July Juil.	Moyenne de l'année
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique													
C.W.B. QUOTATIONS - COTES													
DE VENTE DE LA C.C.B.													
Wheat - Blé													
1 CWRS 13.5%(1)	220.19	221.66	218.03	216.47	219.36	218.28	218.22	213.41	215.90	223.62	217.83	207.04	217.50
1 CWAD(1)	235.83	242.44	267.04	274.25	283.02	255.95	258.47	261.08	261.31	265.72	256.25	242.22	258.63
2 CWAD(1)	230.83	237.44	262.04	269.25	278.02	250.95	253.47	256.08	256.31	260.72	251.25	237.22	253.63
Domestic human food -													
Consommation intérieure:													
1 CWRS 13.5%(3)	195.12	193.29	193.48	190.74	195.69	188.81	190.32	190.32	192.49	201.69	196.74	184.42	192.76
1 CWAD(3)	213.07	224.76	248.88	251.93	260.20	237.38	233.47	233.47	246.97	240.66	229.63	216.71	236.43
1 CWSWS(3)	190.01	189.11	187.12	176.01	182.49	177.00	173.95	173.95	170.59	179.23	174.76	170.60	178.74
Barley(3) - Orge(3)													
Malting - Maltage:													
SP SEL 6R	220.60	221.70	227.43	230.79	227.71	224.23	218.72	217.74	214.04	215.73	207.54	214.58	220.07
SEL 6R	218.10	219.20	224.93	228.79	225.21	221.73	216.22	215.24	211.54	213.73	205.04	212.08	217.65
SP SEL 2R	228.60	229.70	235.43	238.79	235.71	232.23	226.72	225.74	222.04	223.73	215.54	222.58	228.07
SEL 2R	226.10	227.20	232.93	236.29	233.21	229.73	224.22	223.24	219.54	221.23	213.04	220.08	225.57
W.C.E. QUOTATIONS(3) - COTES DE													
VENTE DU MARCHÉ À WINNIPEG(3)													
Feed wheat(3) - Blé fourrager(3)													
3 CWRS	135.03	132.68	127.46	123.53	124.61	127.21	129.29	134.90	136.75	140.49	141.24	132.92	132.18
Canada Feed(3)-Fourrager canadien(3)	130.03	127.68	122.46	118.53	119.61	122.21	124.29	129.90	131.75	135.49	136.24	127.92	127.18
Oats(9) - Avoine(9)													
3 C.W.	80.40	83.50	81.40	83.90	77.00	83.00	83.20	92.80	98.80	94.20	84.60	86.00	85.73
Western Barley - Orge de l'Ouest													
1 C.W. (7)	111.84	105.45	106.83	106.50	107.34	105.99	106.40	109.03	113.01	117.22	115.73	116.29	110.14
Flaxseed(3) - Lin(3)													
1 C.W. NCC (8)	239.08	229.11	221.08	207.31	214.02	204.89	209.40	210.29	222.19	221.28	214.12	202.56	216.28
1 C.W. NCC (10)	256.88	253.02	245.47	227.17	239.46	226.21	229.86	231.71	242.77	237.97	230.16	222.48	236.93
2 C.W. NCC (10)	254.88	251.02	243.47	225.17	237.46	224.21	227.86	229.71	240.77	235.97	228.16	220.48	234.93
Canola													
1 Canada NCC (8)	288.30	263.88	255.60	244.73	249.42	248.38	241.98	242.36	250.71	247.10	232.41	222.25	248.93
1 Canada NCC (2)	306.35	302.94	302.68	287.62	297.76	286.09	277.92	280.97	287.34	284.67	274.12	265.32	287.82
2 Canada NCC (2)	293.35	289.94	289.68	274.62	284.76	273.09	264.92	267.97	274.34	271.67	261.12	252.32	274.82
Soybeans(4) - Soya(4)													
Weighted Average Price -													
Moyenne pondérée du prix	251.74	251.74	251.74	247.98	260.29	256.08	261.22	268.89	277.64	283.67	268.18	252.20	260.95
Corn(4) - Maïs(4)													
Weighted Average Price -													
Moyenne pondérée du prix	117.62	119.51	119.51	106.04	119.51	111.93	114.90	116.50	118.90	119.50	116.43	110.10	115.87
Wheat - Blé													
1 CEWW (6)	131.00	126.48	123.80	115.28	119.82	125.03	126.41	121.42	120.02	128.83	129.91	110.57	123.21
OIL & MEAL- HUILE ET													
TOURTEAUX (5,6)													
Canola oil - Huile canola	512.93	628.92	586.94	548.76	595.14	554.34	536.67	578.90	589.60	542.85	526.34	494.60	558.00
Canola meal -Tourteaux de canola	145.23	143.97	138.10	151.80	143.93	161.37	165.29	163.19	166.75	177.75	166.74	151.42	156.30

(1) Basis in store Lower St. Lawrence - En entrepôt dans le bas St. Laurent.

(2) Basis in store Vancouver - En entrepôt à Vancouver.

(3) Basis in store Thunder Bay - En entrepôt à Thunder Bay.

(4) Purchased by licensed dealers from growers. - Acheté des producteurs par les agents autorisés.

(5) Crude degummed oil - Huile brute égommée.

(6) F.o.b. plants - f.à.b. usines.

(7) Basis in store Lethbridge - En entrepôt à Lethbridge.

(8) PAR Region - Par région.

(9) Basis track Minneapolis (US\$) - En entrepôt en wagons à Minneapolis (\$ É.-U.).

(10) Basis track Thunder Bay. - En entrepôt en wagons à Thunder Bay.

TABLE 7. Monthly Average of Cash Grain Prices, United States, Crop Year 1999-00

TABLEAU 7. Moyenne mensuelle des prix au comptant des grains, États-Unis, campagne agricole 1999-00

Grain and grade Grains et catégorie	1999				2000								Yearly average Moyenne de l'année
	Aug. Août	Sept.	Oct.	Nov.	Dec. Déc.	Jan. Janv.	Feb. Fév.	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	July Juil.	
U.S. dollars per metric tonne - dollars des É.-U. par tonne métrique													
Wheat - Blé													
1 DNS 14%(1)	131.91	130.44	134.11	138.89	133.75	132.78	131.90	134.13	135.60	139.66	138.90	128.29	134.20
1 DNS 14%(2)	149.55	146.61	146.61	149.18	142.93	144.04	143.30	146.24	148.81	151.02	149.91	143.30	146.79
2 DNS 14%(3)	155.43	153.22	150.65	151.02	144.77	145.87	146.61	147.34	149.91	151.38	150.28	144.77	149.27
1 HRW 12%(4)	116.01	117.40	113.41	118.33	114.90	117.65	116.39	115.08	114.82	119.62	123.58	114.69	116.82
1 HRW (5)	111.41	113.49	108.10	108.79	101.77	147.51	149.39	153.00	150.68	156.77	132.20	109.71	128.57
2 HRW (3)	117.95	121.99	115.74	115.01	109.50	114.27	116.84	115.08	111.70	116.11	121.25	117.95	116.12
2 SRW(6)	91.90	102.51	98.84	97.00	91.91	98.11	99.58	97.37	95.90	102.88	98.84	90.65	97.12
1 SW(2)	115.38	119.42	119.05	113.54	103.98	106.92	105.82	104.35	106.19	109.13	107.29	102.15	109.44
1SRW(10)	82.23	81.85	78.03	75.79	73.68	74.16	74.87	97.37	71.77	79.02	79.43	70.93	78.26
Oats - Avoine													
2 H - 2 L(7)	77.81	75.86	78.46	81.05	83.00	79.85	81.60	87.08	89.68	84.98	75.44	74.83	80.80
1milling(11) - 1 mouture(11)	74.57	73.27	72.62	74.57	77.81	78.16	..	83.33	86.18	84.98	75.44	74.90	77.80
Barley - Orge													
2 feed-2 four.(3)	103.34	106.10	106.10	102.42	102.42	105.64	107.48	107.70	107.93	108.85	107.02	105.64	105.89
Corn - Maïs													
2 yel - 2 jaune(8)	70.99	69.66	67.30	71.39	72.24	76.15	84.15	86.19	86.50	88.74	77.06	64.47	76.24
2 yel - 2 jaune(7)	66.53	65.75	62.99	68.89	63.78	71.15	73.29	76.39	81.79	82.95	69.92	58.43	70.16
2 yel - 2 jaune(4)	73.74	70.01	67.62	68.83	72.82	79.57	81.22	84.31	84.15	88.29	77.56	65.97	76.17
2 yel - 2 jaune(6)	86.61	87.00	85.43	85.43	87.09	92.91	95.27	95.27	95.66	95.65	83.85	75.08	88.77
2 whi - 2 blanc(4)	91.04	83.98	75.94	74.80	75.06	82.14	82.74	83.64	85.38	88.89	77.89	65.19	80.56
Soybeans - Soya													
1 yel - 1 jaune(8)	163.15	169.73	165.12	164.54	163.51	173.19	183.76	188.56	194.34	199.02	187.42	174.19	177.21
1 yel - 1 jaune(4)	167.55	175.96	170.59	166.74	166.83	176.01	180.42	186.87	193.70	198.94	189.55	173.10	178.86
1 yel - 1 jaune(6)	183.72	190.33	184.09	180.78	180.70	191.80	196.58	198.05	202.09	206.51	197.31	184.13	191.34
1 yel - 1 jaune(7)	162.41	170.49	160.94	163.14	160.57	166.54	167.64	175.16	180.92	186.84	173.35	156.92	168.74
Sorghum - Sorgho													
2 yel - 2 jaune(4)	71.44	65.55	59.84	60.63	63.30	70.50	72.27	77.43	77.80	82.62	70.08	59.73	69.27
2 yel - 2 jaune(5)	83.69	79.18	81.83	82.71	108.47	91.53	92.41	95.06	93.08	96.02	85.36	77.94	88.94
Exchange rate(9) - Taux de change(9)	1.48	1.48	1.47	1.47	1.47	1.45	1.45	1.46	1.47	1.50	1.48	1.48	1.47

(1) Basis in store Duluth. - En entrepôt à Duluth.

(2) Basis track side Portland. - En entrepôt en wagons à Portland.

(3) Basis f.o.b. Portland. - En entrepôt f.à.b. à Portland.

(4) Basis track side Kansas City. - En entrepôt en wagons à Kansas City.

(5) Basis track side Texas Gulf. - En entrepôt en wagons à Texas Gulf.

(6) Basis barge Louisiana Gulf. - En entrepôt en chalands à Louisiana Gulf.

(7) Basis in store Minneapolis. - En entrepôt à Minneapolis.

(8) Bids to farmers, N.C. Illinois. - Vente à l'enchère aux cultivateurs, N.C. Illinois.

(9) Bank of Canada, average noon spot rate, U.S.\$ - La Banque du Canada, taux immédiat moyen du midi, \$ É.-U.

(10) Basis in Toledo - En entrepôt à Toledo.

(11) Basis track, to arrive Minneapolis. - En entrepôt en wagons, pour arriver à Minneapolis.

Abbreviations - Abréviations:

DNS (Dark Northern Spring. - Blé foncé de printemps du Nord.)

HRW (Hard Red Winter. - Blé vitreux rouge d'hiver.)

SRW (Soft Red Winter. - Blé tendre rouge d'hiver.)

HAD (Hard Amber Durum. - Blé dur ambré.)

SW (Soft White Winter. - Blé tendre blanc d'hiver.)

TABLE 8. Marketing Board Prices to Producers, Crop Years 1998-99 and 1999-00

TABLEAU 8. Prix payés aux producteurs par les offices de mise en marché, campagnes agricoles 1998-99 et 1999-00

Crop year and grade	Initial payment 1999-00	Interim payment	Final payment (1)	Realized price	Realized price 1998-99
Campagne agricole et catégorie	Paiement initial 1999-00	Paiement intérim	Paiement final (1)	Prix réalisé	Prix réalisé 1998-99
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique					
Wheat - Blé					
1 C.W. Red Spring 13.5% roux de printemps 13.5%	182.30	5.00	5.13	192.43	207.54
2 C.W. Red Spring 13.5% roux de printemps 13.5%	179.30	5.00	3.81	188.11	204.36
3 C.W. Red Spring roux de printemps	142.00	5.00	5.75	152.75	168.00
1 Canada Prairie Spring (Red) - printemps Canada Prairie (rouge)	142.00	3.00	5.16	150.16	162.01
2 Canada Prairie Spring (Red) - printemps Canada Prairie (rouge)	140.00	3.00	6.16	149.16	160.98
1 Canada Prairie Spring (White) - printemps Canada Prairie (blanc)	142.00	2.00	5.07	149.07	155.66
2 Canada Prairie Spring (White) - printemps Canada Prairie (blanc)	140.00	2.00	6.07	148.07	154.66
1 EXSTRS	152.00	5.00	5.17	162.17	182.88
2 EXSTRS	151.00	5.00	5.17	161.17	181.85
Canada Feed - Canada fourrager	115.00	3.00	5.43	123.43	130.38
1 C.W. Amber Durum - dur ambré	180.00	16.00	10.79	206.79	201.15
2 C.W. Amber Durum - dur ambré	172.00	16.00	9.64	197.64	193.07
3 C.W. Amber Durum - dur ambré	162.00	10.00	10.86	182.86	182.55
Barley - Orge					
1 C.W.	123.00	13.00	5.38	135.38	147.50
2 C.W.	118.00	7.00	5.36	130.36	140.66
Designated barley - Orge de premier choix					
SP SEL 6R	175.00	4.00	3.21	182.21	160.73
SEL 6R	171.00	5.00	3.71	179.71	158.23
SP SEL 2R	179.00	4.00	3.87	186.87	172.36
SEL 2R	175.00	5.00	4.37	184.37	169.86
SS 2R	171.00	7.00	3.87	181.87	167.36
SS 6R	167.00	7.00	3.21	177.21	155.73

(1) Announced December 2000.

(1) Annoncé en décembre 2000.

Source: Canadian Wheat Board.

Source: Commission canadienne du blé.

TABLE 9. Prices Received by Producers for Cereals and Oilseeds Sold Through Commercial Channels, by Province, 1999-00 Crop Year(1)

TABLEAU 9. Prix reçus par les producteurs pour les céréales et les graines oléagineuses vendus par les voies commerciales, par province, pour la campagne agricole 1999-00(1)

Province	All wheat	Durum wheat	Wheat ex. Durum	Oats	Barley
Province	Tout blé	Blé dur	Blé (sauf blé dur)	Avoine	Orge
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique					
Newfoundland - Terre-Neuve	-	-	-	-	-
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	158.59	-	158.59	124.80	133.26
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	163.92	-	163.92	122.89	136.00
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	168.70	-	168.70	123.76	130.70
Quebec - Québec	145.01	-	145.01	99.05	112.63
Ontario	75.29	-	75.29	111.48	99.36
Manitoba	118.62	117.27	118.64	90.86	80.25
Saskatchewan	102.40	112.85	98.73	85.13	87.45
Alberta	106.68	122.14	104.64	78.08	89.40
British Columbia - Colombie-Britannique	-	-	104.77	77.57	70.28
	Rye	Flaxseed	Canola	Corn	Soybeans
	Seigle	Lin	Canola	Maïs	Soya
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique					
Newfoundland - Terre-Neuve	-	-	-	-	-
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	-	-	-	-	262.96
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	-	-	-	151.58	-
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	-	-	-	-	-
Quebec - Québec	-	-	241.65	123.14	259.24
Ontario	89.96	-	264.11	112.68	262.66
Manitoba	66.39	204.40	230.73	101.83	-
Saskatchewan	62.92	200.38	245.68	-	-
Alberta	77.39	201.97	243.49	132.02	-
British Columbia - Colombie-Britannique	-	-	244.90	-	-

(1) All crop years are August 1 to July 31, except the following:

- Ontario Wheat, excluding Durum, Total, July 1 to June 30
- Quebec Grain Corn, October 1 to September 30
- Ontario Grain Corn, October 1 to September 30
- Manitoba Grain Corn, September 1 to August 31
- Ontario Soybeans, September 1 to August 31

(1) Toutes les campagnes agricoles sont du 1er août au 31 juillet, sauf les suivantes:

- Ontario blé, sauf le blé dur, total, du 1er juillet au 30 juin
- Québec maïs-grain, du 1er octobre au 30 septembre
- Ontario maïs-grain, du 1er octobre au 30 septembre
- Manitoba maïs-grain, du 1er septembre au 31 août
- Ontario soya, du 1er septembre au 31 août

Source: Statistics Canada, Agriculture Division, Farm Income and Prices Section

Source: Statistique Canada, Division de l'agriculture, Section du revenu agricole et des prix

TABLE 10. Monthly Average Futures Prices(1) of Grains, by Delivery Month, Crop Year 1999-00

TABLEAU 10. Moyenne mensuelle des prix(1) sur le marché à terme des grains selon le mois de livraison, campagne agricole 1999-00

	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July
	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Janv.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique												
WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE - COTES DE VENTE DU MARCHÉ À WINNIPEG												
Wheat - Blé												
1999:												
October - Octobre	138.30	133.60	127.70	...	...	...	...	...	...	...	...	...
December - Décembre	140.40	136.90	129.70	125.60	123.10	...	...	...	...	...	...	...
2000:												
March - Mars	142.30	139.80	133.80	130.50	128.30	130.40	130.30	135.10	...	...	...	...
May - Mai	...	140.70	136.70	133.60	131.30	133.30	134.30	136.00	137.80	140.50	...	...
July - Juillet	...	145.20	138.70	136.50	133.80	136.10	137.60	139.70	141.60	143.50	142.50	133.60
October - Octobre	...	...	...	139.90	137.80	140.10	141.20	143.40	145.00	148.20	147.60	138.60
December - Décembre	...	...	...	...	...	143.00	143.30	145.90	147.50	151.20	150.90	141.90
Oats - Avoine												
1999:												
December - Décembre	94.70	91.00	94.20	93.30	...	...	...	...	...	...	...	...
2000:												
March - Mars	...	...	94.20	95.70	93.10	93.10	92.10	92.00	...	...	...	...
May - Mai	...	...	94.30	95.20	93.00	91.70	90.00	92.90	95.00	95.50	...	...
July - Juillet	...	...	98.60	97.60	93.70	94.80	92.90	94.40	95.50	96.00	96.00	92.60
October - Octobre	...	...	...	101.20	99.00	97.30	96.90	96.00	97.00	98.20	97.00	89.50
December - Décembre	...	...	...	...	...	102.00	101.10	101.00	101.00	101.40	101.10	93.50
Barley, Western - Orge, de l'Ouest:												
1999:												
October - Octobre	117.10	115.00	115.00	...	...	...	...	...	...	...	...	...
December - Décembre	120.10	118.40	117.30	114.50	110.40	...	...	...	...	...	...	...
2000:												
March - Mars	123.10	121.70	120.70	118.40	114.20	113.90	114.20	114.30	...	...	...	...
May - Mai	125.10	124.10	123.30	121.10	116.80	117.00	117.70	117.90	116.50	115.75	...	...
July - Juillet	...	126.60	125.70	122.90	118.50	118.90	120.40	120.70	120.10	117.50	111.80	110.90
October - Octobre	...	...	127.30	124.60	120.40	122.00	124.00	124.70	124.10	121.50	115.60	112.40
December - Décembre	...	...	...	...	122.30	124.30	126.10	127.00	126.90	124.30	118.60	115.60
Flaxseed - Lin												
1999:												
September - Septembre	240.30	238.40	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
November - Novembre	241.60	240.00	232.70	227.30	...	...	...	...	...	...	...	...
2000:												
January - Janvier	245.30	244.50	234.70	227.30	218.90	215.20	...	...	...	...	...	...
March - Mars	249.60	248.70	238.80	230.20	222.00	220.10	222.40	221.40	...	...	...	...
May - Mai	...	...	243.20	233.60	225.40	222.90	224.40	225.00	236.60	236.80	...	...
July - Juillet	...	...	...	236.30	229.50	225.80	227.20	227.00	240.00	235.00	224.70	213.50
September - Septembre	...	...	...	...	234.20	232.40	233.50	231.70	243.30	239.80	228.60	216.30
November - Novembre	...	...	...	...	...	...	236.50	235.20	247.80	242.50	231.90	219.80
Peas - Pois												
1999:												
August - Août	126.00	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
October - Octobre	126.10	128.50	132.80	...	...	...	...	...	...	...	...	...
December - Décembre	127.10	127.30	136.00	140.60	139.20	...	...	...	...	...	...	...
2000:												
February - Février	...	134.80	139.40	142.00	133.10	132.90	135.50	...	...	...	...	...
April - Avril	...	140.20	141.60	146.30	135.10	131.90	141.90	145.00	145.00	...	...	...

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin de tableau.

TABLE 10. Monthly Average Futures Prices(1) of Grains, by Delivery Month, Crop Year 1999-00 - Continued

TABLEAU 10. Moyenne mensuelle des prix(1) sur le marché à terme des grains selon le mois de livraison, campagne agricole 1999-00 - suite

	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July
	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique												
Canola												
1999:												
August - Août	351.90	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
September - Septembre	353.10	359.40	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
November - Novembre	358.20	364.20	368.40	382.00	...	...	...	...	...	...	...	...
2000:												
January - Janvier	362.80	369.60	373.40	388.80	391.80	381.30	...	...	...	...	...	...
March - Mars	367.50	373.90	377.20	393.50	397.90	378.80	340.60	330.30	...	...	...	...
May - Mai	372.60	377.80	380.90	397.90	401.70	381.60	337.70	329.30	328.50	317.30	...	...
July - Juillet	...	380.80	384.50	401.10	404.40	382.40	337.10	325.40	324.90	307.80	306.90	284.40
August - Août	...	...	...	392.30	387.80	366.30	326.60	318.50	319.30	298.50	290.90	268.00
September - Septembre	...	...	...	...	369.60	349.30	316.00	311.30	312.60	289.10	279.30	260.30
November - Novembre	...	...	...	...	...	...	319.20	313.80	315.00	292.10	281.50	262.10
MINNEAPOLIS GRAIN EXCHANGE - BOURSE DES GRAINS DE MINNEAPOLIS												
Spring wheat - Blé de printemps												
1999:												
September - Septembre	122.57	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
December - Décembre	127.71	125.11	119.97	94.62	...	...	...	...	...	...	...	...
2000:												
March - Mars	132.06	130.03	124.29	121.91	116.96	117.83	116.91	114.66	...	...	...	...
May - Mai	134.18	132.65	127.33	124.57	119.81	121.73	120.70	118.53	117.73	...	...	...
July - Juillet	136.09	135.11	129.66	127.09	122.43	124.59	124.11	122.18	121.51	122.95	119.83	108.84
September - Septembre	...	...	132.12	129.50	124.84	127.35	127.08	125.58	123.23	126.60	123.00	113.34
December - Décembre	...	...	...	...	127.97	130.86	130.87	129.79	129.87	131.37	127.89	118.91
CHICAGO BOARD OF TRADE - BOURSE DE CHICAGO												
Wheat - Blé												
1999:												
September - Septembre	99.39	98.49	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
December - Décembre	105.61	99.75	95.20	90.79	84.50	...	...	...	...	...	...	...
2000:												
March - Mars	110.80	105.24	101.05	96.73	90.11	95.46	95.34	92.29	...	...	...	...
May - Mai	114.03	108.59	104.49	100.42	93.86	99.48	99.64	95.75	92.84	96.15	...	...
July - Juillet	116.78	111.57	107.98	104.15	97.56	103.22	103.57	99.95	97.35	101.29	98.75	90.15
September - Septembre	...	...	110.98	107.24	101.05	106.94	107.31	103.91	101.51	105.45	103.22	91.60
December - Décembre	...	...	...	...	...	112.20	112.47	100.34	107.95	111.11	109.23	98.01
Oats - Avoine												
1999:												
September - Septembre	70.33	69.88	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
December - Décembre	75.21	74.23	71.42	69.74	66.68	...	...	...	...	...	...	...
2000:												
March - Mars	80.42	78.98	76.70	75.95	71.70	72.34	70.97	73.01	...	...	...	...
May - Mai	83.14	81.66	79.94	79.06	74.82	76.05	75.10	77.50	80.00	83.73	...	...
July - Juillet	...	...	78.76	77.63	73.54	74.83	74.05	76.41	78.41	78.53	69.61	64.25
September - Septembre	...	...	...	...	...	77.53	76.60	78.16	79.44	81.28	73.52	68.84
December - Décembre	...	...	...	...	...	...	...	...	83.34	94.94	78.10	73.97
Corn - Maïs												
1999:												
September - Septembre	84.05	80.46	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
December - Décembre	89.09	84.56	79.28	77.02	74.34	...	...	...	...	...	...	...
2000:												
March - Mars	93.32	89.03	83.70	81.47	79.33	85.11	86.48	86.65	...	...	...	...
May - Mai	95.21	91.25	86.29	84.18	82.06	88.08	89.77	90.82	89.55	93.38	...	...
July - Juillet	96.67	92.94	88.46	86.70	84.72	90.86	92.85	94.11	92.99	94.26	81.85	71.04
September - Septembre	...	...	90.76	89.25	87.27	93.40	95.42	96.96	96.11	97.43	85.23	72.57
November - Novembre	...	...	...	...	...	95.59	97.72	99.13	98.33	99.56	88.03	75.63
December - Décembre	...	...	...	...	...	...	...	...	99.91	101.19	89.72	77.22

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 10. Monthly Average Futures Prices(1) of Grains, by Delivery Month, Crop Year 1999-00- Concluded

TABLEAU 10. Moyenne mensuelle des prix(1) sur le marché à terme des grains selon le mois de livraison, campagne agricole 1999-00 - fin

	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July
	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Janv.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique												
Soybeans - Soya												
1999:												
August - Août	172.24	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
September - Septembre	172.32	181.66	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
November - Novembre	174.53	181.78	177.81	171.19	169.99	...	...	...	...	...	...	...
2000:												
January - Janvier	178.15	185.27	181.78	173.44	172.60	172.79	...	...	...	...	...	...
March - Mars	175.44	187.91	184.72	175.99	175.01	181.80	185.73	185.86	...	...	...	...
May - Mai	182.80	189.76	186.88	178.22	177.16	184.86	189.15	192.47	197.09	203.89	...	...
July - Juillet	184.70	191.46	188.89	180.21	177.23	187.22	192.31	196.12	201.66	202.74	186.96	173.05
August - Août	...	191.56	188.88	180.06	177.27	187.88	192.75	196.91	202.83	203.76	185.96	169.21
September - Septembre	...	...	189.19	180.16	179.58	188.50	193.19	197.35	203.72	204.56	184.01	166.86
November - Novembre	...	...	...	...	...	191.07	195.49	199.87	206.31	206.80	185.46	169.09
Soybean meal - Tourteaux de soya												
1999:												
August - Août	140.57	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
September - Septembre	140.21	147.32	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
October - Octobre	141.20	147.01	151.81	...	...	...	...	...	...	...	...	...
December - Décembre	144.45	150.50	151.18	149.23	146.41	...	...	...	...	...	...	...
2000:												
January - Janvier	145.59	151.42	152.03	147.99	146.23	149.94	...	...	...	...	...	...
March - Mars	147.54	153.38	153.91	147.34	146.05	157.12	163.72	166.79	...	...	...	...
May - Mai	148.49	154.18	154.26	147.22	146.33	158.54	166.15	168.71	170.42	185.21	...	...
July - Juillet	150.77	156.15	155.94	148.51	147.14	160.35	168.11	170.07	171.59	181.76	173.72	167.83
August - Août	...	156.79	156.55	148.27	146.83	160.50	168.55	170.17	171.59	181.45	168.75	156.39
September - Septembre	...	...	156.79	148.27	146.73	160.92	169.09	170.39	171.81	181.28	164.90	151.78
October - Octobre	...	...	...	...	147.54	164.24	168.80	170.26	171.85	180.87	162.45	149.03
December - Décembre	...	...	...	...	...	...	171.26	172.55	173.89	182.03	163.07	149.91
Soybean oil - Huile de soya												
1999:												
August - Août	16.71	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
September - Septembre	16.80	17.29	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
October - Octobre	16.95	17.10	16.41	...	...	...	...	...	...	...	...	...
December - Décembre	17.24	17.43	16.64	16.17	15.86	...	...	...	...	...	...	...
2000:												
January - Janvier	17.55	17.76	16.95	16.39	16.06	15.75	...	...	...	...	...	...
March - Mars	17.84	18.05	17.26	16.69	16.36	16.28	15.74	16.00	...	...	...	...
May - Mai	18.11	18.33	17.57	17.00	16.67	16.59	16.05	16.99	18.15	17.82	...	...
July - Juillet	18.36	18.60	17.80	17.30	16.91	16.89	16.37	17.33	18.52	17.46	16.29	15.56
August - Août	...	18.67	17.96	17.43	17.03	17.03	16.52	17.48	18.70	17.65	16.49	15.52
September - Septembre	...	...	18.16	17.55	17.16	17.15	16.66	17.63	18.85	17.83	16.69	15.72
October - Octobre	...	...	...	...	17.34	17.29	16.81	17.79	19.02	18.00	16.84	15.92
December - Décembre	...	...	...	...	...	17.58	17.13	18.13	19.37	18.35	17.20	16.29
KANSAS CITY BOARD OF TRADE - BOURSE DE KANSAS CITY												
Wheat - Blé												
1999:												
September - Septembre	107.25	105.78	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
December - Décembre	113.11	110.67	102.72	100.01	94.21	...	...	...	...	...	...	...
2000:												
March - Mars	118.01	116.03	108.38	105.84	100.07	103.55	106.09	103.74	...	...	...	...
May - Mai	120.55	119.14	111.66	109.29	103.78	107.42	110.21	105.73	102.42	107.53	...	...
July - Juillet	123.03	121.82	115.18	112.95	107.43	111.19	114.18	109.58	106.51	111.09	111.09	103.95
September - Septembre	...	...	117.66	115.66	110.30	114.59	117.09	112.81	110.00	115.31	114.93	105.60
December - Décembre	...	...	...	...	...	119.07	121.41	117.80	115.51	120.33	120.17	109.17

(1) American prices quoted in \$U.S.

(1) Prix des É.-U. cotés en dollars américains.

CROP QUALITY - QUALITÉ DES CULTURES

TABLE 11. Dockage(1) on Receipts of Canadian Grain at Terminal Elevators, Western Division, Crop Year 1999-00

TABLEAU 11. Déchets(1) dans les arrivages de grains canadiens aux silos terminaux de la division de l'Ouest, campagne agricole 1999-00

Elevator and grain	Total gross receipts	Total dockage	Dockage	Five-year average 1995-96 to 1999-00
Silos et grains	Total brut des arrivages	Total des déchets	Déchets	Moyenne quinquennale 1995-96 à 1999-00
	metric tonnes		per cent	
	tonnes métriques		pourcentage	
THUNDER BAY				
All Wheat - Total Blé	5,001,380	54,912	1.10	1.57
Durum wheat - Blé dur	1,858,011	14,793	0.80	1.32
Wheat (except durum) - Blé (sauf blé dur)	3,143,369	40,119	0.30	1.72
Oats - Avoine	189,879	574	0.30	0.82
Barley - Orge	256,419	669	0.26	0.52
Rye - Seigle	366	19	5.19	4.77
Flaxseed - Lin	380,781	23,849	6.26	6.83
Canola	459,251	21,099	4.59	5.01
THUNDER BAY - TOTAL	6,288,076	101,122	1.61	2.05
SEABORD - LITTORAL				
Pacific Coast - Côte du Pacifique:				
All Wheat - Total Blé	10,944,941	128,236	1.17	1.53
Durum wheat - Blé dur	902,254	7,296	0.81	1.15
Wheat (except durum) - Blé (sauf blé dur)	10,042,687	120,940	1.20	1.57
Oats - Avoine	3,630	83	2.29	1.48
Barley - Orge	1,047,279	12,421	1.19	1.07
Rye - Seigle	-	-	-	1.82
Flaxseed - Lin	64,559	4,107	6.36	6.40
Canola	3,560,068	133,850	3.76	5.39
Sub-total - Total partiel	15,620,477	278,697	1.78	2.23
Churchill:				
All Wheat - Total Blé	398,296	5,234	1.31	0.64
Durum wheat - Blé dur	102,499	1,002	0.98	0.44
Wheat (except durum) - Blé (sauf blé dur)	295,797	4,232	0.34	1.86
Canola	28	-	-	-
Sub-total - Total partiel	398,324	5,234	1.31	1.79
SEABORD - TOTAL - LITTORAL	16,018,801	283,931	1.77	2.22
WESTERN DIVISION - DIVISION DE L'OUEST				
All Wheat - Total Blé	16,344,617	188,382	1.15	1.55
Durum wheat - Blé dur	2,862,764	23,091	0.81	1.27
Wheat (except durum) - Blé (sauf blé dur)	13,481,853	165,291	1.23	1.62
Oats - Avoine	193,509	657	0.34	0.85
Barley - Orge	1,303,698	13,090	1.00	0.93
Rye - Seigle	366	19	5.19	2.49
Flaxseed - Lin	445,340	27,956	6.28	6.77
Canola	4,019,347	154,949	3.86	5.32
ALL GRAINS - TOTAL - TOUS LES GRAINS	22,306,877	385,053	1.73	2.18

(1) Dockage is material that can and must be removed from grain in order that the grain can be assigned the highest grade for which it qualifies.

(1) Les déchets sont les matières que l'on peut et que l'on doit éliminer du grain afin qu'on puisse attribuer à celui-ci la plus haute qualité pour laquelle il se qualifie.

Source: Canadian Grain Commission, Corporate Services.

Source: Commission canadienne des grains, Services à l'organisme.

TABLE 12. Grain Received by Grade at Western Terminal Elevators, Crop Years 1998-99 and 1999-00

TABLEAU 12. Grains reçus par catégorie dans les silos terminus de l'Ouest, campagnes agricoles 1998-99 et 1999-00

Grain and grade Grains et catégorie	1998-99		1999-00	
	Net quantity	Distribution	Net quantity	Distribution
	Quantité nette	Répartition	Quantité nette	Répartition
	metric tonnes tonnes métriques	per cent pourcentage	metric tonnes tonnes métriques	per cent pourcentage
Western wheat - Blé de l'Ouest				
1 C.W. Red Spring - roux de printemps	6,351,065	62.8	4,973,554	37.3
2 C.W. Red Spring - roux de printemps	1,686,942	16.7	4,065,943	30.5
3 C.W. Red Spring - roux de printemps	98,948	1.0	1,681,299	12.6
1 Canada Prairie Spring - printemps Canada Prairie	1,089,348	10.8	968,138	7.3
2 Canada Prairie Spring - printemps Canada Prairie	117,236	1.2	458,750	3.4
1 EXSTRS	301,318	3.0	254,842	1.9
2 EXSTRS	18,062	0.2	154,934	1.2
C.W. Feed - fourrager	106,800	1.0	353,827	2.7
1-3 C.W. Soft White Spring - tendre blanc de printemps	109,964	1.1	46,793	0.4
1-3 C.W. Red Winter - rouge d'hiver	80,194	0.8	168,316	1.3
Tough & Damp - Gourd et humide	11,698	0.1	95,344	0.7
Other Wheat - Autres blé	132,050	1.3	95,352	0.7
Western wheat, excluding durum - Total blé de l'Ouest, sauf blé dur	10,103,625	100.0	13,317,092	100.0
1 C.W. Amber Durum - dur ambré	2,261,944	63.4	1,185,806	41.8
2 C.W. Amber Durum - dur ambré	1,012,194	28.4	941,165	33.1
3 C.W. Amber Durum - dur ambré	251,730	7.1	522,104	18.4
4 C.W. Amber Durum - dur ambré	26,251	0.7	158,070	5.6
5 C.W. Amber Durum - dur ambré	10,839	0.3	21,917	0.8
Tough & Damp - Gourd et humide	181	-	9,664	0.3
Other C.W. Amber Durum - Autres O.c. dur ambré	3,833	0.1	1,114	-
C.W. Amber Durum wheat - Total - Blé dur ambré de l'Ouest canadien	3,566,972	100.0	2,839,840	100.0
WESTERN WHEAT - TOTAL - BLÉ DE L'OUEST	13,670,597	100.0	16,156,932	100.0
Oats - Avoine				
1 C.W.	24,452	12.5	14,331	7.4
2 C.W.	33,666	17.3	15,038	7.8
3 C.W.	11,205	5.8	7,424	3.8
4 C.W.	3,417	1.8	3,415	1.8
Tough & Damp - Gourd et humide	285	0.1	2,034	1.1
Other - Autres	121,853	62.5	150,833	78.1
OATS - TOTAL - AVOINE	194,878	100.0	193,075	100.0
Barley - Orge				
SP SEL 6R	1,768	0.3	668	-
SEL 6R	21,162	2.9	12,971	1.0
SP SEL 2R	11,116	1.5	3,362	0.3
SEL 2R	36,711	5.1	21,356	1.7
EXTRA 1 C.W. - Fourragère supérieure 1CW	126,640	17.6	-	-
1 C.W.	5,107	0.7	499,387	38.7
2 C.W.	13,193	1.8	62,297	4.8
Special Bin-Cellule spéciale	472,126	65.5	550,882	42.7
Tough & Damp - Gourd et humide	3,111	0.4	39,148	3.0
Other - Autres	30,313	4.2	100,884	7.8
BARLEY - TOTAL - ORGE	721,247	100.0	1,290,955	100.0

TABLE 12. Grain Received by Grade at Western Terminal Elevators, Crop Years 1998-99 and 1999-00 - Concluded

TABLEAU 12. Grains reçus par catégorie dans les silos terminus de l'Ouest, campagnes agricoles 1998-99 et 1999-00 - fin

Grain and grade Grains et catégorie	1998-99		1999-00	
	Net quantity Quantité nette	Distribution Répartition	Net quantity Quantité nette	Distribution Répartition
	metric tonnes tonnes métriques	per cent pourcentage	metric tonnes tonnes métriques	per cent pourcentage
Rye - Seigle				
1 C.W.	700	89.6	-	-
2 C.W.	-	-	175	50.4
3 C.W.	-	-	168	48.4
Tough & Damp - Gourd et humide	81	10.4	-	-
Other - Autres	-	-	4	1.2
RYE - TOTAL - SEIGLE	781	100.0	347	100.0
Flaxseed - Lin				
1 C.W.	520,889	98.5	407,612	97.7
2 C.W.	5,391	1.0	5,335	1.3
3 C.W.	1,943	0.4	2,636	0.6
Tough & Damp - Gourd et humide	72	-	1,400	0.3
Other - Autres	510	0.1	400	0.1
FLAXSEED - TOTAL - LIN	528,805	100.0	417,383	100.0
Canola				
1 Canada	3,774,443	98.9	3,627,096	94.0
2 Canada	28,056	0.7	218,009	5.6
3 Canada	4,793	0.1	9,243	0.2
Tough & Damp - Gourd et humide	231	-	1,140	-
Other - Autres	10,990	0.3	9,268	0.2
CANOLA - TOTAL - CANOLA	3,818,513	100.0	3,864,756	100.0
Summary - Sommaire				
Barley - Orge	721,247		1,290,955	
Buckwheat - Sarrasin	-		-	
Canary seed - Alpistes des canaries	9,096		10,542	
Canola	3,818,513		3,864,756	
Durum wheat - Blé dur	3,566,972		2,839,840	
Flaxseed - Lin	528,805		417,383	
Lentils - Lentilles	332		281	
Mixed grains - Céréales mélangées	95		89	
Mustard seed - Graines de moutarde	53,282		65,320	
Oats - Avoine	194,878		193,075	
Peas - Pois	595,469		725,506	
Pelleted Screenings - Criblures granulées	127,899		160,173	
Rye - Seigle	781		347	
Screenings - Criblures	6,527		9,612	
Wheat - Blé	10,103,625		13,317,092	
Other grain - Autres grains	95,479		110,997	

Source: Canadian Grain Commission, Corporate Services.

Source: Commission canadienne des grains, Services à l'organisme.

TABLE 13. Wheat Milled in Canada, by Class, Crop Year 1999-00

TABLEAU 13. Blé moulu au Canada, par catégorie, campagne agricole 1999-00

Month	Red Spring	Red Winter	Amber Durum	Soft White Spring	Other	Total All Classes
Mois	Roux de printemps	Rouge d'hiver	Dur ambré	Tendre blanc de printemps	Autres	Total catégories
metric - tonnes - métriques						
August - Août	197,630	X	24,768	X	41,060	270,003
September - Septembre	183,612	X	23,621	X	51,576	264,394
October - Octobre	185,987	X	25,026	X	44,406	260,697
November - Novembre	193,033	X	26,701	X	47,503	273,164
December - Décembre	178,737	X	22,837	X	49,851	256,277
January - Janvier	158,554	X	24,439	X	33,136	220,958
February - Février	170,408	X	25,610	X	41,601	243,588
March - Mars	172,826	X	24,846	X	46,414	249,075
April - Avril	161,373	X	24,436	X	40,008	231,044
May - Mai	181,370	X	26,599	X	41,905	255,702
June - Juin	182,607	X	21,299	X	37,802	247,542
July - Juillet	173,616	X	29,911	X	38,030	246,149
Total, 1999-00	2,139,753	X	300,093	X	513,292	3,018,593
Total, 1998-99	2,177,445	X	268,366	X	420,154	3,000,219
Total, 1997-98	2,096,769	X	266,307	X	427,813	2,886,623

TABLE 14. Wheat Milled in Canada, East / West Split, Crop Year 1999-00

TABLEAU 14. Blé moulu au Canada, division Est / Ouest, campagne agricole 1999-00

Month	Eastern division	Western division	Total Canada	Eastern division	Western division	Total Canada
Mois	Division de l'Est	Division de l'Ouest		Division de l'Est	Division de l'Ouest	
metric - tonnes - métriques						
Wheat, Red Spring - Blé roux du printemps				Wheat Total, including Red Spring - Blé total, incluant le blé roux du printemps		
1999:						
August - Août	140,239	57,391	197,630	198,995	71,008	270,003
September - Septembre	125,722	57,890	183,612	196,239	68,155	264,394
October - Octobre	124,943	61,043	185,986	188,279	72,418	260,697
November - Novembre	131,978	61,056	193,034	200,134	73,030	273,164
December - Décembre	123,040	55,697	178,737	191,367	64,910	256,277
2000:						
January - Janvier	105,082	53,472	158,554	158,062	62,896	220,958
February - Février	116,953	53,454	170,407	178,208	65,380	243,588
March - Mars	117,854	54,972	172,826	184,544	64,531	249,075
April - Avril	111,541	49,833	161,374	170,893	60,151	231,044
May - Mai	125,633	55,737	181,370	188,782	66,921	255,703
June - Juin	123,663	58,944	182,607	178,171	69,371	247,542
July - Juillet	117,906	55,710	173,616	180,688	65,460	246,148
Total, 1999-00	1,464,554	675,199	2,139,753	2,214,362	804,231	3,018,593
Total, 1998-99	1,476,357	701,088	2,177,445	2,178,198	822,021	3,000,219
Total, 1997-98	1,411,743	685,026	2,096,769	2,084,650	801,973	2,886,623

TABLE 15. Percentage of Milling Capacity in Operation(1), Crop Years 1997-98, 1998-99 and 1999-00

TABLEAU 15. Pourcentage de la capacité meunière exploitée(1), campagnes agricoles 1997-98, 1998-99, et 1999-00

Month - Mois	1997-98r	1998-99r	1999-00
	per cent - pourcentage		
August - Août	83.6	79.9	82.0
September - Septembre	84.3	81.9	82.1
October - Octobre	81.0	82.8	82.7
November - Novembre	81.3	84.3	89.4
December - Décembre	77.9	78.5	80.1
January - Janvier	67.7	75.4	69.0
February - Février	77.2	77.2	76.5
March - Mars	70.7	72.2	72.2
April - Avril	73.7	76.5	75.8
May - Mai	79.1	78.8	77.1
June - Juin	75.3	77.9	77.3
July - Juillet	83.5	77.6	79.0
Weighted average - Moyenne pondérée	77.9	78.6	78.6

(1) Determined by: $((\text{actual production}/\text{month})/(\text{potential production}/\text{month})) \times 100$; potential production equals the daily production capacity * the number of 24 hour working days per month. Working days exclude Sundays and holidays.

(1) Calculée d'après: $((\text{la production réelle}/\text{mois})/(\text{production virtuelle}/\text{mois})) \times 100$; la production virtuelle équivaut à la capacité de la production journalière * le nombre de jours ouvrables de 24 heures par mois. Les jours ouvrables ne comprennent pas les dimanches et les jours de fête.

TABLE 16. Wheat Products Manufactured in Canada for Human Consumption, Crop Year 1999-00

TABLEAU 16. Produits de blé fabriqués au Canada pour la consommation humaine, campagne agricole 1999-00

Month	Eastern division	Western division	Total Canada	Month	Eastern division	Western division	Total Canada
Mois	Division de l'Est	Division de l'Ouest		Mois	Division de l'Est	Division de l'Ouest	
metric - tonnes - métriques				metric - tonnes - métriques			
Flour, Spring No. 1 or Top Patent, including semolina - Farine de printemps n° 1 ou "fine fleur", y compris la semoule				Flour, Whole Wheat and Graham flour - Farine de blé entier et Graham			
1999:				1999:			
August - Août	15,480	9,364	24,844	August - Août	3,818	3,578	7,396
September - Septembre	15,227	9,957	25,184	September - Septembre	4,782	4,582	9,364
October - Octobre	14,988	9,113	24,101	October - Octobre	5,476	4,393	9,869
November - Novembre	15,477	8,027	23,504	November - Novembre	4,977	3,561	8,538
December - Décembre	12,420	7,442	19,862	December - Décembre	5,464	3,656	9,120
2000:				2000:			
January - Janvier	8,419	7,669	16,088	January - Janvier	5,325	3,324	8,649
February - Février	11,734	8,108	19,842	February - Février	5,013	3,406	8,419
March - Mars	11,309	8,041	19,350	March - Mars	5,444	3,806	9,250
April - Avril	9,369	7,810	17,179	April - Avril	5,408	3,084	8,492
May - Mai	12,078	7,590	19,668	May - Mai	5,612	3,945	9,557
June - Juin	11,250	7,698	18,948	June - Juin	5,272	3,740	9,012
July - Juillet	13,301	7,767	21,068	July - Juillet	12,861	4,461	17,322
Total, 1999-00	151,052	98,586	249,638	Total, 1999-00	69,452	45,536	114,988
Total, 1998-99	145,333	119,428	264,761	Total, 1998-99	52,731	41,154	93,885
Total, 1997-98	312,616	124,626	437,242	Total, 1997-98	50,934	40,142	91,076
Flour, Spring No. 2 Patent - Farine de printemps n° 2, "fleur"				Flour, Soft Wheat flour - Farine de blé tendre			
1999:				1999:			
August - Août	90,795	25,962	116,757	August - Août	22,108	2,917	25,025
September - Septembre	81,069	25,240	106,309	September - Septembre	28,951	2,673	31,624
October - Octobre	81,238	28,271	109,509	October - Octobre	25,349	2,795	28,144
November - Novembre	86,080	30,621	116,701	November - Novembre	28,075	3,024	31,099
December - Décembre	80,860	28,032	108,892	December - Décembre	29,749	2,181	31,930
2000:				2000:			
January - Janvier	70,347	25,791	96,138	January - Janvier	19,881	1,894	21,775
February - Février	77,225	26,191	103,416	February - Février	24,998	2,408	27,406
March - Mars	78,647	25,813	104,460	March - Mars	27,545	2,341	29,886
April - Avril	75,479	24,287	99,766	April - Avril	23,991	2,443	26,434
May - Mai	88,315	26,507	114,822	May - Mai	18,413	2,801	21,214
June - Juin	82,475	28,141	110,616	June - Juin	21,216	2,545	23,761
July - Juillet	71,005	26,520	97,525	July - Juillet	19,427	2,662	22,089
Total, 1999-00	963,535	321,376	1,284,911	Total, 1999-00	289,703	30,684	320,387
Total, 1998-99	969,777	318,715	1,288,492	Total, 1998-99	278,885	28,951	307,836
Total, 1997-98	768,430	355,501	1,123,931	Total, 1997-98	245,741	29,153	274,894

TABLE 16. Wheat Products Manufactured in Canada for Human Consumption, Crop Year 1999-00 - Concluded

TABLEAU 16. Produits de blé fabriqués au Canada pour la consommation humaine, campagne agricole 1999-00 - fin

Month	Eastern division	Western division	Total Canada	Month	Eastern division	Western division	Total Canada
Mois	Division de l'Est	Division de l'Ouest		Mois	Division de l'Est	Division de l'Ouest	
metric - tonnes - métriques				metric - tonnes - métriques			
Flour, Durum semolina - Concluded - Farine de blé dur et semoule -				Flour, other categories - Farine, autres catégories			
1999:				1999:			
August - Août	13,556	4,984	18,540	August - Août	6,251	5,025	11,276
September - Septembre	13,700	3,897	17,597	September - Septembre	1,988	4,239	6,227
October - Octobre	13,974	4,646	18,620	October - Octobre	2,105	5,755	7,860
November - Novembre	14,917	5,075	19,992	November - Novembre	2,237	3,545	5,782
December - Décembre	13,386	3,018	16,404	December - Décembre	1,826	3,596	5,422
2000:				2000:			
January - Janvier	14,308	3,928	18,236	January - Janvier	1,175	3,282	4,457
February - Février	14,325	4,682	19,007	February - Février	1,675	3,432	5,107
March - Mars	14,652	3,849	18,501	March - Mars	1,750	3,893	5,643
April - Avril	14,030	3,846	17,876	April - Avril	1,558	3,211	4,769
May - Mai	15,487	4,505	19,992	May - Mai	1,516	5,357	6,873
June - Juin	12,043	3,735	15,778	June - Juin	1,659	5,661	7,320
July - Juillet	20,458	3,544	24,002	July - Juillet	11,254	3,900	15,154
Total, 1999-00	174,836	49,709	224,545	Total, 1999-00	34,994	50,896	85,890
Total, 1998-99	X	X	204,931	Total, 1998-99	X	X	76,919
Total, 1997-98	X	X	209,727	Total, 1997-98	X	X	70,981
Millfeeds - Déchets de mouture				Flour, all grades - Total - Farine, toutes catégories			
1999:				1999:			
August - Août	52,790	16,465	69,255	August - Août	152,009	51,830	203,839
September - Septembre	51,493	13,375	64,868	September - Septembre	145,716	50,588	196,304
October - Octobre	49,544	17,686	67,230	October - Octobre	143,129	54,975	198,104
November - Novembre	53,824	18,732	72,556	November - Novembre	151,764	53,852	205,616
December - Décembre	49,631	15,266	64,897	December - Décembre	143,705	47,925	191,630
2000:				2000:			
January - Janvier	42,182	16,673	58,855	January - Janvier	119,455	45,889	165,344
February - Février	45,849	17,384	63,233	February - Février	134,970	48,226	183,196
March - Mars	47,612	16,487	64,099	March - Mars	139,348	47,743	187,091
April - Avril	42,682	13,705	56,387	April - Avril	129,836	44,682	174,518
May - Mai	48,892	14,715	63,607	May - Mai	141,420	50,706	192,126
June - Juin	46,478	13,613	60,091	June - Juin	133,915	51,520	185,435
July - Juillet	16,798	9,861	26,659	July - Juillet	148,306	48,854	197,160
Total, 1999-00	547,775	183,962	731,737	Total, 1999-00	1,683,573	596,790	2,280,363
Total, 1998-99	556,124	199,697	755,821	Total, 1998-99	1,631,095	605,730	2,236,825
Total, 1997-98	517,677	205,474	723,151	Total, 1997-98	1,573,374	634,476	2,207,850

CRUSHING - BROYAGE

TABLE 17. Canola Crushings, Canada, by Crop Year

TABLEAU 17. Broyage de canola, Canada, par campagne agricole

Crop Year	Seed Crushed	Oil Produced	Meal Produced
Campagne agricole	Grains broyés	Huile produite	Tourteaux produits
metric - tonnes - métriques			
1995-96	2,752,927	1,152,817	1,723,952
1996-97	2,711,880	1,137,063	1,649,363
1997-98	3,238,816	1,363,566	2,004,055
1998-99	3,062,474	1,283,086	1,940,148
1999-00	2,983,380	1,242,939	1,858,409

TABLE 18. Stocks of Canola and Canola Products at Crushing Plants, Canada, at July 31, 1996 to 2000

TABLEAU 18. Stocks de canola et des produits de canola, aux points de trituration, Canada, au 31 juillet 1996 à 2000

Year	Raw material	Oil	Meal
Année	Matière première	Huile	Tourteaux
metric - tonnes - métriques			
1996	130,909	28,820	X
1997	89,111	X	X
1998	71,453	X	X
1999	49,058	X	X
2000	54,022	X	X

TABLE 19. Supply and Disposition of Canola Products, Canada, by Crop Year

TABLEAU 19. Bilan des produits du canola, Canada, par campagne agricole

	1995-96r	1996-97r	1997-98r	1998-99r	1999-00p
metric - tonnes - métriques					
Canola Oil - Huile de canola					
Production	1,152,817	1,137,063	1,363,566	1,283,086	1,242,939
Imports - Importations	34,028	51,998	76,088	9,361	101,519
Exports - Exportations	549,600	695,115	881,906	778,415	566,977
Available for domestic use - Disponible pour consommation intérieure	655,002	522,766	600,813	563,686	805,887
Ending stocks - Stocks de fermeture(1)	X (1)	X (1)	X (1)	X (1)	X (1)
Canola Meal - Tourteaux de canola					
Production	1,723,952	1,649,363	2,004,055	1,940,148	1,858,509
Imports - Importations	1,054	4,911	4,496	3,825	4,910
Exports - Exportations	1,214,735	1,087,356	1,419,093	1,258,884	1,127,976
Available for domestic use - Disponible pour consommation intérieure	535,058	599,915	648,622	726,310	774,897
Ending stocks - Stocks de fermeture(1)	X (1)	X (1)	X (1)	X (1)	X (1)

(1) Domestic use data include ending stocks.

(1) Les données de la consommation intérieure incluent les stocks de fermeture.

PRODUCT SUPPLY AND DISPOSITION - BILAN DES PRODUITS

TABLE 20. Supply and Disposition of Wheat Flour by Crop Year

TABLEAU 20. Bilan de la farine de blé selon la campagne agricole

	1995-96r	1996-97r	1997-98r	1998-99r	1999-00p
metric - tonnes - métriques					
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	32,337	29,159	28,554	35,546	35,236
Imports - Importations (1)	29,464	29,527	27,328	40,010	48,649
Production	2,000,549	2,094,037	2,207,850	2,236,824	2,280,363
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	2,062,350	2,152,723	2,263,732	2,312,380	2,364,248
Exports - Exportations	199,113	192,658	188,668	229,367	206,814
Ending stocks - Stocks de fermeture	29,159	28,554	35,546	35,236	27,681
Domestic disappearance - Disparition intérieure	1,834,078	1,931,511	2,039,518	2,047,777	2,129,753
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	2,062,350	2,152,723	2,263,732	2,312,380	2,364,248

TABLE 21. Supply and Disposition of Malt Barley by Crop Year

TABLEAU 21 Bilan de l'orge de brasserie selon la campagne agricole

	1995-96r	1996-97r	1997-98r	1998-99	1999-00p
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
PRODUCERS' DELIVERIES - TOTAL - LIVRAISONS DES PRODUCTEURS	2,550	2,402	2,267	1,922	2,555
Grain exports - Exportations de grains	1,426	1,393	1,276	969	1,152
Malt exports(1) - Exportations de malt(1)	490	569	652	598	665
Exports - Total - Exportations	1,916	1,962	1,928	1,567	1,817
Brewer and distiller use - Consommation des brasseries et des distilleries	432	375	380	320	416
Residual / Résiduelle	202	65	-41	35	322
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	2,550	2,402	2,267	1,922	2,555

(1) Grain equivalent.

(1) Équivalent du grain.

Source: Canadian Grain Commission, Corporate Services; Canadian Wheat Board, Annual Reports; Statistics Canada, International Trade Division.

Source: Commission canadienne des grains, Services à l'organisme; Commission canadienne du blé, rapport annuelle; Statistique Canada, Division du commerce international.

TERMINAL UNLOADS BY PROVINCE OF ORIGIN -
DÉCHARGEMENTS AUX SILOS TERMINAUX SELON LA PROVINCE D'ORIGINE

TABLE 22. Terminal unloads by province of origin(1), crop years 1998-99 and 1999-00

TABLEAU 22. Déchargements aux silos terminaux selon la province d'origine(1), campagnes agricoles 1998-99 et 1999-00

Crop Year and province	All Wheat	Durum Wheat	Oats	Barley	Flaxseed	Canola	Total
Campagne agricole et province	Tout blé	Blé dur	Avoine	Orge	Lin	Canola	Total
metric - tonnes - metriques							
1999-00							
Thunder Bay							
Manitoba	1,492.3	48.8	13.6	17.9	86.5	420.4	2,030.7
Saskatchewan	3,290.2	1,670.7	170.7	230.5	266.8	17.1	3,975.3
Alberta	138.7	119.5	2.8	2.1	0.3	0.8	144.7
British Columbia - Colombie-Britannique	-	-	-	-	-	-	-
Total	4,921.2	1,839.0	187.1	250.5	353.6	438.3	6,150.7
Vancouver							
Manitoba	81.3	1.0	-	6.3	0.2	238.8	326.6
Saskatchewan	3,162.4	306.7	-	431.6	46.7	1,442.1	5,082.8
Alberta	4,295.4	583.0	0.8	474.5	13.5	1,679.4	6,463.6
British Columbia - Colombie-Britannique	45.6	-	0.5	4.2	0.1	32.8	83.2
Total	7,584.7	890.7	1.3	916.6	60.5	3,393.1	11,956.2
Prince Rupert							
Manitoba	53.7	-	-	-	-	-	53.7
Saskatchewan	1,567.8	3.7	-	29.1	-	3.9	1,600.8
Alberta	1,512.2	-	-	73.6	-	-	1,585.9
British Columbia - Colombie-Britannique	53.9	-	1.0	2.5	-	-	57.4
Total	3,187.6	3.7	1.0	105.2	-	3.9	3,297.7
Churchill							
Manitoba	35.4	-	-	-	-	-	35.4
Saskatchewan	341.6	341.6	-	-	-	-	341.6
Alberta	5.3	-	-	-	-	-	5.3
British Columbia - Colombie-Britannique	-	-	-	-	-	-	-
Total	382.3	341.6	-	-	-	-	382.3
1998-99							
Thunder Bay							
Manitoba	1,461.1	126.3	58.0	20.9	177.5	584.7	2,302.2
Saskatchewan	3,790.7	2,131.2	122.9	240.9	237.2	42.6	4,434.3
Alberta	164.7	129.3	1.0	3.2	0.6	0.8	170.3
British Columbia - Colombie-Britannique	-	-	-	0.1	-	-	0.1
Total	5,416.5	2,386.8	181.9	265.1	415.3	628.1	6,906.9
Vancouver							
Manitoba	40.6	1.3	-	3.1	0.9	229.0	273.6
Saskatchewan	2,686.2	388.8	4.9	190.0	89.6	1,282.3	4,253.0
Alberta	3,869.2	749.6	4.0	251.3	9.0	1,601.6	5,735.1
British Columbia - Colombie-Britannique	45.1	-	1.9	6.1	0.4	48.2	101.7
Total	6,641.1	1,139.7	10.8	450.5	99.9	3,161.1	10,363.4
Prince Rupert							
Manitoba	123.3	-	-	-	-	-	123.3
Saskatchewan	592.9	6.4	-	0.1	-	-	593.0
Alberta	509.1	0.1	-	0.2	-	-	509.3
British Columbia - Colombie-Britannique	14.4	-	-	-	-	-	14.4
Total	1,239.7	6.5	-	0.3	-	-	1,240.0
Churchill							
Manitoba	21.6	-	-	-	-	-	21.6
Saskatchewan	285.3	9.1	-	-	-	-	285.3
Alberta	4.0	-	-	-	-	-	4.0
British Columbia - Colombie-Britannique	-	-	-	-	-	-	-
Total	310.9	9.1	-	-	-	-	310.9

Source: Canadian Grain Commission.

Source: Commission canadienne des grains.

(1) Excludes grain of unknown provincial origin.

(1) Données excluant les grains dont la province d'origine est inconnue.

EXPORTS - EXPORTATIONS

TABLE 23. Canadian Wheat Exports(1), by Month and Position, and Total Wheat and Wheat Flour Exports by Month, Crop Year 1999-00

TABLEAU 23. Exportations de blé canadien(1), par mois et selon la position, et exportations totales de blé et de farine de blé, par mois, campagne agricole 1999-00

Month	Via Canadian Pacific sea-board ports	Via Canadian St. Lawrence ports	Via Canadian Atlantic sea-board ports	Via Churchill	Via Thunder Bay direct
Mois	Via les ports canadiens sur la côte du Pacifique	Via les ports canadiens sur le Saint-Laurent	Via les ports canadiens sur la côte de l'Atlantique		Via Thunder Bay en direct
metric - tonnes - métriques					
1999:					
August - Août	544,570	348,685	-	54,900	111,233
September - Septembre	629,635	396,668	-	61,700	189,688
October - Octobre	610,856	360,016	-	218,752	57,751
November - Novembre	1,062,108	441,985	-	-	210,944
December - Décembre	697,119	489,302	-	-	91,169
2000:					
January - Janvier	1,298,880	208,410	19,800	-	-
February - Février	1,105,124	387,129	-	-	-
March - Mars	1,112,262	407,832	11,300	-	-
April - Avril	933,604	199,472	-	-	99,215
May - Mai	901,849	278,946	-	-	204,673
June - Juin	1,118,468	252,379	-	-	179,315
July - Juillet	910,885	218,417	-	27,500	190,594
Total, 1999-00	10,925,360	3,989,241	31,100	362,852	1,334,582
Month	Via Prairie elevators direct	Total wheat	Wheat flour (2)	Total wheat and wheat flour	
Mois	Via de silos des Prairies en direct	Total blé	Farine de blé (2)	Total blé, et farine de blé sont inclus	
metric - tonnes - métriques					
1999:					
August - Août	144,928	1,204,315	17,667	1,221,982	
September - Septembre	99,406	1,377,097	15,661	1,392,758	
October - Octobre	82,323	1,329,698	16,380	1,346,078	
November - Novembre	87,555	1,802,591	17,849	1,820,440	
December - Décembre	108,063	1,385,654	18,259	1,403,913	
2000:					
January - Janvier	83,708	1,610,798	16,017	1,626,815	
February - Février	112,810	1,605,063	16,077	1,621,140	
March - Mars	166,730	1,698,124	18,539	1,716,663	
April - Avril	157,602	1,389,894	15,539	1,405,433	
May - Mai	150,142	1,535,611	17,878	1,553,489	
June - Juin	130,103	1,680,266	19,145	1,699,411	
July - Juillet	139,310	1,486,705	17,801	1,504,506	
Total, 1999-00	1,462,680	18,105,816	206,812	18,312,628	

(1) Exports as reported by Corporate Services, Canadian Grain Commission.

(1) Exportations déclarées par la Commission canadienne des grains, Services à l'organisme.

(2) Compiled from Canadian customs returns, wheat flour in terms of wheat equivalent.

(2) Établi d'après les données de la douane canadienne, la farine de blé est exprimée en équivalent de blé.

TABLE 24. Canadian Grain Exports(1), by Grade and Position, Crop Year 1999-00

TABLEAU 24 Exportations(1) des grains canadiens, par catégorie et selon la position, campagne agricole 1999-00

Grain and Grade	Via Canadian Pacific seaboard ports	Via Canadian St.Lawrence ports	Via Canadian Atlantic seaboard ports	Via Churchill	Via Thunder Bay direct	Via Prairie elevators direct	Total, 1999-00	Total, 1998-99
Grains et catégorie	Via les ports canadiens sur la côte du Pacifique	Via les ports canadiens sur le Saint- Laurent	Via les ports canadiens sur la côte de l'Atlan- tique	Via Churchill	Via Thunder Bay en direct	Via les silos des Prairies en direct	Total, 1999-00	Total, 1998-99
metric - tonnes - métriques								
Wheat - Blé								
CWRS	9,288,049	1,561,536	31,100	270,097	890,347	1,105,626	13,146,755	8,945,346
EXTSTG RS	24,206	31,590	-	-	11,314	44,331	111,441	363,504
CPS	586,589	42,994	-	5,250	9,351	10,450	654,635	858,438
FEED	46,380	-	-	-	-	1,176	47,555	47,231
CWRW	15,750	-	-	-	-	85	15,835	59,786
SWS	45,112	-	-	-	3,710	268	49,089	88,078
Eastern - De l'Est	-	543,162	-	-	-	-	543,162	313,507
TOTAL	10,006,086	2,179,282	31,100	275,347	914,722	1,161,936	14,568,472	10,675,890
Durum wheat - Blé dur								
CWAD	919,274	1,809,959	-	87,505	419,860	300,746	3,537,344	3,817,499
TOTAL	919,274	1,809,959	-	87,505	419,860	300,746	3,537,344	3,817,499
Oats - Avoine								
1 CW	4,691	-	-	-	3,221	800,946	808,858	825,413
2 CW	7,055	922	-	-	48,642	-	56,619	59,260
3 CW	15,266	843	-	-	485	-	16,595	37,831
4 CW	-	-	-	-	-	-	-	-
Special Bin - En celle spéciale	-	-	-	-	149,185	-	149,185	105,708
Eastern - De l'Est	-	3,276	-	-	-	-	3,276	1,417
Other - Autres	1,196	154	-	-	-	-	1,350	7,915
TOTAL	28,208	5,195	-	-	201,533	800,946	1,035,883	1,037,544
Barley - Orge								
Select - Sélectionnée	470,669	-	-	-	254,352	427,050	1,152,071	968,516
Feed - Fourragère	588,884	4335	-	-	-	10,164	603,383	132,198
TOTAL	1,059,553	4,335	-	-	254,352	437,214	1,755,454	1,100,714
Rye - Seigle								
1 CW	1,352	-	-	-	-	36,832	38,184	45,189
2 CW	-	-	-	-	-	-	-	41
3 CW	-	-	-	-	-	-	-	-
Other - Autres	-	-	-	-	-	-	-	2,534
TOTAL	1,352	-	-	-	-	36,832	38,184	47,764
Flaxseed - Lin								
1 CW	66,759	14,567	-	-	338,053	106,246	525,625	677,848
TOTAL	66,759	14,567	-	-	338,053	106,246	525,625	677,848
Canola								
1 Canada	3,357,789	-	-	-	171,383	287,827	3,816,999	3,831,471
2 Canada	40,177	-	-	-	-	-	40,177	4,435
Other - Autres	35,097	-	-	-	-	-	35,097	42,027
TOTAL	3,433,063	-	-	-	171,383	287,827	3,892,273	3,877,933
Corn - Maïs								
2 CE Yellow - Jaune	-	265,865	-	-	-	-	265,865	244,223
3 CE Yellow - Jaune	-	95,159	-	-	-	-	95,159	294,167
4 CE Yellow - Jaune	-	-	-	-	-	-	-	-
Other - Autres	-	295	-	-	-	-	295	170
TOTAL	-	361,319	-	-	-	-	361,319	538,560

(1) Exports as reported by Corporate Services, Canadian Grain Commission. - Données sur les exportations déclarées par la Commission canadienne des grains, Services à l'organisme.

Table 25. Exports of Canadian Wheat, Durum Wheat(1) and Wheat Flour(2), by Country, Crop Years 1998-99 and 1999-00

Tableau 25. Exportations de blé, de blé dur canadien(1) et farine de blé(2), selon le pays, campagnes agricoles 1998-99 et 1999-00

Country of consignment Pays de consignation	All wheat Tout blé		Durum wheat Blé dur		Wheat flour (excl.durum) Farine de blé (blé dur exclus)	
	1998-99	1999-00	1998-99	1999-00	1998-99	1999-00
	metric - tonnes - métriques					
Belgium and Luxembourg - Belgique et Luxembourg	91,601	96,850	44,273	35,208	-	-
Greece - Grèce	89,907	56,047	-	-	713	685
Italy - Italie	520,797	336,128	273,345	151,879	725	-
Norway - Norvège	45,650	4,435	12,650	4,435	-	-
Switzerland - Suisse	37,268	54,854	24,100	34,898	-	-
United Kingdom - Royaume-Uni	416,500	409,933	-	-	355	52
Netherlands - Pays - Bas	76,883	36,176	28,500	13,852	643	185
Other Countries - Autres Pays	245,101	231,167	51,822	17,227	501	314
Western Europe - Total - Europe Occidentale	1,523,707	1,225,590	434,690	257,499	2,937	1,236
Eastern Europe - Total - Europe Orientale	47,393	53,691	30,430	53,691	218	55
Ethiopia - Éthiopie	25,509	45,265	-	-	-	-
Iran	554,090	3,492,193	29,000	-	-	-
Libya - Libye	-	170,017	-	170,017	-	-
Turkey	55,991	76,875	-	-	54	55
Other Countries - Autres Pays	321,672	746,087	24,710	11,765	4,005	721
Middle East - Moyen - Orient	957,262	4,530,437	53,710	181,782	4,059	776
Algeria - Algérie	1,478,954	1,453,040	1,478,954	1,453,040	24	54
Ghana	75,512	143,607	-	-	-	39
Mozambique	23,575	-	-	-	-	-
Tunisia	27,500	-	27,500	-	-	-
Other Countries - Autres Pays	1,057,863	1,032,384	337,602	471,721	4,168	846
Africa - Total - Afrique	2,663,404	2,629,031	1,844,056	1,924,761	4,192	939
People's Republic of China - République populaire de Chine	219,498	660,583	-	-	1,241	586
Indonesia - Indonésie	721,533	701,784	3,000	9,000	-	-
Japan - Japon	1,514,994	1,439,344	203,940	197,245	5,785	6,765
South Korea - Corée du Sud	114,260	138,174	-	-	-	-
Pakistan	150,000	34,776	-	-	557	-
Other Countries - Autres Pays	1,132,162	1,397,473	-	-	7,567	7,853
Asia - Total - Asie	3,852,447	4,372,134	206,940	206,245	15,150	15,204
Oceania - Total - Océanie	58,390	68,970	-	-	-	-
Brazil - Brésil	213,838	121,743	10,100	7,350	-	-
Chile - Chili	252,262	320,148	150,226	118,863	-	-
Colombia - Colombie	447,835	412,164	4,700	7,418	-	-
Venezuela	657,201	840,858	247,705	358,640	-	123
Cuba	68,546	55,704	-	4,000	1,648	561
Mexico - Mexique	676,024	814,259	-	-	-	-
United States - États-Unis	2,038,580	1,455,325	658,221	296,939	188,672	179,105
Other countries - Autres Pays	1,036,497	1,205,788	176,721	120,156	12,490	8,814
Total Western Hemisphere - Hémisphère occidentale	5,390,783	5,225,989	1,247,673	913,366	202,810	188,603
All countries - Total - Tous les pays	14,493,386	18,105,842	3,817,499	3,537,344	229,366	206,813

(1) Reported by the Corporate Services Division, Canadian Grain Commission. - Rapportées par la division des Services d'organisme de la Commission canadienne des grains.

(2) In terms of wheat equivalent - Reported by International Trade Division, Statistics Canada - Selon l'équivalent en blé - Rapportées par la Division du commerce international, Statistique Canada.

TABLE 26. Exports of Canadian Coarse Grains, by Country, Crop Years 1998-99 and 1999-00

TABLEAU 26. Exportations des céréales secondaires canadiens, selon le pays, campagnes agricoles 1998-99 et 1999-00

Destination	Oats(2)		Barley(1)		Rye(2)		Corn(2, 3)	
	Avoine(2)		Orge(1)		Seigle(2)		Maïs(2, 3)	
	1998-99	1999-00	1998-99	1999-00	1998-99	1999-00	1998-99	1999-00
	metric - tonnes - métriques							
Belgium - Belgique	-	-	-	-	-	-	-	-
Portugal	-	-	-	-	-	-	-	-
Western Europe - Total - Europe occidentale	913	2,866	-	-	-	-	-	-
Lithuania - Lituanie	-	-	-	-	-	-	-	-
Poland - Pologne	-	-	-	-	-	-	-	-
Eastern Europe - Total - Europe orientale	-	-	-	3,984	-	-	-	-
Iran	-	-	-	-	-	-	368,461	-
Israel - Israël	-	-	-	-	-	-	-	-
Libya - Libye	-	-	-	-	-	-	-	-
Saudi Arabia - Arabie Saoudite	-	-	-	160,173	-	-	-	-
Middle East - Total - Moyen-Orient	-	-	-	200,266	-	-	416,497	-
Africa - Total - Afrique	-	-	-	-	-	-	-	-
Bangladesh	-	-	-	-	-	-	-	-
Japan - Japon	33,731	21,906	183,176	376,130	1,576	1,352	-	-
Korea, South - Corée du Sud	-	3,763	-	21,000	-	-	-	-
People's Republic of China - République populaire de Chine	-	-	291,274	428,385	-	-	-	-
Taiwan - Taïwan	-	-	-	-	-	-	-	-
Asia - Total - Asie	33,731	25,669	474,450	825,516	1,576	1,352	-	-
Australia	-	-	-	-	-	-	-	-
New Zealand - Nouvelle Zélande	-	-	-	3,300	-	-	-	-
Oceania - Total - Océanie	-	-	-	3,300	-	-	-	-
Brazil - Brésil	-	-	-	-	-	-	-	-
Chile - Chili	13,900	-	-	-	-	-	-	-
Colombia - Colombie	-	-	-	-	-	-	-	-
Ecuador - Équateur	-	-	-	-	-	-	-	-
South America - Total - Amérique du Sud	13,900	-	-	-	-	-	-	-
Cuba	-	-	-	-	-	-	32,367	-
Guatemala	-	-	-	-	-	-	-	-
Mexico - Mexique	-	-	62,013	98,974	-	-	-	-
Central America & Antilles - Total - Amérique centrale et Antilles	6,414	6,692	62,013	98,974	-	-	32,367	-
United States - États-Unis	1,138,628	1,262,705	563,303	594,559	78,670	83,774	378,812	225,813
North America - Total - Amérique du Nord	1,138,628	1,262,705	563,303	594,559	78,670	83,774	378,812	225,813
ALL COUNTRIES - TOTAL - TOUS LES PAYS	1,193,586	1,297,932	1,099,766	1,726,599	80,246	85,126	827,676	225,813

(1) Reported by the Corporate Services Division, Canadian Grain Commission. - Rapportées par la division des Services à l'organisme de la Commission canadienne des grains.

(2) Reported by the Corporate Services Division, Canadian Grain Commission plus unlicensed exports to the U.S. reported by the International Trade Division, Statistics Canada. - Rapportées par la division des Services à l'organisme de la Commission canadienne des grains, auxquels ont été ajoutés les données sur les exportations aux États-Unis non autorisées fournies par la Division du commerce international de Statistique Canada.

(3) September - August crop year. - Campagne agricole septembre - août.

TABLE 27. Exports of Canadian Oilseeds, by Country, Crop Years 1998-99 and 1999-00

TABLEAU 27. Exportations des graines oléagineuses canadiennes, selon le pays, campagnes agricoles 1998-99 et 1999-00

Destination	Canola(1)		Flaxseed		Soybeans(2,3)	
	Canola(1)		Lin		Soya(2,3)	
	1998-99	1999-00	1998-99	1999-00	1998-99	1999-00
	metric - tonnes - métriques					
Belgium and Luxembourg - Belgique et Luxembourg	548	501	318,865	281,322	9,171	5,186
Denmark - Danemark	-	-	-	-	59,349	47,444
France	-	-	-	-	693	19,025
Germany - Allemagne	-	-	-	-	73,085	43,410
Italy - Italie	-	-	-	-	2,055	2,068
Netherlands - Pays Bas	-	-	81,091	38,367	96,642	36,456
Norway - Norvège	-	-	-	-	-	-
Portugal	-	-	-	-	19,713	-
Spain - Espagne	-	-	-	-	91,408	18,335
United Kingdom - Royaume-Uni	-	-	36,537	-	-	-
Western Europe - Total - Europe occidentale	548	501	436,494	319,689	354,990	171,962
Poland - Pologne	-	-	-	-	213	361
Russia - Russie	-	-	-	-	-	-
Eastern Europe - Total - Europe orientale	-	-	-	-	233	477
Egypt - Égypte	-	-	21,307	32,909	-	-
Middle East - Total - Moyen-Orient	-	-	21,307	32,909	151,582	209,910
Kenya	-	-	-	-	-	-
Morocco - Maroc	7,985	-	-	-	-	-
Africa - Total - Afrique	7,985	-	-	-	69	129
Bangladesh	-	-	-	-	-	-
Indonesia - Indonésie	-	-	-	-	4,757	64,426
Hong Kong - Hong-Kong	-	-	-	-	27,858	28,807
Japan - Japon	1,814,474	1,800,936	72,060	62,533	76,094	180,127
Korea, North - Corée du Nord	-	-	-	-	-	-
Korea, South - Corée du Sud	1,028	21,872	4,176	4,227	4,863	2,158
Malaysia	-	-	-	-	82,534	99,961
People's Republic of China - République populaire de Chine	1,269,184	1,211,053	27,000	-	41,584	35,376
Philippines	-	-	-	-	6,417	9,918
Singapore - Singapour	-	-	-	-	15,712	14,128
Asia - Total - Asie	3,084,685	3,033,861	103,236	66,759	264,203	440,511
Oceania - Total - Océanie	-	-	-	-	95	89
Colombia - Colombie	-	-	-	-	-	-
Peru - Pérou	-	-	-	-	-	-
Venezuela	-	-	-	-	84	-
South America - Total - Amérique du Sud	-	-	-	-	84	-
Cuba	-	-	-	-	2,572	3,217
Mexico - Mexique	529,213	570,085	-	-	-	-
Central America and Antilles - Total - Amérique centrale et Antilles	529,213	570,085	-	-	2,622	3,423
United States - États-Unis	277,410	280,057	166,358	148,673	101,701	121,860
North America - Total - Amérique du Nord	277,410	280,057	166,358	148,673	101,701	121,860
ALL COUNTRIES - TOTAL - TOUS LES PAYS	3,899,841	3,884,504	727,395	568,030	875,579	948,361

(1) Reported by the Corporate Services Division, Canadian Grain Commission plus unlicensed exports to the U.S. reported by the International Trade Division, Statistics Canada. - Rapportées par la Division des Services d'organisme de la Commission canadienne des grains, auxquels ont été ajoutés les données sur les exportations aux États-Unis non autorisées fournies par la Division du commerce international de Statistique Canada.

(2) Reported by the International Trade Division, Statistics Canada - Rapportées par la Division du commerce international de Statistique Canada.

(3) September - August crop year. - Campagne agricole septembre - août.

TABLE 28. Exports(1) of Selected Special Crops, by Country, Crop Year 1999-00

TABLEAU 28. Exportations(1) de certaines cultures spéciales, selon le pays, campagne agricole 1999-00

Destination	Beans	Mustard Seed	Peas	Chickpeas
	Fèves	Graines de moutarde	Pois	Pois chiches
	metric - tonnes - métriques			
Belgium - Belgique	1,867	33,639	25,143	467
Finland - Finlande	20	525	11	-
France	1,797	1,259	18,309	1,418
Germany - Allemagne	4,102	95	165	30
Netherlands - Pays-Bas	7,081	9,984	18,740	440
Spain - Espagne	7,931	20	423,042	4,948
Switzerland - Suisse	261	1,365	1,429	-
United Kingdom - Royaume-Uni	63,905	1,752	756	808
Western Europe - Total - Europe occidentale	115,795	49,127	530,167	9,754
Yugoslavia - Yougoslavie	569	-	-	-
Eastern Europe - Total - Europe occidentale	2,506	15	2,757	64
Iran	223	-	-	-
Israel - Israël	1,257	76	1,520	704
Jordan - Jordanie	62	-	44	890
Lebanon - Liban	707	-	55	483
Saudi Arabia - Arabie Saoudite	2,935	100	4,134	644
Turkey - Turquie	3,678	43	386	2,990
United Arab Emirates - Emirats Arabes Unis	272	511	3,987	3,664
Middle East - Total - Moyen-Orient	13,099	813	16,224	10,715
Algeria - Algérie	3,240	-	4,773	1,590
Mauritius - Maurice	21	97	85	-
Morocco - Maroc	1,932	140	5,460	43
Mozambique	-	-	42	-
South Africa - Afrique du Sud	1,074	30	6,126	-
Africa - Total - Afrique	11,408	328	23,226	1,632
Bangladesh	-	40,624	312,177	6,283
India - Inde	39	7,179	209,787	8,859
Japan - Japon	4,756	8,995	7,196	89
Philippines - Philippines	20	-	4,711	-
South Korea - Corée du Sud	-	933	448	-
Taiwan - Taïwan	59	62	7,724	21
Asia - Total - Asie	8,038	61,329	638,267	27,804
New Zealand - Nouvelle-Zélande	1,048	-	-	-
Australia - Australie	1,985	167	29,338	80
Oceania - Total - Océanie	3,034	167	29,338	80
Argentina - Argentine	-	54	-	213
Brazil - Brésil	122	253	17,094	320
Colombia - Colombie	21,558	18	40,002	955
Ecuador - Équateur	41	161	6,647	43
Peru - Pérou	-	223	10,755	-
Venezuela	3,277	512	14,038	64
South America - Total - Amérique du Sud	25,470	1,334	94,789	2,247
Haiti - Haïti	147	-	-	-
Martinique	9	-	-	-
Mexico - Mexique	1,987	167	7,079	-
Panama	1,238	-	664	31
Trinidad and Tobago - Trinité et Tobago	209	20	3,105	277
Central America and Antilles - Total - Amérique centrale et Antilles	22,807	398	50,220	440
United States - États-Unis	56,849	51,753	23,531	2,548
North America - Total - Amérique du Nord	56,849	51,753	23,531	2,548
ALL COUNTRIES - TOTAL - TOUS LES PAYS	259,006	165,264	1,408,519	55,284

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 28. Exports(1) of Selected Special Crops, by Country, Crop Year 1999-00 - Concluded

TABLEAU 28. Exportations(1) de certaines cultures spéciales, selon le pays, campagne agricole 1999-00 - fin

Destination	Lentils	Buckwheat	Canary Seed	Sunflower Seed
	Lentilles	Sarrasin	Alpiste des Canaries	Graines de Tournesol
	metric - tonnes - métriques			
Belgium - Belgique	15,986	483	39,622	200
Finland - Finlande	-	-	-	-
France	16,438	124	-	3
Germany - Allemagne	13,363	-	20	1,426
Netherlands - Pays-Bas	3,966	204	4,899	675
Spain - Espagne	21,363	-	10,970	193
Switzerland - Suisse	2,371	-	105	18
United Kingdom - Royaume-Uni	4,942	-	1,540	149
Western Europe - Total - Europe occidentale	110,857	838	65,697	2,985
Yugoslavia - Yougoslavie	64	-	-	-
Eastern Europe - Total - Europe occidentale	3,161	19	-	150
Iran	4,709	-	-	-
Israel - Israël	2,166	-	80	-
Jordan - Jordanie	2,485	-	128	40
Lebanon - Liban	3,317	-	664	927
Saudi Arabia - Arabie Saoudite	2,124	-	-	74
Turkey - Turquie	87,360	-	102	566
United Arab Emirates - Emirats Arabes Unis	6,078	-	-	199
Middle East - Total - Moyen-Orient	131,602	-	2,064	1,967
Algeria - Algérie	47,379	-	1,849	119
Mauritius - Maurice	795	-	-	-
Morocco - Maroc	24,772	-	364	-
Mozambique	-	-	-	-
South Africa - Afrique du Sud	937	-	86	-
Africa - Total - Afrique	89,963	-	2,491	119
Bangladesh	-	-	-	-
India - Inde	10,885	-	-	-
Japan - Japon	291	4,558	894	864
Philippines - Philippines	-	-	14	17
South Korea - Corée du Sud	-	-	-	-
Taiwan - Taïwan	-	-	895	41
Asia - Total - Asie	20,326	4,922	2,073	998
New Zealand - Nouvelle-Zélande	21	-	-	-
Australia - Australie	320	-	-	110
Oceania - Total - Océanie	341	-	-	110
Argentina - Argentine	1,186	-	-	-
Brazil - Brésil	8,729	-	14,363	8
Colombia - Colombie	51,632	-	3,558	6
Ecuador - Equateur	10,450	-	189	-
Peru - Pérou	12,185	-	1,343	-
Venezuela	15,082	-	4,977	1,450
South America - Total - Amérique du Sud	116,697	-	28,271	1,464
Haiti - Haïti	-	-	-	-
Martinique	29	-	-	-
Mexico - Mexique	17,240	-	41,043	2,115
Panama	5,735	-	13	120
Trinidad and Tobago - Trinité et Tobago	1,931	-	59	10
Central America and Antilles - Total - Amérique centrale et Antilles	26,123	-	42,104	3,098
United States - Etats-Unis	3,199	1,882	14,617	38,043
North America - Total - Amérique du Nord	3,199	1,882	14,617	38,043
ALL COUNTRIES - TOTAL - TOUS LES PAYS	502,269	7,661	157,317	48,934

(1) Reported by the International Trade Division, Statistics Canada.

(1) Rapportées par la Division du commerce international de Statistique Canada.

TABLE 29. Exports(1) of Canadian Canola Oil, Soybean Oil and Linseed Oil, by Country, Crop Years 1998-99 and 1999-00

TABLEAU 29. Exportations(1) d'huile de canola, d'huile de soya, et d'huile de lin canadienne selon le pays, campagnes agricoles 1998-99 et 1999-00

Destination	Canola Oil Huile de Canola		Soybean Oil Huile de Soya		Linseed Oil Huile de lin	
	1998-99	1999-00	1998-99	1999-00	1998-99	1999-00
	metric - tonnes - métriques					
Western Europe - Total - Europe occidentale	-	18	-	-	132	96
Eastern Europe - Total - Europe orientale	526	62	-	323	-	-
Ethiopia - Éthiopie	-	109	56	85	-	-
Middle East - Total - Moyen-Orient	544	10,469	194	85	-	-
Africa - Total - Afrique	1,132	491	925	318	-	-
Hong Kong	125,792	32,252	-	-	-	-
People's Republic of China - République populaire de Chine	63,084	15,431	-	-	-	-
Japan - Japon	8,596	2,170	-	-	-	25
Pakistan	67	16	-	-	-	-
Asia - Total - Asie	353,074	96,147	13	18	-	25
Oceania - Total - Océanie	478	239	22	-	-	35
Peru - Pérou	-	-	-	-	-	-
South America - Total - Amérique du Sud	4,009	22	-	226	-	-
Central America and Antilles - Total Amérique centrale et Antilles	9,054	3,337	51	228	-	-
United States - États-Unis	409,598	456,191	36,115	37,161	4,858	5,871
North America - Total - Amérique du Nord	409,598	456,191	36,115	37,161	4,858	5,871
ALL COUNTRIES - TOTAL - TOUS LES PAYS	778,415	566,976	37,320	38,359	4,990	6,027

TABLE 30. Exports(1) of Canadian Canola Meal, Soybean Meal and Linseed Meal, by Country, Crop Years 1998-99 and 1999-00

TABLEAU 30. Exportations(1) de tourteaux de canola, tourteaux de soya et tourteaux de lin canadiens, selon le pays, campagnes agricoles 1998-99 et 1999-00

Destination	Canola Meal Tourteaux de Canola		Soybean Meal Tourteaux de Soya		Linseed Meal Tourteaux de Lin	
	1998-99	1999-00	1998-99	1999-00	1998-99	1999-00
	metric - tonnes - métriques					
Belgium - Belgique	6,594	-	-	-	9,278	20,716
Ireland - Irlande	18,916	21,322	3,900	23,302	-	-
Western Europe - Total - Europe occidentale	25,510	39,122	3,900	23,302	10,278	30,228
Middle East - Total - Moyen-Orient	34	-	496	10,288	-	-
Africa - Total - Afrique	-	-	-	13,734	-	-
Japan - Japon	23,766	1,034	-	-	-	-
Korea, South - Corée du Sud	56,238	-	-	-	-	-
Asia - Total - Asie	98,718	22,276	-	207	-	-
Central America and Antilles - Total - Amérique centrale et Antilles	-	883	-	-	-	-
South America - Total - Amérique du Sud	-	-	2,612	-	-	-
United States - États-Unis	1,134,621	1,065,695	24,523	36,434	1,467	963
North America - Total - Amérique du Nord	1,134,621	1,065,695	24,523	36,434	1,467	963
ALL COUNTRIES - TOTAL - TOUS LES PAYS	1,258,883	1,127,976	31,531	83,965	11,745	31,191

(1) Reported by the International Trade Division, Statistics Canada.

(1) Rapportées par la Division du commerce international de Statistique Canada.

TABLE 31. Exports(1) of Canadian Oatmeal and Rolled Oats and Bran, Shorts & Middlings, by Country, Crop Years 1998-99 and 1999-00

TABLEAU 31. Exportations(1) de farine et de flocons d'avoine et de son, de gru rouge et de gru blanc canadiens, selon le pays, campagnes agricoles 1998-99 et 1999-00

Destination	Oatmeal and Rolled Oats		Bran, Shorts and Middlings	
	Farine et flocons d'avoine		Son, gru rouge et gru blanc	
	1998-99	1999-00	1998-99	1999-00
	metric - tonnes - métriques			
Western Europe - Total - Europe occidentale	62	207	-	-
Eastern Europe - Total - Europe orientale	82	204	-	-
Middle East - Total - Moyen-Orient	-	84	-	-
Africa - Total - Afrique	25	-	-	-
Japan - Japon	776	2,347	27,679	16,951
Korea, South - Corée du Sud	-	-	-	-
Taiwan - Taïwan	-	11	-	-
Asia - Total - Asie	847	2,680	27,679	16,951
Oceania - Total - Océanie	59	28	-	-
Colombia - Colombie	7,402	3,278	-	-
Peru - Pérou	2,760	4,220	-	-
Venezuela	15,522	4,604	-	-
South America - Total - Amérique du Sud	26,227	12,294	-	-
Guatemala	6,846	3,286	-	-
Mexico - Mexique	7,147	11,345	-	-
Panama	1,181	667	-	-
Central America and Antilles - Total - Amérique centrale et Antilles	23,805	21,736	9	-
United States - États-Unis	95,519	94,139	18,695	7,053
North America - Total - Amérique du Nord	95,519	94,139	18,695	7,053
ALL COUNTRIES - TOTAL - TOUS LES PAYS	146,626	131,372	46,383	24,004

(1) Reported by the International Trade Division, Statistics Canada.

(1) Rapportées par la Division du commerce international de Statistique Canada.

WORLD MARKET SHARE

TABLE 32. Canadian Share of World Wheat Markets(1), Crop Years 1995-96 to 1999-00

All wheat and wheat flour, July-June Crop Year

No.		1995-96			1996-97			1997-98	
		World imports	Canadian exports	Canadian share	World imports	Canadian exports	Canadian share	World imports	Canadian exports
		Importations mondiales	Exportations du Canada	Part du Canada	Importations mondiales	Exportations du Canada	Part du Canada	Importations mondiales	Exportations du Canada
		'000 metric tonnes '000 tonnes métriques	%	'000 metric tonnes '000 tonnes métriques	%	'000 metric tonnes '000 tonnes métriques			
1	United Kingdom	1,131	205	18.1	1,079	273	25.3	1,654	297
2	Ireland	393	-	-	350	-	-	473	-
3	Belgium	3,124	293	9.4	2,608	249	9.5	2,863	262
4	Denmark	218	-	-	222	-	-	283	--
5	France	802	--	-	1,205	-	-	1,452	-
7	Germany	1,390	--	-	2,377	--	-	1,737	-
8	Greece	792	1	0.1	885	11	1.3	778	35
9	Italy	6,283	405	6.5	6,646	530	8.0	7,371	712
10	Netherlands	2,953	76	2.6	3,582	6	-	3,618	34
11	Portugal	1,141	-	-	1,224	-	-	1,363	-
12	Spain	2,811	23	0.8	2,326	26	1.1	3,712	57
13	Western Europe, Total(2)	21,814	1,068	4.9	23,277	1,163	5.0	26,216	1,475
14	Poland	834	38	4.5	2,085	66	3.1	541	39
15	Russia	5,316	-	-	2,631	--	-	3,120	43
16	Eastern Europe, Total	12,174	38	0.3	11,998	70	0.6	8,714	99
17	Iran	3,029	806	26.6	5,567	2,636	47.4	5,211	2,139
18	Iraq	515	-	-	1,140	-	-	2,707	-
19	Israel	920	9	0.9	958	15	1.6	1,300	-
20	Saudi Arabia	67	-	-	68	-	-	117	-
21	Syria	39	-	-	14	-	-	25	-
22	Egyptian, A.R.	5,932	-	-	6,893	14	0.2	7,166	7
23	Middle East, Total	18,759	1,165	6.2	24,690	3,157	12.8	25,753	3,038
24	Algeria	3,782	1,130	29.9	3,630	1,402	38.6	5,221	2,314
25	Africa, Total	10,821	1,581	14.6	11,259	2,294	20.4	15,179	3,570
26	Sri Lanka	1,000	-	-	889	166	18.7	761	51
27	India	50	-	-	1,445	266	18.4	1,731	-
28	Singapore	446	11	2.4	298	12	3.9	308	6
29	Peoples' Republic of China	12,531	4,788	38.2	2,705	1,686	62.3	1,916	1,331
30	Indonesia	3,632	931	25.6	4,201	1,502	35.8	3,664	1,058
31	Japan	6,101	1,519	24.9	6,264	1,687	26.9	6,200	1,449
32	Korea, South	2,554	289	11.3	3,465	806	23.3	3,917	474
33	Asia, Total	35,837	8,146	22.7	30,241	7,148	23.6	30,455	5,579
34	Oceania, Total	385	50	12.9	475	64	13.6	464	84
35	Brazil	5,600	1,120	20.0	5,800	757	13.0	6,100	621
36	Peru	956	123	12.9	1,292	385	29.8	1,265	636
37	Venezuela	1,022	402	39.4	1,204	654	54.3	1,224	600
38	South America, Total	10,286	2,484	24.1	10,653	2,647	24.8	11,117	2,947
39	Mexico	1,581	401	25.4	1,940	499	25.7	2,166	791
40	Cuba	776	70	9.1	954	35	3.7	946	109
41	Central America and Antilles, Total	4,015	575	14.3	4,772	848	17.8	5,089	1,321
42	United States	1,849	1,092	59.0	2,513	1,974	78.6	2,583	1,882
43	North America, Total	1,849	1,092	59.1	2,513	1,975	78.6	2,583	1,882
44	TOTAL	115,940	16,198	14.0	119,878	19,366	16.2	125,570	19,995

(1) Source: U.S. Department of Agriculture, Foreign Agricultural Service; Canadian Grain Commission, Corporate Services Division and Statistics Canada, International Trade Division.

(2) Excludes trade within the European Union.

PART DU MARCHÉ MONDIAL

TABLEAU 32. Part du Canada du marché mondial du blé(1), campagnes agricoles 1994-95 à 1998-99

Blé et farine de blé, campagne agricole, juillet-juin

1998-99			1999-00			Canadian share		N°
Canadian share	World imports	Canadian exports	Canadian share	World imports	Canadian exports			
Part du Canada	Importations mondiales	Exportations du Canada	Part du Canada	Importations mondiales	Exportations du Canada	Part du Canada		
%	'000 metric tonnes '000 tonnes métriques		%	'000 metric tonnes '000 tonnes métriques		%		
18.0	1,486	417	28.1	1,475	410	27.8	Royaume-Uni	1
-	615	5	0.8	539	4	0.7	Irlande	2
9.2	2,906	92	3.2	3,200	97	3.0	Belgique	3
-	409	-	-	333	-	-	Danemark	4
-	1,275	-	-	1,248	-	-	France	5
-	2,130	29	-	2,007	-	-	Allemagne	7
4.5	645	91	14.0	710	57	8.0	Grèce	8
9.7	6,048	522	8.6	6,189	336	5.4	Italie	9
0.9	3,625	78	2.1	4,204	36	0.9	Pays-Bas	10
-	1,359	17	1.2	1,336	16	1.2	Portugal	11
1.5	4,031	190	4.7	3,237	204	6.3	Espagne	12
5.6	25,634	1,527	6.0	25,596	1,227	4.8	Total, Europe occidentale(2)	13
7.2	575	30	5.3	200	54	26.8	Pologne	14
1.4	2,490	-	-	5,000	-	-	Russie	15
1.1	7,758	48	0.6	11,668	54	0.5	Total, Europe orientale	16
41.0	2,056	554	26.9	7,021	3,492	49.7	Iran	17
-	2,028	3	0.1	2,650	262	9.9	Irak	18
-	1,517	-	-	1,600	-	-	Israël	19
-	45	-	-	100	-	-	Arabie Saoudite	20
-	106	-	-	70	-	-	Syrie	21
0.1	7,430	-	-	5,973	99	1.7	Égypte, R.A.	22
11.8	21,619	961	4.4	27,369	4,531	16.6	Total, Moyen-Orient	23
44.3	4,250	1,479	34.8	4,750	1,453	30.6	Algérie	24
23.5	14,290	2,668	18.7	15,186	2,630	17.3	Total, Afrique	25
6.8	867	158	18.2	834	204	24.4	Sri Lanka	26
-	2,203	5	0.2	1,372	-	0.0	Inde	27
2.1	417	6	1.6	295	11	3.7	Singapour	28
69.5	829	221	26.6	1,010	661	65.5	Rép. pop. de Chine	29
28.9	3,117	722	23.1	1,372	702	51.2	Indonésie	30
23.4	5,959	1,521	25.5	3,739	1,446	38.7	Japon	31
12.1	4,689	114	2.4	3,811	138	3.6	Corée du Sud	32
18.3	30,767	3,868	12.6	28,917	4,387	15.2	Total, Asie	33
18.1	443	58	13.2	524	69	13.2	Total, Océanie	34
10.2	7,300	214	2.9	7,555	122	1.6	Brésil	35
50.3	1,348	341	25.3	1,250	317	25.3	Pérou	36
49.0	1,300	657	50.6	1,386	841	60.7	Venezuela	37
26.5	12,853	2,136	16.6	13,050	2,320	17.8	Total, Amérique du Sud	38
36.5	2,485	676	27.2	2,632	814	30.9	Mexique	39
11.5	977	70	7.2	1,150	56	4.9	Cuba	40
26.0	5,512	1,230	22.3	6,034	1,460	24.2	Total, Amérique Centrale et Antilles	41
72.9	2,803	2,227	79.5	2,572	1,634	63.5	États-Unis	42
72.9	2,803	2,227	79.5	2,572	1,634	63.5	Total, Amérique du Nord	43
15.9	121,679	14,723	12.1	130,916	18,313	14.0	TOTAL	44

(1) Source: Département de l'Agriculture des États-Unis, Foreign Agricultural Service; Commission canadienne des grains, Services à l'organisme Statistique Canada, Division du commerce international.

(2) A l'exception du commerce à l'intérieur de la Union européenne.

TABLE 33. Canadian Share of World Barley Markets(1), Crop Years 1995-96 to 1999-00

Barley.		1995-96			1996-97			1997-98		
		World imports	Canadian exports	Canadian share	World imports	Canadian exports	Canadian share	World imports	Canadian exports	
No.		Importations mondiales	Exportations du Canada	Part du Canada	Importations mondiales	Exportations du Canada	Part du Canada	Importations mondiales	Exportations du Canada	
		metric tonnes - '000 tonnes métriques - '000		%	metric tonnes - '000 tonnes métriques - '000		%	metric tonnes - '000 tonnes métriques - '000		
1	Western Europe, Total(2)	7,012	-	-	5,620	-	-	5,073	-	
2	Poland	457	-	-	331	-	-	180	-	
3	Russia	666	-	-	474	-	-	168	-	
4	Eastern Europe, Total	1,782	-	-	1,707	-	-	593	-	
5	Saudi Arabia	3,900	370	9.5	5,900	1,090	18.5	4,024	387	
6	Middle East, Total	5,694	447	7.8	8,926	1,323	14.8	6,392	523	
7	Africa, Total	369	-	-	673	-	-	956	15	
8	Peoples' Republic of China	1,399	379	27.1	2,036	509	25.0	1,176	562	
9	Japan	1,307	395	30.2	1,431	575	40.2	1,435	254	
10	Asia, Total	2,975	794	26.7	3,740	1,135	30.3	2,887	835	
11	Oceania, Total	33	18	54.5	10	-	-	41	-	
12	South America, Total	797	234	29.4	619	65	10.5	460	14	
13	Central America and Antilles, Total	300	57	19.1	131	3	--	196	54	
14	North America, Total	887	785	88.5	801	913	114.0	876	687	
15	TOTAL	19,849	2,336	11.8	22,227	3,439	15.5	17,474	2,127	

TABLE 34. Canadian Share of World Coarse Grains Markets(1), Crop Years 1995-96 to 1999-00

Coarse Grains.		1995-96			1996-97			1997-98		
		World imports	Canadian exports	Canadian share	World imports	Canadian exports	Canadian share	World imports	Canadian exports	
No.		Importations mondiales	Exportations du Canada	Part du Canada	Importations mondiales	Exportations du Canada	Part du Canada	Importations mondiales	Exportations du Canada	
		metric tonnes - '000 tonnes métriques - '000		%	metric tonnes - '000 tonnes métriques - '000		%	metric tonnes - '000 tonnes métriques - '000		
1	Western Europe, Total(2)	20,537	25	0.1	17,431	-	-	16,763	-	
2	Poland	793	-	-	1,106	-	-	600	-	
3	Russia	956	-	-	902	-	-	275	-	
4	Eastern Europe, Total	2,998	20	0.7	4,857	-	-	1,727	-	
5	Iran	1,721	53	3	2,154	158	7.3	1,600	106	
6	Iraq	2	-	-	-	-	-	-	-	
7	Israel	1,149	-	-	1,520	34	2.2	1,032	-	
8	Saudi Arabia	4,826	370	7.7	7,176	1,090	15.2	5,258	387	
9	Middle East, Total	13,376	485	3.6	19,491	1,323	6.8	14,987	523	
10	Africa, Total	2,597	-	-	4,568	7	0.2	4,334	20	
11	Peoples' Republic of China	2,962	379	12.8	2,125	509	23.9	1,591	562	
12	Japan	20,242	509	2.5	20,526	660	3.2	21,038	307	
13	Asia, Total	43,477	920	2.1	41,872	1,221	2.9	38,778	887	
14	Oceania, Total	48	18	37.5	28	-	-	44	11	
15	South America, Total	5,506	247	4.5	5,997	65	1.1	7,891	15	
16	Mexico	8,539	57	0.7	5,415	3	0.1	7,980	54	
17	Central America and Antilles, Total	10,732	172	1.6	8,223	38	0.5	10,214	58	
18	North America, Total	2,790	2,271	81.4	2,930	2,734	93.3	2,937	2,034	
19	TOTAL	102,061	4,157	4.1	105,397	5,389	5.1	97,675	3,548	

(1) Source: U.S. Department of Agriculture, Foreign Agricultural Service, for world import data.

(2) Excludes trade within the European Union.

TABLEAU 33. Part du Canada du marché mondial de l'orge(1), campagnes agricoles 1995-96 à 1999-00

Orge.								
1998-99			1999-00					
Canadian share	World imports	Canadian exports	Canadian share	World imports	Canadian exports	Canadian share		
Part du Canada	Importations mondiales	Exportations du Canada	Part du Canada	Importations mondiales	Exportations du Canada	Part du Canada		N°
%	metric tonnes - '000 tonnes métriques - '000		%	metric tonnes - '000 tonnes métriques - '000		%		
-	4,624	-	-	4,335	-	-	Total, Europe occidentale(2)	1
-	275	-	-	150	-	-	Pologne	2
-	335	-	-	700	-	-	Russie	3
-	1,149	-	-	1,476	4	--	Total, Europe orientale	4
9.6	5,853	-	-	5,500	160	2.9	Arabie Saoudite	5
8.2	8,334	-	-	8,749	200	2.3	Total, Moyen-Orient	6
1.5	2,014	-	-	1,900	-	-	Total, Afrique	7
47.8	1,986	291	14.7	2,200	428	19.5	Rép. pop. de Chine	8
17.7	1,660	183	11.0	1,609	376	23.4	Japon	9
28.9	3,975	474	11.9	4,115	826	20.1	Total, Asie	10
-	62	-	-	65	3	5.1	Total, Océanie	11
3.0	379	-	-	441	-	-	Total, Amérique du Sud	12
27.6	155	62	40.0	212	99	46.7	Total, Amérique Centrale et Antilles	13
78.4	649	563	86.8	602	595	98.8	Total, Amérique de Nord	14
12.2	21,341	1,100	5.2	21,895	1,727	7.9	TOTAL	15

TABLEAU 34. Part du Canada du marché mondial des céréales secondaires(1), campagnes agricoles 1995-96 à 1999-00

Céréales secondaires.								
1998-99			1999-00					
Canadian share	World imports	Canadian exports	Canadian share	World imports	Canadian exports	Canadian share		
Part du Canada	Importations mondiales	Exportations du Canada	Part du Canada	Importations mondiales	Exportations du Canada	Part du Canada		N°
%	metric tonnes - '000 tonnes métriques - '000		%	metric tonnes - '000 tonnes métriques - '000		%		
-	17,669	1	--	16,379	3	--	Total, Europe occidentale(2)	1
-	499	-	-	700	-	-	Pologne	2
-	1,185	-	-	1,905	-	-	Russie	3
-	3,274	-	-	4,482	4	--	Total, Europe orientale	4
6.6	1,447	368	25.5	2,000	-	-	Iran	5
-	-	-	-	-	-	-	Irak	6
-	1,135	-	-	1,280	-	-	Israël	7
7.4	7,118	-	-	7,000	160	2.3	Arabie Saoudite	8
3.5	17,646	416	2.4	20,579	200	1.0	Total, Moyen-Orient	9
0.5	6,150	-	-	5,285	-	-	Total, Afrique	10
35.3	2,615	291	11.1	2,400	428	17.8	Rép. pop. de Chine	11
1.5	20,922	218	1.0	20,415	399	2.0	Japon	12
2.3	39,839	510	1.3	42,531	853	2.0	Total, Asie	13
25.5	78	-	-	81	3	4.1	Total, Océanie	14
0.2	7,196	14	0.2	8,206	-	-	Total, Amérique du Sud	15
0.7	9,095	62	0.7	9,931	99	1.0	Mexique	16
0.6	11,942	101	0.8	13,421	106	0.8	Total, Amérique Centrale et Antilles	17
69.2	3,067	2,202	71.8	2,766	2,151	77.8	Total, Amérique de Nord	18
3.6	106,861	3,244	3.0	113,730	3,320	2.9	TOTAL	19

(1) Source: Dans le cas des importations mondiales, Département de l'Agriculture des États-Unis, FAS.

(2) A l'exception du commerce à l'intérieur de la Union européenne.

GRAIN STORAGE AND MOVEMENT - ENTREPOSAGE ET MOUVEMENT DES GRAINS

TABLE 35. Grain Production in Canada in 1999 and Deliveries by Producers to Licensed Elevators, Crop Year 1999-00

TABLEAU 35. Production de grains au Canada en 1999 et livraisons aux silos agréés par les producteurs, campagne agricole 1999-00

Item	All wheat	Durum wheat	Oats	Barley	Rye	Flaxseed	Canola	Corn	Total
Détail	Tout blé	Blé dur	Avoine	Orge	Seigle	Lin	Canola	Mais	Total
metric tonnes - '000 - tonnes métriques									
Western division - Division de l'Ouest									
Production in 1999 - Production en 1999									
Manitoba	3,158.3	35.4	854.4	1,214.9	76.2	271.8	1,707.8	238.9	7,522.3
Saskatchewan	13,839.5	3,407.4	1,534.5	4,942.3	168.4	711.2	3,975.7	-	25,171.6
Alberta	8,178.4	857.3	863.6	5,987.4	72.4	39.4	2,971.0	20.3	18,132.5
British Columbia - Colombie-Britannique	97.5	-	64.8	89.3	-	-	62.4	-	314.0
Total	25,273.7	4,300.1	3,317.3	12,233.9	317.0	1,022.4	8,716.9	259.2	51,140.4
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs									
At primary elevators - Aux silos primaires									
Manitoba	3,029.6	32.2	594.6	380.8	61.8	192.6	1,279.7	83.8	5,622.9
Saskatchewan	11,138.3	2,967.8	738.1	2,508.0	43.9	445.9	2,545.7	0.1	17,420.0
Alberta	6,924.4	849.8	77.9	1,937.2	39.1	16.7	1,926.8	-	10,922.1
British Columbia - Colombie-Britannique	116.9	-	20.1	33.0	0.1	-	56.8	-	226.9
Total	21,209.2	3,849.8	1,430.7	4,859.0	144.9	655.2	5,809.0	83.9	34,191.9
At process elevators - Aux silos de transformation									
Manitoba	-	-	47.9	-	-	21.8	162.5	-	232.2
Saskatchewan	183.4	28.3	86.7	3.8	-	-	271.9	-	545.8
Alberta	354.7	25.2	73.6	34.3	-	9.4	753.5	-	1,225.5
Total	538.1	53.5	208.2	38.1	-	31.2	1,187.9	-	2,003.5
To Rail Cars or Trucks Destined For Port Terminals or Transfer Elevators/ Aux wagons ferroviaires ou aux camions destinés aux silos portuaires ou aux silos de transbordement									
Manitoba	24.5	0.9	-	0.9	-	-	-	-	25.4
Saskatchewan	122.3	42.6	2.8	11.5	-	-	-	-	136.6
Alberta	127.0	2.2	2.6	6.9	-	-	-	-	136.5
Total	273.8	45.7	5.4	19.3	-	-	-	-	298.5
Total producers' deliveries - Livraisons totales des producteurs									
Manitoba	3,054.1	33.1	642.4	381.7	61.8	214.4	1,442.2	83.8	5,880.4
Saskatchewan	11,444.0	3,038.7	827.6	2,523.2	43.9	445.9	2,817.6	0.1	18,102.3
Alberta	7,406.1	877.2	154.1	1,978.4	39.1	26.1	2,680.3	-	12,284.1
British Columbia - Colombie-Britannique	116.9	-	20.1	33.0	0.1	-	56.8	-	226.9
Total	22,021.1	3,949.0	1,644.2	4,916.3	144.9	686.4	6,996.9	83.9	36,493.7
Eastern division - Division de l'Est									
Production in 1999 - Production en 1999	1,626.3	-	324.0	962.1	66.6	-	81.4	8,902.2	11,962.6
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	504.4	-	4.1	8.1	7.3	-	63.2	465.6	1,052.7
All Canada - Tout le Canada									
Production in 1999 - Production en 1999	26,900.0	4,300.1	3,641.3	13,196.0	383.6	1,022.4	8,798.3	9,161.4	63,103.0
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	22,525.5	3,949.0	1,648.3	4,924.4	152.2	686.4	7,060.1	549.5	37,546.4

Source: Statistics Canada, Crop Reporting Unit and the Canadian Grain Commission.

Source: Statistique Canada, Sous-section des grandes cultures et la Commission canadienne des grains.

See footnote(s) at end of table 42.

Voir note(s) à la fin du tableau 42.

TABLE 36. Shipments of Canadian Grain from Primary Elevators, Crop Year 1999-00

TABLEAU 36. Expéditions de grains canadiens à partir des silos primaires, campagne agricole 1999-00

Distribution	All wheat	Durum wheat	Wheat except Durum	Oats	Barley
Répartition	Tout blé	Blé dur	Blé sauf blé dur	Avoine	Orge
Shipments - Expéditions	metric - tonnes - métriques				
Thunder Bay terminal elevators - Silos terminus de Thunder Bay	4,912,956	1,861,256	3,051,700	197,561	225,467
Eastern transfer elevators - Silos de transbordement de l'Est	-	-	-	-	-
Pacific terminal elevators - Silos terminus de la côte du Pacifique	10,676,637	903,355	9,773,282	4,795	910,618
Churchill terminal elevators - Silos terminus de Churchill	393,062	101,496	291,566	-	-
Process elevators - Silos de conditionnement	656,124	75,717	580,407	88,141	1,039,963
Cdn. Points, western division - Centres canadiens dans la division de l'Ouest	1,941,676	-	1,941,676	342,634	2,027,714
Cdn. Points, eastern division - Centres canadiens dans la division de l'Est	912,419	514,293	398,126	1,679	4,824
United States points - Centres aux États-Unis	1,462,681	300,746	1,161,935	800,946	437,213
SHIPMENTS - TOTAL - EXPÉDITIONS	20,955,555	3,756,863	17,198,692	1,435,756	4,645,799
	Rye	Flaxseed	Canola	Corn	Total
	Seigle	Lin	Canola	Mais	Total
Shipments - Expéditions	metric - tonnes - métriques				
Thunder Bay terminal elevators - Silos terminus de Thunder Bay	-	371,281	456,148	-	6,163,413
Eastern transfer elevators - Silos de transbordement de l'Est	-	-	-	-	-
Pacific terminal elevators - Silos terminus de la côte du Pacifique	-	63,077	3,571,823	-	15,226,950
Churchill terminal elevators - Silos terminus de Churchill	-	-	28	-	393,090
Process elevators - Silos de conditionnement	27,091	48,412	1,519,209	-	3,378,940
Cdn. Points, western division - Centres canadiens dans la division de l'Ouest	104,942	56,587	-	83,290	4,556,843
Cdn. Points, eastern division - Centres canadiens dans la division de l'Est	-	15,626	-	-	934,548
United States points - Centres aux États-Unis	36,832	106,246	287,827	-	3,131,745
SHIPMENTS - TOTAL - EXPÉDITIONS	168,865	661,229	5,835,035	83,290	33,785,529

See footnote(s) at end of table 42.
Voir note(s) à la fin du tableau 42.

TABLE 37. Net Receipts and Shipments of Canadian Grain at Primary Elevators, by Province and Census Agricultural Region, Crop Year 1999-00(1)

Province and census agricultural regions	Wheat excluding durum		Durum wheat		Oats	
	Blé sauf le blé dur		Blé dur		Avoine	
	Receipts	Shipments	Receipts	Shipments	Receipts	Shipments
	Arrivages	Expéditions	Arrivages	Expéditions	Arrivages	Expéditions
	metric - tonnes - métriques					
Manitoba						
1	211,995	301,310	12,668	7,258	30,117	25,596
2	394,400	372,913	13,120	28,189	27,494	23,575
3	186,813	183,017	2,580	4,352	11,230	9,089
4	151,431	150,957	827	1,116	10,736	9,103
5	205,991	164,603	-	160	6,279	4,565
6	202,333	202,007	1,334	1,340	47,785	46,130
7	544,257	550,267	605	2,030	164,229	155,315
8	570,468	596,023	966	1,445	171,288	170,505
9	378,903	350,875	84	147	91,139	85,048
11	86,511	74,757	-	-	34,212	57,704
12	64,301	51,000	-	-	42	155
TOTAL	2,997,403	2,997,729	32,184	46,037	594,551	586,785
Saskatchewan						
1A	136,748	158,467	50,085	65,456	29,782	30,679
1B	232,026	232,032	17,653	16,679	32,726	32,778
2A	212,574	227,172	275,961	312,362	6,786	5,536
2B	494,174	481,453	645,858	608,100	23,273	24,916
3AN	107,527	87,487	83,645	73,801	218	209
3AS	341,950	304,419	377,733	361,587	1,727	1,389
3BN	554,565	550,462	661,130	643,878	64	31
3BS	101,782	73,361	119,100	117,751	221	200
4A	64,304	44,922	44,220	34,722	-	-
4B	176,322	177,772	220,134	196,842	-	65
5A	508,470	494,873	43,030	44,920	177,051	178,612
5B	497,451	476,876	2,531	2,539	220,228	220,659
6A	635,368	596,079	77,942	81,976	40,296	40,328
6B	731,705	718,856	33,985	36,089	19,367	23,613
7A	470,773	471,539	290,058	258,769	793	1,005
7B	684,264	642,907	17,883	13,697	5,320	5,557
8A	779,642	725,514	1,474	1,412	102,582	104,401
8B	506,501	471,680	3,562	4,298	39,929	41,643
9A	498,887	479,586	831	1,331	28,741	28,568
9B	435,485	420,558	981	311	9,020	8,429
TOTAL	8,170,518	7,836,015	2,967,796	2,876,520	738,124	748,618
Alberta						
1	679,346	657,890	262,180	241,142	2,380	2,209
2	1,706,500	1,746,094	532,059	512,689	1,493	1,392
3	702,301	678,352	44,499	37,661	812	569
4	1,670,050	1,599,267	10,701	7,523	27,578	25,962
5	484,993	484,203	345	336	20,116	19,610
6	140,543	126,936	-	-	4,973	6,759
7	690,916	658,115	-	-	20,522	22,230
TOTAL	6,074,649	5,950,857	849,784	799,351	77,874	78,731
British Columbia						
7	116,927	106,798	-	-	20,070	19,958
TOTAL	116,927	106,798	-	-	20,070	19,958
Total by province:						
Manitoba	2,997,403	2,997,729	32,184	46,037	594,551	586,785
Saskatchewan	8,170,518	7,836,015	2,967,796	2,876,520	738,124	748,618
Alberta	6,074,649	5,950,857	849,784	799,351	77,874	78,731
British Columbia	116,927	106,798	-	-	20,070	19,958
TOTAL	17,359,497	16,891,399	3,849,764	3,721,908	1,430,619	1,434,092

See footnote(s) at end of table 42.

TABLEAU 37. Arrivages et expéditions nets de grains canadiens aux silos primaires, par province et régions agricoles de recensement, campagne agricole 1999-00(1)

Barley		Rye		Flaxseed		Canola		Province et régions agricoles de recensement
Orge		Seigle		Lin		Canola		
Receipts	Shipments	Receipts	Shipments	Receipts	Shipments	Receipts	Shipments	
Arrivages	Expéditions	Arrivages	Expéditions	Arrivages	Expéditions	Arrivages	Expéditions	
metric - tonnes - métriques								
								Manitoba
42,380	28,314	18,104	13,101	20,302	18,546	115,473	108,230	1
61,620	45,015	17,502	16,560	27,069	26,414	176,972	161,836	2
61,327	48,941	2,401	2,072	11,949	11,310	102,336	91,354	3
24,653	22,219	620	84	5,131	5,923	54,032	53,399	4
9,746	10,329	886	1,579	1,853	1,918	96,570	98,962	5
16,978	16,024	1,330	1,339	9,093	8,662	92,273	97,013	6
32,077	22,022	9,975	13,111	46,693	42,420	248,979	243,392	7
88,803	86,681	10,658	12,140	45,215	39,578	179,852	177,741	8
23,164	23,615	304	3,712	17,084	27,594	130,407	121,560	9
14,357	10,451	13	41	6,670	5,745	51,393	49,743	11
5,725	4,819	-	-	3,104	2,194	30,240	32,033	12
380,830	318,430	61,793	63,739	194,163	190,304	1,278,527	1,235,263	TOTAL
								Saskatchewan
62,226	57,235	5,976	5,282	42,855	37,264	75,072	72,067	1A
41,201	37,433	1,552	1,691	33,125	31,077	109,642	96,813	1B
22,504	21,803	1,609	1,697	34,210	32,374	63,686	57,659	2A
117,326	117,802	8,755	8,285	67,500	64,943	154,155	142,020	2B
4,424	5,095	352	269	2,571	2,390	21,206	14,409	3AN
15,850	14,603	401	616	7,439	7,078	13,190	12,496	3AS
40,009	40,972	2,054	2,132	4,476	3,856	40,890	44,743	3BN
3,460	3,252	18	-	258	275	6,640	4,635	3BS
42	808	-	119	-	-	4,701	1,583	4A
9,534	9,973	2,094	2,099	481	231	7,084	5,072	4B
287,859	268,112	3,179	4,330	58,620	57,080	248,769	236,488	5A
297,704	286,074	376	287	62,990	62,185	305,972	291,740	5B
201,719	195,182	1,384	1,455	61,348	53,282	209,482	178,522	6A
112,761	112,262	3,691	4,403	20,096	20,759	204,678	213,687	6B
206,810	193,624	2,148	2,236	8,918	8,154	78,084	77,990	7A
137,815	135,462	2,496	2,940	4,372	3,730	204,658	200,040	7B
356,638	348,378	3,268	3,531	40,480	38,104	242,564	239,718	8A
235,453	235,626	1,721	1,639	23,217	21,421	154,437	144,713	8B
228,079	236,048	2,344	2,912	6,617	4,704	215,286	204,639	9A
126,538	127,467	529	572	2,024	1,979	185,464	180,764	9B
2,507,952	2,447,211	43,947	46,495	481,597	450,886	2,545,660	2,419,798	TOTAL
								Alberta
25,380	27,143	7,898	8,418	1,364	1,391	18,911	15,701	1
532,302	571,201	11,206	12,262	5,374	5,322	357,504	401,687	2
350,518	354,178	8,443	8,527	1,109	1,845	222,281	208,343	3
454,917	456,819	10,898	11,884	6,565	6,830	561,260	556,682	4
275,184	281,557	166	78	4	-	328,587	318,185	5
144,203	144,355	410	180	242	329	68,480	59,178	6
154,699	156,299	33	105	3,304	3,388	369,733	346,884	7
1,937,203	1,991,552	39,054	41,454	17,962	19,105	1,926,756	1,906,660	TOTAL
								Colombie-Britannique
32,977	33,801	89	149	157	169	56,809	55,101	7
32,977	33,801	89	149	157	169	56,809	55,101	TOTAL
								Total par province:
380,830	318,430	61,793	63,739	194,163	190,304	1,278,527	1,235,263	Manitoba
2,507,952	2,447,211	43,947	46,495	481,597	450,886	2,545,660	2,419,798	Saskatchewan
1,937,203	1,991,552	39,054	41,454	17,962	19,105	1,926,756	1,906,660	Alberta
32,977	33,801	89	149	157	169	56,809	55,101	Colombie-Britannique
4,858,962	4,790,994	144,883	151,837	693,879	660,464	5,807,752	5,616,822	TOTAL

Voir note(s) à la fin du tableau 42.

TRANSFER ELEVATORS

TABLE 38. Receipts and Shipments of Canadian Grain at Transfer Elevators, Crop Year 1999-00

Destination		All wheat	Durum wheat	Wheat except Durum	Oats	Barley	Rye
Destination		Tout blé	Blé dur	Blé sauf blé dur	Avoine	Orge	Seigle
metric - tonnes - métriques							
Received from:							
Western Canada	W.	90	-	90	-	88	-
	L.	913,850	509,628	404,222	1,582	5,513	-
Thunder Bay	W.	3,230,993	1,406,698	1,824,295	5,216	5,201	-
	L.	2,160	-	2,160	1,802	821	-
Eastern Points	W.	14,658	-	14,658	-	-	-
	L.	489,726	-	489,726	4,064	8,041	7,305
Transfer from:							
Georgian Bay and Upper Lake ports	W.	163,994	23,444	140,550	-	-	-
	L.	6,053	-	6,053	-	176	-
Lower Lake & Upper St. Lawrence Ports	W.	267,540	11,765	255,775	-	-	-
	L.	-	-	-	-	-	-
Lower St. Lawrence Ports	W.	185	185	-	-	-	-
	L.	-	-	-	-	-	-
Maritimes Ports	W.	-	-	-	-	-	-
	L.	-	-	-	-	-	-
Total Water Receipts	W.	3,677,460	1,442,092	2,235,368	5,216	5,289	-
Total Land Receipts	L.	1,411,789	509,628	902,161	7,448	14,551	7,305
TOTAL RECEIPTS		5,089,249	1,951,720	3,137,529	12,664	19,840	7,305
Shipments to:							
Local domestic	W.	2,044	-	2,044	-	3,434	-
	L.	192,951	15,720	177,231	4,755	18,073	611
Flour mills	W.	2,458	-	2,458	-	-	-
	L.	706,294	135,051	571,243	379	-	-
Maltsters	W.	-	-	-	-	-	-
	L.	-	-	-	-	21	-
Distillers	W.	-	-	-	-	-	-
	L.	-	-	-	-	-	-
Crushers	W.	-	-	-	-	-	-
	L.	-	-	-	-	-	-
United States	W.	18,057	-	18,057	-	-	-
	L.	58,142	-	58,142	4,246	352	-
Overseas	W.	3,944,325	1,810,143	2,134,182	949	3,984	-
Transfers to:							
Georgian Bay & Upper Lake Ports	W.	-	-	-	-	-	-
	L.	180	-	180	-	-	-
Lower Lake & Upper St. Lawrence Ports	W.	83,000	-	83,000	-	-	-
	L.	6,088	-	6,088	-	176	-
Lower St. Lawrence Ports	W.	355,587	35,216	320,371	-	-	-
	L.	-	-	-	-	-	-
Maritime Ports	W.	-	-	-	-	-	-
	L.	-	-	-	-	-	-
Total Water Shipments	W.	4,405,471	1,845,359	2,560,112	949	7,418	-
Total Land Shipments	L.	963,655	150,771	812,884	9,380	18,622	611
TOTAL SHIPMENTS		5,369,126	1,996,130	3,372,996	10,329	26,040	611

See footnote(s) at end of table 42.

SILOS DE TRANSBORDEMENT

TABLEAU 38. Arrivages et expéditions de grains canadiens aux silos de transbordement, campagne agricole 1999-00

Flaxseed	Canola	Corn	Soybeans	Total	Destination
Lin	Canola	Maïs	Soya	Total	Destination
metric - tonnes - métriques					
-	-	-	-	178	E. De l'Ouest canadien
15,101	-	948	-	936,994	T. De Thunder Bay
-	138,336	-	-	3,379,746	E. Des centres de l'Est
83	-	-	-	4,866	T. Des centres de l'Est
-	-	23,667	30,461	68,786	E. Des centres de l'Est
-	10,016	441,976	1,202,786	2,163,914	T. Des centres de l'Est
Transferts à partir:					
-	-	-	59,728	223,722	E. De la baie Georgienne et des ports du haut des Grands Lacs
-	-	-	-	6,229	T. Des ports du haut des Grand Lacs et du haut Saint-Laurent
-	-	122,669	109,684	499,893	E. Des ports du haut des Grand Lacs et du haut Saint-Laurent
-	-	-	-	-	T. Des ports du haut des Grand Lacs et du haut Saint-Laurent
-	-	-	-	185	E. Des ports du bas Saint Laurent
-	-	-	-	-	T. Des ports du bas Saint Laurent
-	-	-	-	-	E. Des ports des maritimes
-	-	-	-	-	T. Des ports des maritimes
-	138,336	146,336	199,873	4,172,510	E. Total, arrivages par voies maritimes
15,184	10,016	442,924	1,202,786	3,112,003	T. Total, arrivages terrestre
15,184	148,352	589,260	1,402,659	7,284,513	TOTAL, ARRIVAGES
Expéditions:					
-	-	25,681	1,998	33,157	E. Centres de la région
521	1,675	124,059	11,073	353,718	T. Centres de la région
-	-	-	-	2,458	E. Minoteries
-	-	204	-	706,877	T. Minoteries
-	-	-	-	-	E. Malteries
-	-	-	-	21	T. Malteries
-	-	-	-	-	E. Distilleries
-	-	-	-	-	T. Distilleries
-	-	-	-	-	E. Usines de trituration
14	149,991	-	505,418	655,423	T. Usines de trituration
-	-	-	-	18,057	E. États-Unis
22	-	2,408	-	65,170	T. États-Unis
14,544	-	358,911	740,921	5,063,634	E. Outre-mer
Transferts à destination de:					
-	-	-	-	-	E. De la baie Georgienne et des ports du haut des Grands Lacs
-	-	-	-	180	T. De la baie Georgienne et des ports du haut des Grands Lacs
-	-	-	292	83,292	E. Des ports du bas des Grands Lacs et du haut Saint-Laurent
-	-	-	-	6,264	T. Des ports du bas des Grands Lacs et du haut Saint-Laurent
-	-	61,660	169,442	586,689	E. Des ports du bas Saint-Laurent
-	-	-	531	531	T. Des ports du bas Saint-Laurent
-	-	33,635	-	33,635	E. Des ports des Maritimes
-	-	-	-	-	T. Des ports des Maritimes
14,544	-	479,887	912,653	5,820,922	E. Total, expéditions par voies maritimes
557	151,666	126,671	517,022	1,788,184	T. Total, expéditions terrestre
15,101	151,666	606,558	1,429,675	7,609,106	TOTAL, EXPÉDITIONS

Voir note(s) à la fin du tableau 42.

TERMINAL ELEVATORS - SILOS TERMINAUX

TABLE 39. Receipts and Shipments of Canadian Grain at Terminal Elevators, Thunder Bay, Crop Year 1999-00

TABLEAU 39. Arrivages et expéditions de grains canadiens aux silos terminus de Thunder Bay, campagne agricole 1999-00

Distribution	All wheat	Durum wheat	Wheat except Durum	Oats	Barley	Rye	Flaxseed
Répartition	Tout blé	Blé dur	Blé sauf blé dur	Avoine	Orge	Seigle	Lin
metric - tonnes - métriques							
Receipts - Arrivages							
Received from - Reçus:							
Western region elevators - Des silos des régions de l'Ouest	4,946,468	1,843,218	3,103,250	189,305	255,751	347	356,931
RECEIPTS - TOTAL - ARRIVAGES	4,946,468	1,843,218	3,103,250	189,305	255,751	347	356,931
Shipments - Expéditions							
By land to - Par terre:							
Eastern elevators - Aux silos de l'Est	-	-	-	-	174	-	-
United States - Aux États-Unis	-	-	-	1,401	16,212	-	-
By water to - Par eau:							
Eastern elevators - Aux silos de l'Est	3,619,559	1,443,193	2,176,366	7,680	5,207	-	-
United States - Aux États-Unis	32,125	-	32,125	192,569	189,211	-	-
Overseas - Par outre-mer	1,302,457	419,860	882,597	3,807	48,803	-	319,264
Canadian Domestic - À l'intérieur canadien	11,834	11,496	338	389	614	-	71
SHIPMENTS - TOTAL - EXPÉDITIONS	4,965,975	1,874,549	3,091,426	205,846	260,221	-	319,335
	Canola	Peas	Mustard Seed	Screenings	Canary Seed	Other	Total
	Canola	Pois	Graine de moutarde	Criblures	Alpiste des Canaries	Autres	Total
Receipts - Arrivages							
Received from - Reçus:							
Western region elevators - Des silos des régions de l'Ouest	438,152	472,777	17,418	75,917	10,542	-	6,763,608
RECEIPTS - TOTAL - ARRIVAGES	438,152	472,777	17,418	75,917	10,542	-	6,763,608
Shipments - Expéditions							
By land to - Par terre:							
Eastern elevators - Aux silos de l'Est	-	-	-	-	-	-	174
United States - Aux États-Unis	-	-	-	24	-	-	17,637
By water to - Par eau:							
Eastern elevators - Aux silos de l'Est	241,790	-	-	38,441	-	-	3,912,677
United States - Aux États-Unis	-	-	-	-	-	-	413,905
Overseas - Par outre-mer	166,839	481,522	12,155	80,977	11,945	51,452	2,479,221
Canadian Domestic - À l'intérieur canadien	77	-	458	10,708	-	-	24,151
SHIPMENTS - TOTAL - EXPÉDITIONS	408,706	481,522	12,613	130,150	11,945	51,452	6,847,765

See footnote(s) at end of table 42.

Voir note(s) à la fin du tableau 42.

TABLE 40. Receipts and Shipments of Canadian Grain at Terminal Elevators, Vancouver, Crop Year 1999-00

TABLEAU 40. Arrivages et expéditions de grains canadiens aux silos terminus de Vancouver, campagne agricole 1999-00

Distribution	All wheat	Durum wheat	Wheat except Durum	Oats	Barley	Rye
Répartition	Tout blé	Blé dur	Blé sauf blé dur	Avoine	Orge	Seigle
metric - tonnes - métriques						
Receipts - Arrivages						
Received from - Reçus:						
Western region elevators - Des silos des régions de l'Ouest	7,613,348	891,276	6,722,072	2,469	926,404	-
RECEIPTS - TOTAL - ARRIVAGES	7,613,348	891,276	6,722,072	2,469	926,404	-
Shipments - Expéditions						
By land to - Par terre:						
Process elevators - Aux silos de transformation	-	-	-	-	-	-
United States - Aux États-Unis	1,495	-	1,495	88	2,604	-
By water to - Par eau:						
Overseas - Par outre-mer	7,642,318	925,492	6,716,826	1,917	922,206	-
United States - États-Unis	29,192	-	29,192	-	-	-
Canadian domestic - À l'intérieur canadien	1,391	22	1,369	949	2,480	21
SHIPMENTS - TOTAL - EXPÉDITIONS	7,674,396	925,514	6,748,882	2,954	927,290	21
	Flaxseed	Canola	Screenings	Other	Peas	Total
	Lin	Canola	Criblures	Autres	Pois	Total
metric - tonnes - métriques						
Receipts - Arrivages						
Received from - Reçus:						
Western region elevators - Des silos des régions de l'Ouest	60,451	3,422,234	103,546	54,700	171,798	12,354,950
RECEIPTS - TOTAL - ARRIVAGES	60,451	3,422,234	103,546	54,700	171,798	12,354,950
Shipments - Expéditions						
By land to - Par terre:						
Process elevators - Aux silos de transformation	-	-	-	-	-	-
United States - Aux États-Unis	-	-	45,148	393	-	49,728
By water to - Par eau:						
Overseas - Par outre-mer	59,713	3,360,989	152,861	49,410	161,407	12,350,821
United States - Aux États-Unis	-	-	-	-	-	29,192
Canadian domestic - À l'intérieur canadien	201	343	75,330	4,146	-	84,861
SHIPMENTS - TOTAL - EXPÉDITIONS	59,914	3,361,332	273,339	53,949	161,407	12,514,602

See footnote(s) at end of table 42.

Voir note(s) à la fin du tableau 42.

TABLE 41. Receipts and Shipments of Canadian Grain at Terminal Elevators, Prince Rupert, Crop Year 1999-00

TABLEAU 41. Arrivages et expéditions de grains canadiens aux silos terminus de Prince-Rupert, campagne agricole 1999-00

Distribution	All wheat	Oats	Barley	Canola	Peas	Screenings	Total
Répartition	Tout blé	Avoine	Orge	Canola	Pois	Criblures	Total
metric - tonnes - métriques							
Receipts - Arrivages							
Received from - Reçus:							
Western region elevators - Des silos des régions de l'Ouest	3,203,355	1,078	108,453	3,985	-	-	3,316,871
RECEIPTS - TOTAL - ARRIVAGES	3,203,355	1,078	108,453	3,985	-	-	3,316,871
Shipments - Expéditions							
By land to - Par terre:							
United States - Aux États-Unis	-	-	-	-	-	445	445
Canadian domestic - À l'intérieur canadien	84	-	-	-	48	1,426	1,558
By water to - Par eau:							
Overseas - Par outre-mer	3,250,630	1,085	109,483	3,976	-	31,843	3,397,017
United States - Aux États-Unis	-	-	-	-	-	-	-
SHIPMENTS - TOTAL - EXPÉDITIONS	3,250,714	1,085	109,483	3,976	48	33,714	3,399,020

TABLE 42. Receipts and Shipments of Canadian Grain at Terminal Elevators, Churchill, Crop Year 1999-00

TABLEAU 42. Arrivages et expéditions de grains canadiens aux silos terminus de Churchill, campagne agricole 1999-00

	All wheat	Durum	Wheat except Durum	Peas	Screenings	Total
	Tout blé	Blé dur	Blé sauf blé dur	Pois	Criblures	Total
metric - tonnes - métriques						
Receipts - Arrivages						
Received from - Reçus:						
Western region elevators - Des silos des régions de l'Ouest	393,062	101,496	291,566	74,294	11,001	478,357
RECEIPTS - TOTAL - ARRIVAGES	393,062	101,496	291,566	74,294	11,001	478,357
Shipments - Expéditions						
By land to - Par terre:						
Canadian domestic - À l'intérieur Canadien	-	-	-	81	2,167	2,248
By water to - Par eau:						
Overseas - Par outre-mer	362,852	87,505	275,347	74,997	10,975	448,824
SHIPMENTS - TOTAL - EXPÉDITIONS	362,852	87,505	275,347	75,078	13,142	451,072

Source: Canadian Grain Commission, Corporate Services.

Source: Commission canadienne des grains, Services à l'organisme.

Notes / N.B. :

- "Canadian domestic" may include shipments to unlicensed process elevators. / "À l'intérieur canadien" comprend les silos de conditionnement non autorisés.

- Shipments have been adjusted to include direct hits (shipments by-passing the licensed terminal). /

Sont comprises les expéditions qui ne passent pas par les silos terminaux (expéditions directes).

- Excludes gains and losses in handling. / Les accroissements du poids net et les pertes à la manutention sont exclus.

(1) Excludes year-end adjustments reflected in table 36.

(1) Les ajustements à la fin de l'année sont exclus mais sont inclus dans le tableau 36.

LAKE SHIPMENTS OF GRAIN - EXPÉDITIONS DE GRAINS PAR LES GRANDS LACS

TABLE 43. Lake Shipments of Canadian Grain from Thunder Bay, by Port of Unload, Crop Year 1999-00

TABLEAU 43. Expéditions de grains canadiens par les Grands Lacs à partir de Thunder Bay, selon les ports de déchargement, campagne agricole 1999-00

Port of unload Port de déchargement	All wheat Tout blé	Durum wheat Blé dur	Wheat except Durum Blé sauf blé dur	Oats Avoine	Barley Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas Pois	Mustard seed Graines de moutarde
metric - tonnes - métriques									
To Canadian ports - À destination des ports canadiens									
Owen Sound	137,959	-	137,959	-	-	-	-	-	-
Goderich	125,490	71,222	54,268	5,150	-	-	-	-	-
Sarnia	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Windsor	-	-	-	-	-	-	138,160	-	-
Port Colborne	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prescott	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Montréal	898,771	394,430	504,341	-	-	-	-	-	-
Sorel	136,108	106,344	29,764	-	-	-	-	-	-
Trois-Rivières	178,543	148,304	30,239	-	-	-	-	-	-
Québec	309,913	170,958	138,955	-	-	-	-	-	-
Baie-Comeau	383,562	310,634	72,928	-	-	-	-	-	-
Port-Cartier	872,029	237,180	634,849	-	-	237,180	-	-	-
Halifax	142,100	-	142,100	-	5,201	-	-	-	-
Other Ports - Autres ports	384,471	3,325	381,146	2,528	-	-	114,157	-	-
Vessels afloat - Sur navires	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canadian ports - Total - Ports canadiens	3,568,946	1,442,397	2,126,549	7,678	5,201	-	252,317	-	-
United States ports - Total - Ports américaines	24,126	-	24,126	192,830	168,002	-	-	-	-
Overseas - Outre-mer	1,323,383	420,042	903,341	3,822	70,191	338,053	170,882	482,883	12,253
TOTAL	4,916,455	1,862,439	3,054,016	204,330	243,394	338,053	423,199	482,883	12,253
Crop year 1998-99 - Total campagnes agricoles 1998-99	5,298,149	2,160,314	3,137,835	153,855	255,014	453,930	709,085	436,726	11,998

Source: Canadian Grain Commission, Corporate Services .

Source: Commission canadienne des grains, Services à l'organisme.

GRAIN STORAGE - CAPACITÉ D'ENTREPOSAGE DES GRAINS

TABLE 44 Summary of Licensed Storage Capacity of Canadian Grain Elevators as at August 1, 2000

TABLEAU 44. Récapitulation de la capacité d'entreposage des silos autorisés canadiens, au 1er août 2000

		Primary elevators	Terminal	Process	Transfer	Total
		Silos primaires	Terminus	Conditionnement	Transbordement	
Number of Elevators by Province - Nombre d'éleveurs par province		number - nombre				
Maritimes	1999	-	-	-	1	1
	2000	-	-	-	1	1
Quebec - Québec	1999	-	-	-	6	6
	2000	-	-	-	6	6
Ontario	1999	-	7	1	8	16
	2000	-	8	1	8	17
Manitoba	1999	208	1	8	-	217
	2000	196	1	8	-	205
Saskatchewan	1999	519	-	8	-	527
	2000	437	-	9	-	446
Alberta	1999	242	-	10	-	252
	2000	209	-	9	-	218
British Columbia - Colombie-Britannique	1999	7	6	1	-	14
	2000	6	7	1	-	14
Total	1999	976	14	28	15	1,033
	2000	848	16	28	15	907
Capacity of Elevators by Province - Capacité des éleveurs par province		metric - tonnes - métriques				
Maritimes	1999	-	-	-	144,290	144,290
	2000	-	-	-	144,290	144,290
Quebec - Québec	1999	-	-	-	1,476,220	1,476,220
	2000	-	-	-	1,476,220	1,476,220
Ontario	1999	-	1,278,540	80,900	775,400	2,134,840
	2000	-	1,399,780	80,900	775,400	2,256,080
Manitoba	1999	1,168,450	140,020	98,040	-	1,406,510
	2000	1,251,040	140,020	97,360	-	1,488,420
Saskatchewan	1999	3,501,210	-	193,590	-	3,694,800
	2000	3,512,640	-	195,590	-	3,708,230
Alberta	1999	1,685,250	-	250,620	-	1,935,870
	2000	1,957,660	-	166,290	-	2,123,950
British Columbia - Colombie-Britannique	1999	46,030	1,138,800	-	-	1,184,830
	2000	37,840	1,163,800	2,500	-	1,204,140
Total	1999	6,400,940	2,557,360	623,150	2,395,910	11,977,360
	2000	6,759,180	2,703,600	542,640	2,395,910	12,401,330

Source: Canadian Grain Commission.

Source: Commission canadienne des grains.

Census Agricultural Regions, Prairie Provinces, 1996

Régions agricoles de recensement, provinces des Prairies, 1996

